

## План по переселению и изъятию земель



Министерство Транспорта и Дорог  
Кыргызской Республики

Сентябрь 2019

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>1. ВВЕДЕНИЕ</b> .....	15
1.1 Обзор проекта .....	15
1.2 Непроизвольная категоризация переселения .....	16
1.3 Участки 1 и 2А .....	16
1.4 Данный ППиИЗ.....	17
<b>2. ПИИЗ ВЛИЯНИЯ</b> .....	19
2.1. Меры по минимизации ППиИЗ.....	19
2.2 Детальный замер имущества .....	19
2.3. Влияния ППиИЗ .....	20
2.3.1. Пострадавшие элементы.....	20
2.3.2. Изъятие земель .....	21
2.3.3 Затрагиваемая муниципальная земля .....	22
2.3.4. Затронутые дома и строения .....	22
2.3.5. Затронутые деревья и постоянные посевы .....	22
2.4. Пострадавшие домохозяйства и лица.....	23
2.4.1. Пострадавшие домохозяйства и лица.....	23
2.4.2. Сильно пострадавшие домохозяйства .....	23
2.4.3 Уязвимые домохозяйства .....	23
<b>3. СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СТАТУС</b> .....	24
3.1. Кыргызская Республика.....	24
3.2. Нарынская и Ыссык-Кульская область.....	24
3.3. Затронутые села .....	25
3.4. Затронутые домохозяйства .....	27
3.4.1. Демография.....	27
3.4.2. Занятость .....	27
3.4.3. Условия проживания.....	27
3.4.4. Жилищные и производственные имущества .....	27
3.4.5. Образование и грамотность.....	28
3.5. Женщины в местном контексте .....	28
<b>4. КОНСУЛЬТАЦИИ И УЧАСТИЕ</b> .....	30
4.1. Раскрытие информации.....	30
4.2. Выполненные действия по КиУ .....	31
4.3 План КиУ .....	32
<b>5. ЮРИДИЧЕСКИЕ РАМКИ И ПРАВА</b> .....	33
5.1. Законодательство Кыргызстана.....	33
5.1.1. Конституция .....	34
5.1.2. Гражданский кодекс .....	34
5.1.3. Земельный кодекс .....	35
5.1.4. Закон об автомобильных дорогах .....	37
5.1.5. Положения о регистрации прав .....	37
5.1.6. Закон о жалобах.....	38
5.1.7. Положения об оценке имущества .....	38
5.1.8. Постановление Правительства о ППиИЗ проекта .....	38
5.2. Политика АБР о защитных мерах .....	39
5.3. Пробелы и согласования.....	42
5.3. Приемлемость, права и помощь .....	43
5.4.1. Приемлемость .....	43
5.4.2. Компенсационные выплаты .....	48
5.4.3. Помощь.....	49
5.5 Матрица прав .....	49
<b>7. МЕРОПРИЯТИЯ ПО РЕАЛИЗАЦИИ</b> .....	51
7.1. Институциональный механизм .....	51
6.1.1. АБР .....	51
6.1.2. МТД/ГРИП.....	52
6.1.3. Консультанты .....	53

6.1.4. Министерство финансов .....	54
6.1.5. Комиссия ПиИЗ .....	54
6.1.6. ГРЖ .....	55
<b>6.2. Механизм рассмотрения жалоб .....</b>	<b>55</b>
7.2.1. Цели .....	55
6.2.2. Группа по рассмотрению жалоб .....	56
6.2.4. Дополнительные механизмы .....	59
6.2.5. Документация заявителя .....	59
<b>6.3. График реализации ППиИЗ .....</b>	<b>60</b>
6.3.2 Секционный план передач .....	60
<b>7. БЮДЖЕТ .....</b>	<b>63</b>
7.1.1. Земля .....	64
7.1.2. Здания и недвижимые сооружения .....	64
7.1.3. Деревья и урожай .....	64
7.2 Специальная помощь .....	64
7.3 Бюджет и финансирование .....	65
<b>8. МОНИТОРИНГ .....</b>	<b>66</b>
<b>Приложения .....</b>	<b>68</b>
Приложение 1: Распоряжение Правительства № 183-р .....	68
Приложение 2: ИНФОРМАЦИОННАЯ БРОШЮРА ПО ПЕРЕСЕЛЕНИЮ .....	69
Приложение 5: Протокол Встреч общественных слушаний .....	72
Приложение 6: Одобренная матрица прав .....	86
Приложение 6: Приказ МТиД о МРЖ .....	87
Приложение 8: Обязанности членов ГРЖ и форма жалоб .....	90
Таблица 1: Сегменты с влияниями ПиИЗ .....	21
Таблица 2: Изъятие земель по селам .....	21
Таблица 3: Затронутые дома и главные строения .....	22
Таблица 4: Затронутые деревья и постоянные посевы .....	22
Таблица 5: Затронутые домохозяйства и лица .....	23
Таблица 6: Основные социально-экономические данные (2015) .....	25
Таблица 7: Общие социально-экономические данные .....	26
Таблица 8: Статус занятости взрослого населения .....	27
Таблица 9: Владение основными имуществами/активами .....	28
Таблица 10: Уровень образования взрослого населения .....	28
Таблица 11: Проведенные консультационные мероприятия .....	32
Таблица 12: Раскрытие информации, План КиУ .....	32
Таблица 17: Пробелы и меры по согласованиям .....	44
Таблица 14: Матрица прав на компенсацию .....	49
Таблица 15: Состав ГРЖ местного уровня .....	56
Таблица 16: Состав ГРЖ центрального уровня .....	57
Таблица 17: Процесс разрешения жалоб .....	58
Таблица 18: Секционный план передачи .....	61
Таблица 19: График реализации ППиИЗ .....	62
Таблица 20: Сметная оценка .....	65
Таблица 21: График отчетности по мониторингу .....	67
Рисунок 1: Проектная дорога .....	v
Рисунок 2: Типовой ландшафт на Участке 1 .....	vi
Рисунок 3: Схематическое проектирование в населенных пунктах .....	vii
Рисунок 3: Ландшафт и пострадавшие активы (Участок 2А) .....	vii
Рисунок 4: Проект нового выравнивания (Участок 2А) .....	8
рисунок 5: Проектное решение в населенных пунктах .....	9
Рисунок 8: Организационная структура .....	51
Рисунок 7: Процесс подготовки и реализации ППиИЗ .....	60

## АББРЕВИАТУРА

АБР	Азиатский Банк Развития
ПД	Пострадавшие домохозяйства
ПЛ	Пострадавшие лица
КиУ	Консультация и участие
ПУД	Пострадавшие уязвимые домохозяйства
ПУЛ	Пострадавшие уязвимые лица
ЦАРЭС	Центрально Азиатское Региональное экономическое сотрудничество
КВ	Коридор воздействия
ДП	Детальное инженерное проектирование
КСН	Консультант по строительному надзору
ГРЖ	Группа рассмотрения жалоб
МРЖ	Механизм рассмотрения жалоб
ВМ	Внешний мониторинг
ИА	Исполняющее агентство
ГРИП	Группа Реализации Инвестиционных Проектов
ЈОС	Japan Overseas Consultants
КР	Кыргызская Республика
КGS	Кыргызский сом (валюта)
ПиИЗ	Переселение и изъятие земель
КПиИЗ	Комиссия по переселению и изъятию земель
ППиИЗ	План по переселению и изъятию земель
МКЛ	Местное контактное лицо
МТиД	Министерство транспорта и дорог
НПО	Неправительственная организация
ПНВ	Письмо о не возражении
ПИП	Предварительное инженерное проектирование
ТППП	Техническая помощь в подготовки проекта
ИБП	Информационная брошюра о переселении
ДЭУ	Дорожно-эксплуатационное управление
ИБПП	Информационное письмо по планированию переселения
СПД	Сильно пострадавшие домохозяйства
СПЛ	Сильно пострадавшие лица
СЭИ	Социально-экономическое исследование
SPS	Политика по защитным мерам
US\$	Доллар США

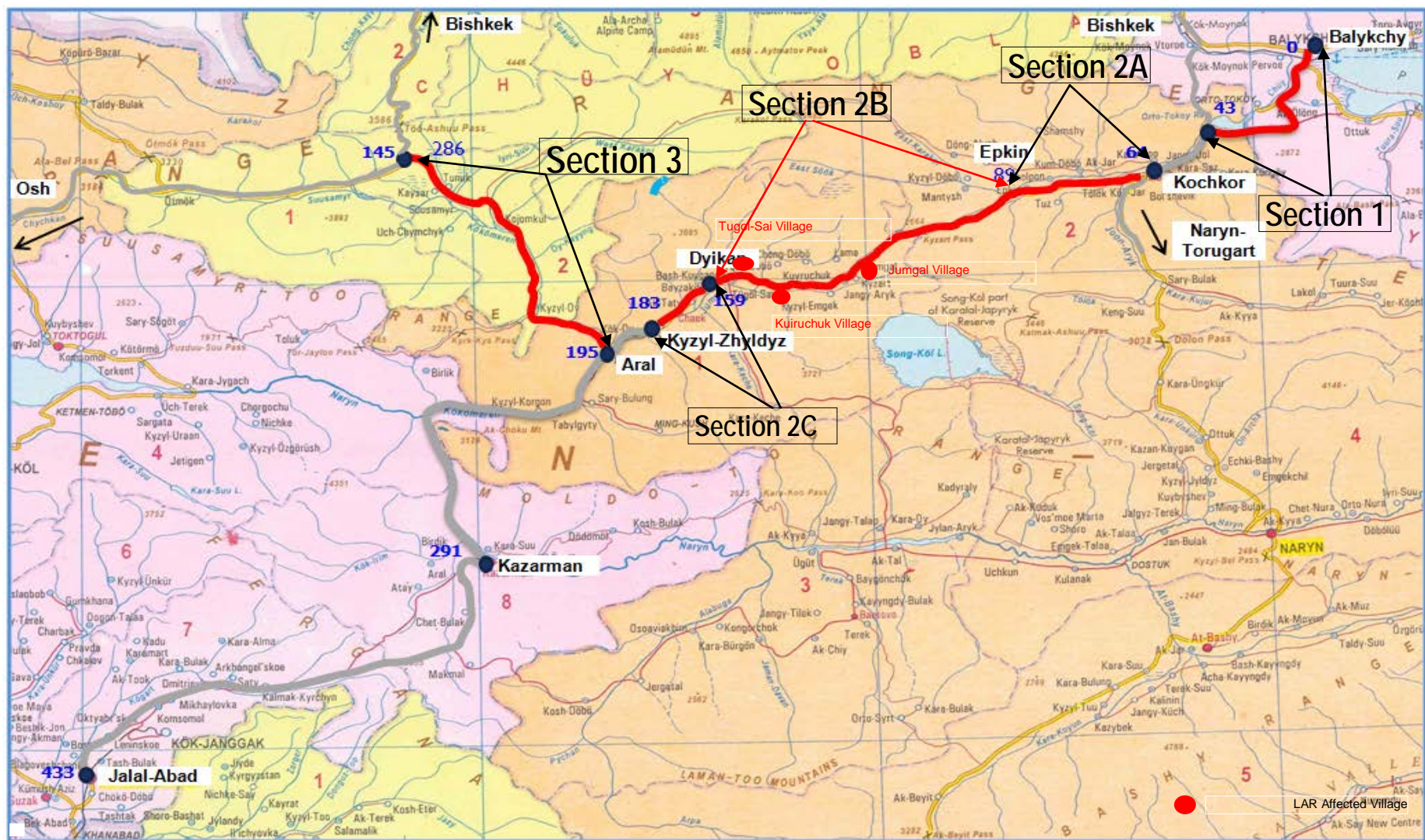


Рисунок 1: Проектная дорога



**Рисунок 3: Типовой ландшафт на Участке 1**



**Рисунок 5: Ландшафт и пострадавшие активы (Участок 2А)**

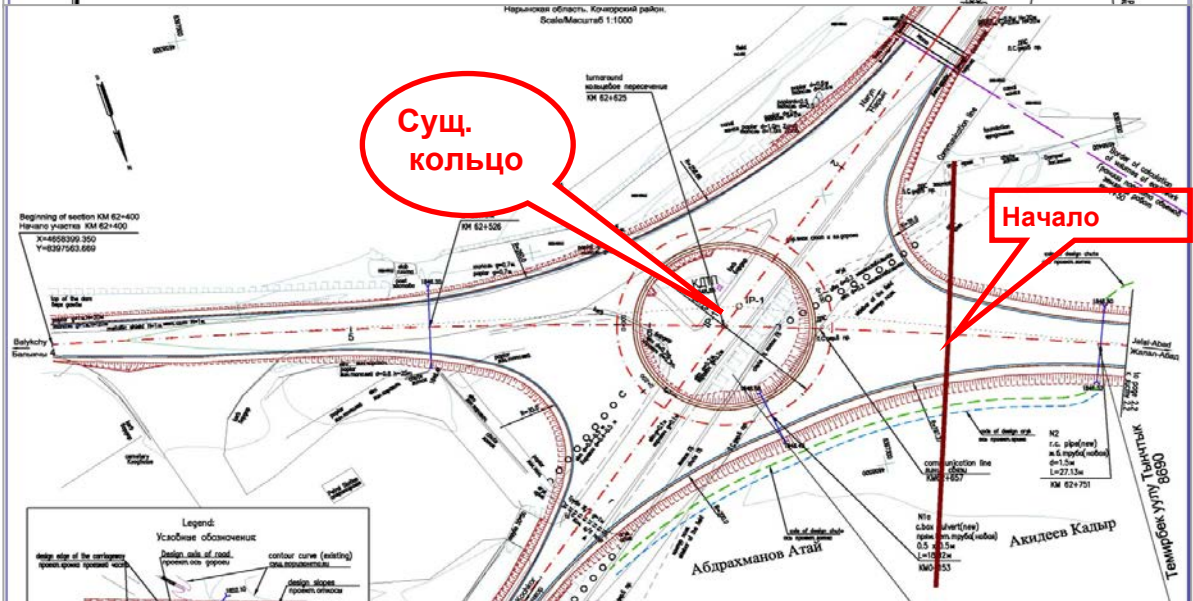
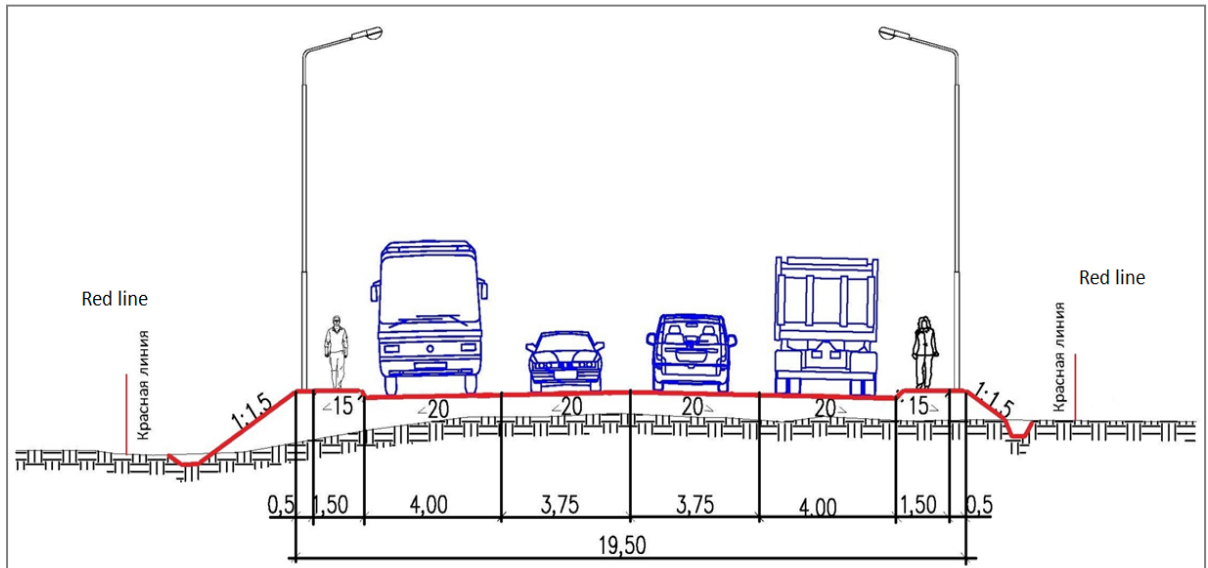


Рисунок 6: Проект нового выравнивания (Участок 2А)





**Рисунок 7: Проектное решение в населенных пунктах**

# ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА

## А. Введение

Правительство Кыргызской Республики через Министерство Транспорта и Дорог (МТиД) будет реализовать Проект путей соединения коридоров Центрально-Азиатского Регионального Экономического Сотрудничества для улучшения национальной и региональной связанности. Для облегчения проектирования и финансирования проектов от международных банковских институтов, проектная дорога разделена на пять участков дороги: (i) Участок 1: от Балыкчы до км столба 43 (км 0 - км 43); (ii) Участок 2А: от Кочкора до Эпкин (км 62 – км 89); (iii) Участок 2Б: от Эпкина до Башкууганды (км 89,5 – км 159,2); (iv) Участок 2В: от Башкууганды до Кызыл-Жылдыз (км 159,2 – км 183); и (v) Участок 3: от Арала до Тоо-Ашуу (км 195 – км 286).

Первые три участка являются приоритетом финансирования для АБР. Проект будет сопровождаться некоторым ограниченными воздействиями по переселению и изъятию земель (ПиИЗ) и был классифицирован как Категория В по произвольному переселению, согласно стандартам АБР. Согласно требованию политики АБР по защитным мерам, План по переселению и изъятию земель (ППИИЗ) будет подготовлен для участков с различными договорами по займу.

Данный ППИИЗ подготовлен для Участков 1 и 2А. Данный ППИИЗ основывается на детальном инженерном проектировании (ДП), детальном замере имущества (ДЗИ), общественных слушаниях, независимой оценке земельных и неземельных имуществ и социально-экономических исследованиях (СЭИ). Данный ППИИЗ соответствует Политике АБР по защитным мерам (SPS 2009), законам и положениям Кыргызской Республики относительно стандартов ПиИЗ.

Данный ППИИЗ подготовлен с учетом всех возможных неблагоприятных воздействий, выявленных в последнем ПЭО (первоначальное экологическое обследование), таких как шум, вибрация и археологические объекты и т. д., которое было одобрено и раскрыто 28 июня 2018 года.

## В. Воздействия ППИИЗ

Участок 1, от города Балыкчы и Тонского Района Ыссык-Кульской Области и Кочкорского Района Нарынской Области, не имеет воздействий ПиИЗ. Участок 2А, Кочкорский район Нарынской Области, проходит через 4 села где есть воздействие ПиИЗ. Таблица ES1 и ES2 суммирует основные воздействия ППИИЗ и домохозяйства, подпадающие под влияние. При реабилитации Участка 2А должно быть изъято 24 959,4м<sup>2</sup> жилых и сельскохозяйственных земель от 39 домохозяйства, в четырех селах. В дополнении, 46,0м<sup>2</sup> муниципальных земель будут возвращены для проектного использования, затрагивая 1 домохозяйство, которая потеряет несколько неплодородных деревьев (см. Рисунок 3). Наряду с подпадающими под влияние земель: (i) 1 домохозяйство потеряет заброшенное строение в

63,6м<sup>2</sup> (см. Рисунок 3); (ii) 26 домохозяйств должны быть перемешены или восстановлены 1603,85м различных ограждений; (iii) 21 домовладений потеряют 313 деревьев; и (iv) 10 домохозяйств потеряют сельскохозяйственные культуры на площади 21 453м<sup>2</sup>.

В общем, ПиИЗ окажет воздействие на 39 домохозяйств (248 человек). Есть 13 домохозяйств, подпадающие под сильное влияние, включая 7 и 6 домохозяйств теряющие 10% сельскохозяйственных или жилых земель. Среди этих домохозяйств, 16 домохозяйств являются уязвимыми, которые либо живут за чертой бедности, возглавляемые женщинами, либо в семье имеются лица с ограниченными способностями.

**Таблица ES1: Основное ППиИЗ влияние**

Влияние		Ед. Изм	Тендик	Кок-Жар	Чекилдек	Эпкин	Итого
Потеря документированной земли	Сельхоз	м <sup>2</sup>	21 453,0	-	-	-	21,453.0
	Не сельхоз	м <sup>2</sup>	-	1 519,2	533,6	1 453,7	3,506.4
	Итого	м <sup>2</sup>	21 453,0	1 519,2	533,6	1 453,7	24,959.4
Здания		м <sup>2</sup>	-	-	-	63,6	63,6

Источник: ДЗИ; ДХ= домохозяйство;

**Таблица ES2: Затронутые домохозяйства и лица**

ПД и ПЛ		Тендик	Кок-Жар	Чекилдек	Эпкин	Итого
ПД	По изъятию земель	10	5	5	19	39
	По пострадавшим муниципальным землям		1			1
	Итого (без двойного учета)	10	6	6	19	40
ПЛ	По изъятию земель	61	28	23	136	248
	По пострадавшим муниципальным землям		1			1
	Итого (без двойного учета)	61	29	23	136	249
	<i>СПД</i>	7	4	0	1	12
	<i>СПЛ</i>	38	22	0	7	67
	<i>УПД</i>	6	1	1	8	16
	<i>УПЛ</i>	42	8	5	62	117

Источник: ДЗИ и СЭИ; \* влияние на не-владельцев сельхоз земель, не-земельных имуществ и бизнеса; \*\*: влияние только на не-земельные имущества и бизнес, подпадающие участки не легализованные и не могут быть компенсированы; ПД = пострадавшее домохозяйство; УПД = уязвимое пострадавшее домохозяйство; УПЛ = уязвимое пострадавшее лицо; ПЛ = пострадавшее лицо; СПД = сильно пострадавшее домохозяйство; СПЛ = сильно пострадавшее лицо

## С. Правовые основы и права

ППиИЗ согласуется не только с соответствующими законами и законодательными актами Кыргызской Республики, но и с политическими требованиями АБР, изложенными в Заявлении о политике безопасности (2009). Цели планирования и осуществления ПиИЗ - избежание и/или сведение к минимуму вынужденное изъятие земли и переселение там, где это возможно; и, по крайней мере, восстановление источников средств к существованию всех затронутых домохозяйств в реальном выражении по сравнению с пред-проектным уровнем.

Дата на начало был установлен как 26 мая 2014 года, когда Правительство издала указ №183-р об остановке действий по изъятию земель в пределах коридора проекта. Все затронутые домохозяйства, выявленные в ходе ДЗИ, имеют право на компенсацию за затронутые земельные и неземельные активы, а также, за связанные с этим перерывом деятельность. Фактические компенсации оцениваются по рыночной стоимости и/или расходами независимым и сертифицированным оценщиком. Кроме того, специальные услуги будут доступны для сильно пострадавших и уязвимых семей. Готовится матрица прав, которая включается в ППиИЗ.

#### **Д. Раскрытие информации, консультация и участие**

Раскрытие информации и консультации с пострадавшими лицами проводились на стадии подготовки данного ППиИЗ. Официальные общественные консультации были проведены в феврале 2017 года, когда в них приняли участие 69 человек (33% женщин) из четырех пострадавших сел и от Кочкорской районной администрации. Консультация включала в себя информацию о проекте, особенно проекты на участке переселения (см Рисунок 4 и Рисунок 5); процесс планирования ППиИЗ; методологию оценки; механизмы компенсации жалоб; методологию и процедуру детального замера имущества. До официальных консультаций каждое пострадавшее домохозяйство получило информационную брошюру по Планированию переселения. Жалобы затронутых лиц были своевременно приняты к сведению в ходе консультаций, и их проблемы в отношении ППиИЗ были решены этим ППиИЗ.

После утверждения Правительством Кыргызской Республики и АБР окончательный ППиИЗ будет распределен среди пострадавших домохозяйств и органов государственных структур Кочкорского района и Нарынской Области. Перед реализацией ППиИЗ, окончательная информационная брошюра по переселению (ИБП) будет распределена среди пострадавших домохозяйств, а также будут организованы общественные консультации в пострадавших селах. ППиИЗ включает в себя план консультаций и участие.

#### **Е. Бюджет и поток денежных средств**

Предварительный бюджет ППиИЗ составляет 5 312 087 сомов или эквивалент 77 036 долл. США, включая: (i) 4 249 670 сомов (80% от общего бюджета) основных или прямых расходов; (ii) 212 483 сомов (4% от общей суммы бюджета) административных расходов; и (iii) 849 934 сомов (16% от общей суммы бюджета) непредвиденных расходов. Прямые расходы включают 2 073 368 сомов для компенсации земли 2 176 302 сом за прочие расходы.

МТиД, с выделением бюджета из Правительства Кыргызской Республики будет финансировать стоимость изъятия земель в размере 2 073 368 сомов или 30 068 долларов США, что составляет 39,0% от общего бюджета ППиИЗ; в то время как АБР будет финансировать оставшиеся 3 238 719 сом или 46 968 долларов США, что составит 61,0% от общего бюджета.

## Ф. Механизмы реализации

МТиД является Исполнительным агентством (ИА), которое несет общую ответственность за реализацию Проекта, включая реализацию этого ППиИЗ. Группа реализации инвестиционных проектов (ГРИП)<sup>1</sup> в рамках МТиД является учреждением-исполнителем, которое отвечает за ежедневное администрирование реализации проекта, а также за реализацию и финансирование ППиИЗ.

ГРИП, со своими защитными мерами и специалистами, участвующими в реализации ППиИЗ и при поддержке КПиИЗ и Консультантом по строительному надзору (КСН) будет: (i) раскрывать ППиИЗ на веб-сайте МТиД; (ii) раскрывать данный ППиИЗ местным органом власти и пострадавшим селам; (iii) раскрывать информационную брошюру всем пострадавшим домохозяйствам; (iv) организовывать и документировать предварительные консультации; (v) создавать базу данных ППиИЗ и ежемесячное обновление; (vi) осуществлять внутренний мониторинг и отчетность; (vii) подготавливать подготовку отчета о реализации ППиИЗ; (viii) обеспечение работы МРЖ на местах и принятие участия в разрешении споров посредством МРЖ; и (ix) облегчать очистку поверхности земли после осуществления ППиИЗ.

Данный ППиИЗ будет реализован до апреля 2020 года, но мониторинг будет проводится в течении всего периода реализации проекта. Таблица ES3 представляет этапы реализации ППиИЗ.

**Таблица ES3: Этапы реализации ППиИЗ**

	Задание	Ответственность	Крайний срок	Примечание
<b>1</b>	<b>Подготовка</b>			
1.1	Одобрение МТиД по ППиИЗ	ГРИП	Сент.-Окт. 2019	
1.2.	Одобрение АБР по ППиИЗ	ГРИП	Сент.-Окт. 2019	
1.3	Пересмотр и одобрение ППиИЗ Министерством финансов, Министерством юстиции и другими	МТиД	Январь 2020	3 месяца после одобрения АБР
1.4	Одобрение и подтверждение ППиИЗ Правительством Кыргызской Республики	МТиД	Май 2020	4 месяца после одобрения соответствующими министерствами <sup>2</sup>
1.5	Приказ МТиД на одобрение МРЖ и установка ГРЖ	ГРИП		Завершено 12 июля 2017
1.6	Распределение ППиИЗ среди пострадавших сел Кочкорского района и Нарынской области	ГРИП	Июнь 2020	После одобрения и подтверждения ППиИЗ Правительством Кыргызской Республики
1.7	Распределение ИБП среди ПД	ГРИП	Июнь 2020	Включая контактную информацию о членах ГРЖ в ИБП
<b>2</b>	<b>Реализация ППиИЗ</b>			
2.1	Разработка плана действия реализации ППиИЗ и направление в АБР	ГРИП	Июнь 2020	
2.2	Переговоры между Министерством	ГРИП	Июль 2020	2 недели

<sup>1</sup> С 26 мая 2017, ГРИП был разделен на ГРИП (АБР) и ГРИП (ВБ) по приказу МТиД № 182. В данном ППиИЗ ГРИП относится к ГРИП (АБР).

<sup>2</sup> Тот же срок, запланированный для раздела 2В.

	<b>Задание</b>	<b>Ответственность</b>	<b>Крайний срок</b>	<b>Примечание</b>
	финансов и Банком касательно вопросов комиссии			
2.3	Приказ министра МТиД касательно компенсаций	ГРИП	Июль 2020	1-2 недели после издания постановление Правительства по одобрению ППиИЗ
2.4	Выбор банка и соглашений касательно выплат компенсаций ПЛ	ГРИП	Июль 2020	
2.5	Обновление приказа о МРЖ	ГРИП	Май 2020	1 неделя
2.6	Обновление информации о МРЖ для местных контактных лиц	ГРИП, КСН	Май 2020	1-2 недели после издания постановление Правительства по одобрению ППиИЗ
2.7	Обучение по МРЖ для ГРЖ и для ключевых заинтересованных сторон	ГРИП, КСН	Июнь 2020	1 день
2.8	Разъяснения по объектам и ПЛ	ГРИП, КПиИЗ, КСН	Июль-Авг. 2020	1-2 недели после издания постановление Правительства по одобрению ППиИЗ
2.9	Подготовка и одобрение соглашений по изъятию земель для всех ПЛ	ГРИП	Июль-Авг. 2020	1 месяц
2.10	Распределение мест для переселения затронутых контейнеров	ГРИП, КПиИЗ	Июль-Авг. 2020	2 недели
2.11	Консультационные встречи в пострадавших селах	ГРИП, КПиИЗ	Июнь-Июль 2020	Как и выше
2.12	Обработка соглашений ПиИЗ между МТиД и ПД	КПиИЗ, ГРИП	Авг.-Сент. 2020	4 месяца после мобилизации ППиИЗ для реализации
2.13	Оплата компенсаций ПД	Банк, МТиД	Сент.-Окт. 2020	2 недели после подписания окончательных соглашений
2.14	Перемещение временно затронутого бизнеса	ГРИП, КПиИЗ, МКЛ, Подрядчик	Окт.-Ноя. 2020	2 месяца после оплаты последних компенсаций
2.15	Очистка земли	ГРИП, КПиИЗ, Подрядчик	Декабрь 2020	4 месяца после оплаты компенсаций
<b>3</b>	<b>Мониторинг и отчетность</b>			
3.1	Установка и обновление базы данных ПиИЗ	ГРИП, КСН	Июнь-Июль 2020	Установка базы данных основываясь на результаты ДЗИ и оценки
3.2	Предоставление ежемесячных, квартальных, полу-годовых и годовых отчетов о ходе работ	ГРИП		На регулярной основе
3.3	Предоставление отчета реализации ППиИЗ	ГРИП	Ноябрь 2020	
3.4	Одобрение отчета реализации ППиИЗ и издание ПНВ для начала гражданских работ	АБР	Декабрь 2020	1 неделя после получения отчета о реализации ППиИЗ
3.5	Отчет о завершении ПиИЗ	ГРИП	Январь 2021	Будет прикреплен к отчету о завершении проекта
<b>4</b>	<b>Начало гражданских работ в пострадавших сегментах</b>			
4.1	Уведомление подрядчика на начало гражданских работ	МТиД	Январь 2021	1 неделя после одобрения АБР
4.2	Передача очищенных участков подрядчику	МТиД	Февраль 2021	1 месяц после издания уведомления
4.3	Начало гражданских работ	Подрядчик	Март 2021	

АБР= Азиатский Банк Развития; КСН = консультант по строительному надзору; ГРИП = Группа реализации инвестиционных проектов; ГРЖ = Группа рассмотрения жалоб; JOS = Japan Overseas Consultants; ПиИЗ = переселение и изъятие земель; КПиИЗ = комиссия по переселению и изъятию земель; МКЛ = местное контактное лицо; МТиД = Министерство транспорта и дорог; ПНВ = письмо о не возращении; ИБП = информационная брошюра по переселению.

## **G. Механизмы мониторинга**

Реализация ППиИЗ подвергается внутреннему мониторингу. Внутренний мониторинг будет сосредоточен на прогрессе реализации ППиИЗ и будет проводиться ГРИП при помощи КПиИЗ и КСН. ППиИЗ определяет требования к мониторингу и отчетности.

# 1. ВВЕДЕНИЕ

## 1.1 Обзор проекта

1. Предлагаемая соединительная дорога коридоров ЦАРЭС 1 и 3 (проект) улучшит связь на национальном и региональном уровне путем восстановления приблизительно 253 километров (км) участков дорог, соединяющих коридоры ЦАРЭС 1 (Бишкек-Нарын-Торугарт) и 3 (Бишкек-Ош-Баткен) в центре Кыргызской Республики. Предлагаемый проект соответствует приоритету Правительства в обеспечении альтернативного доступа к связям на национальном и региональном уровнях и согласован со Стратегией партнерства со странами АБР (2013-2017 гг.), Среднесрочной стратегией 2020 и Бизнес-планом по операциям в стране (2015-2017 гг.). Пути соединения коридоров ЦАРЭС 1 и 3 помогут связать южные районы Оша, Баткена и Джалал-Абада с северными районами Нарын, Иссык-Куль, Чуй и Талас. Реабилитация дороги будет: (i) снижать стоимость пассажирских и грузовых перевозок между южными и северными регионами, (ii) обеспечивать более прямой транзитный маршрут между Казахстаном и Таджикистаном и (iii) стимулировать торговлю.

2. Министерство транспорта и дорог (МТиД) является «Исполнительным агентством», а ежедневная администрация проекта относится к Группе реализации инвестиционных проектов (ГРИП) МТиД.

3. Для содействия подготовки проекта, технико-экономического обоснования, проектирования и финансирования проекта, дорога делится на следующие 5 участков (см. также Рисунок 1):

- (i) Участок 1 (для финансирования АБР): Балыкчы до км столба 43 (км 0 - км 43), приблизительно 43км;
- (ii) Участок 2А (для финансирования АБР) от Кочкора до Эпкина,<sup>3</sup> (км 62 – км 89,5) приблизительно 27 км;
- (iii) Участок 2Б (для финансирования АБР): от Эпкина до Башкууганды,<sup>4</sup> (км 89,5 – км 159,2) приблизительно 70км;
- (iv) Участок 2В: от Башкууганды до Кызыл-Жылдыз (км 159,2 – км 183), приблизительно 24 км; и
- (v) Участок 3: от Арала до Тоо-Ашуу (км 195 – км 286) приблизительно 70км.

4. АБР реализовал ТППП, включающий технико-экономическое обоснование, предварительное инженерное проектирование (ПИП), а также предварительное переселения и изъятия земель (ППИИЗ) по Участкам 2Б, 2В и 3.

5. Правительство Кыргызской Республики через Министерство транспорта и дорог (МТиД) привлекло фирму Japan Overseas Consultants Co. Ltd (JOC) для оказания комплексных консультационных услуг по детальному инженерному проектированию (ДП) для трех Участков, приоритетных для

<sup>3</sup> Сейчас – с. Ак-Учук.

<sup>4</sup> До этого село именовалось как Дыйкан.

Финансирования АБР (то есть Участок 1, Участок 2А и Участок 2Б). Детальный технический проект также включает подготовку готовых планов по переселению и изъятию земель (ППИИЗ) для трех Участков.

6. Участки АБР запланированы на начало строительства в 2018 году с завершением строительства в течение 3-х лет.

## **1.2 Непроизвольная категоризация переселения**

7. Проект по переселению и изъятию земель (ПиИЗ) рассматривается как незначительный, поскольку в основном это восстановление существующих участков дорог, поэтому АБР классифицировал этот проект как категорию В по вопросу вынужденного переселения. Согласно категории В, потребуются подготовка ППИИЗ для участка(ов) с отдельным соглашением о гранте.

## **1.3 Участки 1 и 2А**

8. Этот ППИИЗ подготовлен по Участкам 1 и 2А проекта.

### **1.3.1 Участок 1**

9. Участок 1 длиной 43 км проходит по Балыкчы и Тонскому районам в Иссык-Кульской области и Кочкорском районе Нарынской области. Реабилитация Участка 1 будет на существующей полосе отвода (ПО), и ПиИЗ не будет. Участок 1 состоит из трех отдельных подразделов с типичными ландшафтами (см. Рисунок 2):

- (i) Городской подучасток (км 0 – км 3). Данный подучасток пролегает через город Балыкчы. Реабилитация этого подраздела не повлияет на какие-либо частные земельные и неземные активы, за исключением некоторых общественных объектов железнодорожного сектора на км 1.2. Затрагиваемые общественные объекты будут восстановлены подрядчиком из расходов по гражданским работам.
- (ii) Сельский подучасток (км 3 – км 14). Данный подучасток проходит через два села без влияний ПиИЗ. Как указано на Рисунке 2, существующие сооружения, деревья и урожай находятся на безопасном расстоянии от ПО.
- (iii) Ненаселенный/сухой участок (км 14 – км 43). На данном участке нет ни населенных пунктов, ни частных имуществ вблизи ПО.

### **1.3.2 Участок 2А**

10. Участок 2А протяженностью 27 км находится в бассейне Кочкор Нарынской области с равнинной территорией. Этот участок охватывает три поселения, в которых 30 домашних хозяйств потеряют жилые земли или используют муниципальную землю; в то время как в начале этого участка 700-метровое новое выравнивание должно будет изъять сельскохозяйственные земельные участки из 10 домашних хозяйств села Тендик. На Рисунке 3 представлены некоторые затронутые земельные участки и неземные активы; в то время как на Рисунке 4 показан текущий



статус и схематический дизайн для нового выравнивания и Рисунок 5 показывает проект дороги в трех селах.

#### 1.4 Данный ППиИЗ

11. Целью этого ППиИЗ является обеспечение того, чтобы люди, которые неизбежно теряют свои земельные и/или неземельные активы, оставались бы на том же уровне достатка, или даже улучшили уровень жизни, как и в условиях не реализации проекта.

12. Этот ППиИЗ соответствует Политике безопасности АБР (SPS 2009) и законам Кыргызской Республики, а также правилам и политике, связанным с ППиИЗ. Подробная информация о правовой базе ППиИЗ представлена в главе 5. В случае наличия каких-либо различий между требованиями, установленными законодательством Кыргызской Республики и Политикой АБР, последний должен иметь приоритет.<sup>5</sup>

13. Подготовка данного ППиИЗ основана на:

- (i) Детальном замере имущества (ДЗИ) земли и неземельных активов, включая владение и статус. Исследование проводится в соответствии с принципами и правами, установленными в правовой базе. Процесс и результаты ДЗИ обобщены в главе 2.
- (ii) Обследование оценки и оценка ДЗИ выявили земельные и неземельные активы для составления бюджета. Сама оценка также следует принципам и правам, установленным в правовой системе. Результаты процесса и оценки представлены в главе 7.
- (iii) Общественные слушания и участие. Значимые консультации и участие (КиУ) являются основной политикой требования АБР в отношении планирования принудительного переселения. В процессе подготовки этого ППиИЗ проводились неофициальные и официальные консультации и участие общественности (КиУ) в каждой из четырех затронутых сел. Результаты КиУ обобщены в главе 4.
- (iv) Социально-экономические исследования пострадавших лиц в течение стадии ТППП и ДЗИ. Результаты исследований обобщены в главе 3.

14. Цель будет достигнута и обеспечена посредством:

- (i) надлежащих механизмов компенсации и переселения, которые кратко изложены в матрице прав доступа в главе 5;
- (ii) осуществление последующих консультаций и плана участия (план КиУ), как указано в Главе 4;
- (iii) создания и функционирования эффективной институциональной структуры, как указано в Главе 6;

---

<sup>5</sup> Если международное соглашение, ратифицированное Жогорку Кенеш (Парламентом) Кыргызской Республики, устанавливает иные правила, чем те, которые предусмотрены гражданским законодательством, применяются правила международного соглашения (статья 6 Гражданского кодекса 2015 года).

- (iv) создания и функционирования механизма возмещения ущерба, также указано в Главе 6;
- (v) обеспечения достаточного бюджета и непредвиденных расходов, указанных в главе 7; а также
- (vi) эффективного мониторинга и оценке реализации ППиИЗ, как планировалось в Главе 8.

15. Этот ППиИЗ включает в себя бюджетные ассигнования для оказания помощи затронутым домашним хозяйствам в перерегистрации и/или формализации их земельных и неземельных титулов в ходе реализации ППиИЗ.

## **2. ПИИЗ ВЛИЯНИЯ**

16. Данная глава ссылается на влияние ПиИЗ Участка 2А учитывая, что такого влияния нет на Участке 1.

### **2.1. Меры по минимизации ППиИЗ**

17. Проект заключается в восстановлении существующих участков дорог. Строительство будет осуществляться в основном на существующей полосе отвода (ПО), как следствие, воздействие ППиИЗ в основном ограничено.

18. Учитывая длительный период между подготовкой проекта и началом строительства проекта, МТиД на более раннем этапе подготовки проекта инициировал процесс получения официального документа - Правительственного Указа № 183-р от 26 мая 2014 года (см. Приложение 1) для сохранения права проезда (ПО) от новых посягательств и незаконных поселенцев. Этот Правительственный Указ ввел временные ограничения на землю муниципалитета, а также в определенных районах приостановил продажу земли посредством аукционов или распределения по договорам аренды. В частности, распределение земли, находящейся в собственности муниципалитета, государства или любой другой стороны, будет приостановлено в течение всего периода подготовки и строительства дороги. Указ вступил в силу с даты его выдачи (26 мая 2014 года). Словом, Постановление приостановило приобретение земли и выдачу разрешений на строительство, реконструкцию, переоборудование и реконструкцию сооружений, а также легкие типы сооружений, включая рекламные конструкции в коридоре на 32 метра с обеих сторон дороги.

19. Указ был нотифицирован местными органами власти в мае 2014 года и был дополнительно разъяснен местным жителям в ходе первого раунда общественных консультаций в процессе подготовки этого ППиИЗ с января по июль 2017 года.

20. В результате осуществления этого Указа на Участках 1 и 2А не было никаких захватчиков и новых поселенцев.

21. На стадии детального проектирования, на должном уровне были приняты меры по минимизации изъятия земель и переселения. В результате чего подпадание под проект склада в селе Эпкин стало незатронутым.

### **2.2 Детальный замер имущества**

22. После завершения детального проектирования, в течении января по июль 2017 года был проведен детальный замер имущества (ДЗИ) по Участку 2А. Инженеры - дорожники и специалист по переселению команды ДП были вовлечены в процесс ДЗИ для точного определения коридора воздействия (КВ) и технической помощи.

23. ДЗИ включает пять фундаментальных шагов:

- (i) идентификация пострадавших домохозяйств;
- (ii) инвентаризация фактической потери земли и неземельных имуществ;
- (iii) верификация земельных и неземельных владений путем сбора документов, отчетов об оплате налогов, разрешения на строительство, и т.д.;
- (iv) разбивка легальных земельных участков, используемых пострадавшими домохозяйствами; и
- (v) документирование каждого из пострадавших земель и неземельных активов.

24. ДЗИ определил и нацелен на 40 единиц землепользования с каждой единицей, включающей пользовательское домохозяйство. Полный файл ДЗИ на одно домохозяйство состоит из следующих документов:

- (i) копия паспорта владельца;
- (ii) официальный документ дома и/или сельскохозяйственной земли или письменный документ органа для распределения/обеспечения земель;
- (iii) Правительственное разрешение на строительство (в случае подпадающего под влияние дома);
- (iv) запись оплаты налогов (в случае подпадающего под влияние бизнеса);
- (v) записи по пострадавшим активам, включая имущества законно/незаконно использованных муниципальных земель;
- (vi) чертеж расположения подпадающего под влияния земли и строения; и
- (vii) фотографии пострадавших участков земли и неземельных активов.

25. Процесс ДЗИ был продолжен оценочным исследованием, выполненным независимым оценщиком. Оценочное исследование и последующая оценка определяют компенсацию ПиИЗ по политическим требованиям Кыргызстана и АБР.

## **2.3. Влияния ПиИЗ**

### ***2.3.1. Пострадавшие элементы***

26. Таблица 1 суммирует 4 подучастка с воздействием ПиИЗ. Эти элементы продолжают на протяжении 4,8 км, что составляет более 15% от всего Участка 2А в 27 км. Влияние ПиИЗ на четырех подучастках:

- (i) Участок нового выравнивания в 1100м от начальной точки на км 62,4 до км 63,5 (см Рисунок 4). Новое выравнивание в 700м требует изъятия 24 453м<sup>2</sup> сельскохозяйственных земель от 10 домохозяйств села Тендик.
- (ii) Село Кок-Жар 1200 м (км 65,5 – км 66,7). Проект затронет 5 домохозяйств, при котором теряют жилые земли, заборы и деревья.

- (iii) Село Чекилдек 700 м (км 70,7 – 71,4). Аналогично, проект затронет 5 домохозяйств при потере жилых земель, заборов и деревьев.
- (iv) Село Ак-Учук (ныне Ак-Учук) 1800м (км 86,0 - км 87,8). Проект окажет влияние на 19 домохозяйств, при потере жилых земель и связанных с ними неземельными активами, включая заброшенное и не завершенное строение (см Рисунок 3).

**Таблица 1: Сегменты с влияниями ПиИЗ**

Сегмент	От	До	Длина (м)	Основное влияние ПиИЗ
Новое выравнивание	Км 62+400	Км 63+500	1100	10 ДХ теряющие сельхоз земли села Тендик
Кок-Жар	Км 65+500	Км 66+700	1200	5 ДХ участков (огород), наряду с неземельными активами (заборы)
Чекилдек	Км 70+700	Км 71+400	700	5 ДХ участков (огород), наряду с неземельными активами (заборы)
Эпкин	Км 86+000	Км 87+800	1800	19 ДХ участков (огород), наряду с неземельными активами (заборы)
итого			4800	39 ДХ

Источник: ДЗИ

27. Подучастки с влиянием ПиИЗ состоит из сегментов ПиИЗ и 1-2 буферных сегментов<sup>6</sup>. Строительство не будет разрешено на подучастках с влиянием ПиИЗ (т.е. участки, запрещающие строительство) до одобрения отчета о реализации ППиИЗ от АБР и издания уведомления о начале работ от МТиД.

### 2.3.2. Изъятие земель

28. Изъятие документированных и оформляемых земель, включая как жилые, так и сельскохозяйственные земли, будет происходить в селах Тендик, Кок-Жар, Чекилдек и Эпкин. В общей сложности будут изъяты 24 959,4м<sup>2</sup>, в том числе 21 453,0 м<sup>2</sup> сельскохозяйственных и 3 506,4 м<sup>2</sup> жилых земель, соответственно (Таблица 2 приводит подробные данные). Изъятие земли затронет 39 владельца домашних хозяйств.

29. Изъятие земель не окажет существенного влияния на 12 затронутые домохозяйства, включая 7 ДХ и 5 ДХ теряющие больше 10% сельскохозяйственных и жилых земель соответственно.

**Таблица 2: Изъятие земель по селам**

Влияние		Тендик	Кок-Жар	Чекилдек	Эпкин	Итого
Изъятие (м <sup>2</sup> )	Сельхоз земли	21 453,0	-	-	-	21 453,0
	Жилые земли	-	1 519,2	533,6	1 453,7	3 506,4
	Итого	21 453,0	1 519,2	533,6	1 453,7	24 959,4
Пострадавшие ДХ	Сельхоз земли	10				10
	Жилые земли	-	5	5	19	29
	Итого	10	5	5	19	39

Источник: ДЗИ.

<sup>6</sup> Участок с новым выравниваем состоит из сегмента нового выравнивания в 700м и буферный сегмент в 400м.

### 2.3.3 Затрагиваемая муниципальная земля

30. Площадь затронутой муниципальной земли составляет 46,0м<sup>2</sup> принадлежащей Кок-жар Айыл Окмоту. Правительство вернет эти муниципальные земли для проектного пользования без оплаты компенсаций на затронутые земли, заборы и деревья.

### 3.3.4. Затронутые дома и строения

31. Таблица 3 показывает затронутые здания и главные строения в жилых землях и муниципальной земле. Как указано в таблице:

- (i) 1 ДХ потеряет 63,6м<sup>2</sup> нежилого строения;
- (ii) 25 ДХ и 1 организация должны будут передвинуть 1168,40м различных ограждений.

**Таблица 3: Затронутые дома и главные строения**

№.	Имущество		Кок-Жар	Чекилдек	Эпкин	Итого
1	Нежилые строения	Площадь (м <sup>2</sup> )	-	-	63,6	63,6
		Владелец ДХ	-	-	1	1
2	Ограждения	Всего (м)	379,3	247,0	977,6	1 603,85
		Саманный	10,00	-	-	10,0
		Металлический	324,30	-	-	324,30
		Деревянный	33,00	-	68,15	101,15
		Другое	12,00	247,00	909,40	1 168,40
		Владелец ДХ	5	3	18	26

Источник: ДЗИ; ДХ = домохозяйство

### 2.3.5. Затронутые деревья и постоянные посевы

32. Таблица 4 показывает затронутые деревья и постоянные посевы:

- (i) 21 ДХ потеряют 313 единиц различных деревьев различного размера;
- (ii) 4 ДХ потеряют 7 849м<sup>2</sup> однолетних культур; и;
- (iii) 6 ДХ потеряют 13 604м<sup>2</sup> многолетних культур.

**Таблица 4: Затронутые деревья и постоянные посевы**

№.	Деревья и посевы		Тендик	Кок-Жар	Чекилдек	Эпкин	Итого
1	Неплодоносящие деревья	Всего (№)	-	88	25	200	313
		Владелец ДХ	-	6	1	14	21
		Владелец ДХ	-	-	-	-	-
2	Однолетние культуры	Площадь (м <sup>2</sup> )	7 849	-	-	-	7 849
		Владелец ДХ	4	-	-	-	4
3	Многолетние культуры	Площадь (м <sup>2</sup> )	13 604	-	-	-	13 604
		Владелец ДХ	6	-	-	-	6

## 2.4. Пострадавшие домохозяйства и лица

### 2.4.1. Пострадавшие домохозяйства и лица

33. В дополнение к одному учреждению, изъятие земли и переселение затронут 248 человек из 39 домохозяйств без двойного учета (см. Таблицу 5 для подробной информации), в том числе 12 сильно затронутых домохозяйств (67 человек). Среди 39 пострадавших домохозяйств 16 домохозяйств являются уязвимыми.

**Таблица 5: Затронутые домохозяйства и лица**

ПД и ПЛ		Тендик	Кок-Жар	Чекилдек	Эпкин	Итого
ПД	По изъятию земель	10	5	5	19	39
	По затронутым муниципальным землям		1			1
	Итого без двойного учета	10	6	6	19	40
ПЛ	По изъятию земель	61	29	23	136	248
	По затронутым муниципальным землям		1			1
	Итого без двойного учета	61	29	23	136	249
	<i>СПД</i>	7	4	0	1	12
	<i>СПЛ</i>	38	22	0	7	67
	<i>УПД</i>	6	1	1	8	16
	<i>УПЛ</i>	42	8	5	62	117

Источник: ДЗИ; \* влияние неземельных имущества и бизнеса включены; \*\*: только влияние неземельных имущества и бизнеса, нелегализованные земельные участки, не будут компенсированы; ПД = пострадавшие домохозяйства; УПД = уязвимые пострадавшие домохозяйства; УПЛ = уязвимые пострадавшие лица; ПЛ = пострадавшие лица; СПД = сильно пострадавшие домохозяйства; СПЛ = сильно пострадавшие лица

### 2.4.2. Сильно пострадавшие домохозяйства

34. Согласно стандартам АБР, сильно пострадавшие домохозяйства Участка 2А являются те, кто теряют более 10% сельхоз и жилых земель. Сильно пострадавшие домохозяйства имеют право на реабилитационную помощь. В данном ППиИЗ, 12 домохозяйств (67 человек) будут под сильным влиянием проекта, включая:

- (i) 7 ДХ от села Тендик, теряющие 10,1-21,6% документированной сельхоз земли;
- (ii) 5 ДХ, включая 4 в селе Кок-Жар и 1 в селе Эпкин, теряющие 14,8-45,7% жилых земель.

### 2.4.3 Уязвимые домохозяйства

35. Уязвимые домохозяйства, затронутые проектом, имеют право на дополнительную помощь в данном ППиИЗ. Среди 39 пострадавших домохозяйств 16 домашних хозяйств признаны уязвимыми в своих селах, в том числе:

- (i) три ДХ (с 24 лицами) живут ниже черты бедности;
- (ii) шесть ДХ (47 лиц) имеют лица с ограниченной возможностью; и
- (iii) семь ДХ (46 лиц) возглавляемые женщинами;

## 3. СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СТАТУС

### 3.1. Кыргызская Республика

36. Кыргызская Республика одна из 10 стран ЦАРЭС, состоящая из семи областей и столицы г. Бишкек. Кыргызская Республика является развивающейся страной с широким распространением бедности:

- (i) индекс человеческого развития (ИЧР) входит в число 120 из 188 стран в 2014 году;<sup>7</sup>
- (ii) валовый национальный доход на душу населения (ВНД) составляет 1250 долл. США в 2014 году, один из десяти наименее развитых среди 45 развивающихся стран-членов АБР; и
- (iii) 32,1% населения живет за чертой бедности, данные от 2015 года.<sup>8</sup>

37. В Кыргызской Республике проживает более 80 этнических групп. Из общей численности населения в 5,9 млн. человек в 2015 году кыргызы, узбеки, русские и другие 80 этнических групп составляют 72,6%, 14,4%, 6,4% и 6,6% соответственно.

38. Плохое состояние транспорта является одним из ключевых факторов, вызвавших широко распространенную нищету. Поэтому восстановление стратегических дорожных коридоров включено в приоритетный список Правительства, учитывая их важность для обеспечения доступа к международным рынкам и основным общественным услугам. Существует шесть транспортных коридоров ЦАРЭС, которые создают поистине глобальное будущее для региона. Три из шести коридоров пересекают Кыргызскую Республику, и предлагаемый проект заключается в содействии установлению связей между Коридорами 1 и 3.

### 3.2. Нарынская и Ыссык-Кульская область

39. Данный ППиИЗ нацелен на Участок 1 и 2А, которые расположены в Нарынской и Ыссык-Кульской областях.

40. Площадь Нарынской области составляет 43 800 км<sup>2</sup> или 22% от общей численности страны. К 2015 году в Нарынской области проживало 0,27 млн. человек, из которых 99,2% составляли кыргызы. В экономике области преобладает животноводство. Нарынская область является самым бедным регионом в стране, и к 2015 году уровень черты бедности составлял 38,0%; для сравнения, общий уровень бедности в стране составляет 32,8% к 2015 году. Аналогичным образом среднедушевой ежемесячный доход в 3309 сомов в Нарыне намного ниже среднего по стране 4 074 сом (см. Таблицу 6).

<sup>7</sup> Источник: <http://hdr.undp.org/en/countries/profiles/KGZ>.

<sup>8</sup> Источник: <http://data.worldbank.org/country/kyrgyz-republic>. Национальная черта бедности определяется как минимальный прожиточный минимум в размере 5,183 сомов на душу населения в месяц.



41. Площадь Иссык-Кульской области составляет 43 100км<sup>2</sup> или 21,5% всей страны. К 2015 году общая численность населения составляла 0,46 млн. человек, из которых 86,2% - кыргызы. В экономике области преобладают животноводство, земледелие и туризм. В 2015 году уровень бедности в регионе составил 28,9% ниже, чем в среднем по стране - 32,8%. Средний среднедушевой доход в 4 041 сом в 2015 году на Иссык-Куле составлял в среднем по стране 4 074 сомов (см. Таблицу 6).

### 3.3 Районы воздействия

42. Участок 1 и 2А проходят через три города/района: Кочкорский район в Нарынской области, город Балыкчы и Тонский район Ыссык-Кульской области. Таблица 6 предоставляет общие социально-экономические данные двух областей и районов воздействия. Для сравнения, также предоставлены данные по Кыргызской Республике.

**Таблица 6: Основные социально-экономические данные (2015)**

	Кыргызская Республика	Нарынская область	Кочкорский район	Ыссык-Кульская область	Балыкчы и Тонский район
Население (миллион)	5,90	0,27	0,06	0,46	0,05
Сельское население (%)	66,3	86,2	100,0	71,7	10,2
Женщины (%)	50,5	49,5	49,14	50,32	50,17
Этническое меньшинство (%)	27,0	0,8	0	13,8	12,3
Доход на душу населения (KGS/месяц)	4 074	3 309	n.a.	4 041	n.a.
Площадь земли (км <sup>2</sup> )	199 900	43 793	5 868	43 100	3 357
ВВП на душу населения (KGS)	78 700	43 500	n.a.	50 706	n.a.
Индекс бедности (%)	32,1	38,0	n.a.	28,9	n.a.
Уровень бедности (KGS/мес/душу)	1 618	1 606	n.a.	1 566	n.a.

Источник: официальная статистика, местные органы власти; <https://www.adb.org/publications/basic-statistics-2016>; и <http://data.worldbank.org/country/kyrgyz-republic>. n.a. = нет данных.

### 3.3. Затронутые села

43. В таблице 7 представлены некоторые общие данные о пострадавших селах (только для Участка 2А), данные были собраны специалистами по социальным гарантиям из ограниченных источников в процессе подготовки этого ППИЗ. Каждое село состоит из нескольких населенных пунктов.

44. Скотоводство является основным источником средств к существованию для сельских жителей, а сельскохозяйственные угодья в основном используются для производства кормов для животных. Более 75% местных домашних хозяйств держат крупный рогатый скот в пределах от 5

до 70 единиц. Даже те домохозяйства, которые имеют временную или постоянную несельскохозяйственную работу, выращивают скот.

45. В четырех затронутых проектом селах площадь сельскохозяйственных угодий составляет 1,2-2,0 га на одно домашнее хозяйство. Сельскохозяйственные земли были предоставлены отдельным домохозяйствам в 1990 году во время земельной реформы. Сертификаты сельскохозяйственной земли, выданные в ходе земельной реформы, документирует всех членов семьи, включая супругов и их детей (совладельцев). Предоставленная площадь сельскохозяйственных земель была основана на размерах домашних хозяйств; поэтому она различная для каждого домохозяйства. Для новых домохозяйств, созданных после 1990 года, если они хотят заниматься земледелием, они должны арендовать сельскохозяйственные земли у себя в селе, если есть сельскохозяйственные земельные запасы или у тех, у кого есть сельскохозяйственные угодья.

**Таблица 7: Общие социально-экономические данные пострадавших сел (2017)**

	Ед. изм	Кочкор (включая Тендик)	Кок-жар	Семиз- Бел	Чолпон (включая Эпкин)
Население	Человек	10 595	2 730	6 013	8 723
Женщины	%	49,9	51,3	49,0	49,3
Этническое меньшинство	%	4,9	0	2,0	0,08
Сельхоз земли	га/НН	1,2 – 2,0	1,2 – 2,0	1,2 – 2,0	1,2 – 2,0
Годовой доход ДХ 2015 - 2016	KGS/на душу	150 000 – 250 000	150 000 – 220 000	130 000 – 220 000	130 000 – 220 000
Школа	Но.	4	1	4	7
Больница	Но	1	1	4	7
Базар	Но	1	0	1	0
Владение автотранспортными средствами	НН%	38	40	35	32,6

Источник: местные органы власти

46. Автоматическое орошение доступно для большинства сельскохозяйственных земель рядом с проектной дорогой. Доступны краны для питьевой воды и установлены вдоль существующей дороги или в селах.

47. Существует, по крайней мере, одна школа, предлагающая образование до 9-11 класса; и в каждом селе также есть 1-7 больницы, которые предоставляют базовые услуги для жителей села. В селе Кочкор есть базар, который работает каждый день, и это главное маркетинговое место для людей из пострадавших сел.

48. Люди из соседних сел идут на базар, а также выезжают в другие районы, такие как районный центр, в основном на собственных транспортных средствах. Уровень владения автомобилем, 33-43% в пострадавших селах, довольно высок, но, в основном, используются чрезмерно подержанные автомобили.

### 3.4. Затронутые домохозяйства

49. Данный подучасток основывается на результатах социально-экономических исследований (СЭИ) ТППП выборочных 36 ДХ по Участку 2А, но не реструктурированы.

#### 3.4.1. Демография

50. В 36 выборках домохозяйств насчитывается 192 человек с средним количеством человек на семью в 5,33 (от 2 до 9).

#### 3.4.2. Занятость

51. В таблице 8 представлен статус занятости. Хотя только 3,0% занятости перечислены как фермеры, фактически и другие в списке, такие как домохозяйки, пенсионеры, государственные служащие также занимаются животноводством и земледелием, поскольку сельское хозяйство является их основным средством к существованию. На самом деле большинство людей (как мужчин, так и женщин) заняты скотоводством; в то время как мужчины заняты разведением крупного рогатого скота в период выпаса на основе ротации.

**Таблица 8: Статус занятости взрослого населения**

Род занятий*	Муж.		Жен.		Итого	
	№.	%	№.	%	№.	%
Фермер	14	13	0	0	14	7
Домохозяйка	0	0	26	30	26	14
Пенсионер	13	12	19	22	32	17
Госслужащий	6	6	6	7	12	6
Временная работа	6	6	0	0	6	3
Школьник	22	21	26	30	48	25
Студент	5	5	0	0	5	3
Посещают детский сад	2	2	0	0	2	1
Младенцы, не посещающие детский сад	18	17	5	6	23	12
Коммерческая деятельность / Бизнес	1	1	0	0	1	1
Наемный труд	16	15	2	2	18	9
Работа в другом регионе Республики	1	1	1	1	2	1
Работа за рубежом	0	0	1	1	1	1
Другое	2	2	0	0	2	1
Итого	106	100	86	100	192	100

Источник: СЭИ ТППП; \*: исключены студенты выше 18 лет.

#### 3.4.3. Условия проживания

52. Жилые дома в основном были построены из глиняных кирпичей высотой в один этаж с 3-4 комнатами и чердаком на крыше. Дополнительные сооружения, прикрепленные к каменным стенам, используются в качестве складских помещений, летних кухонь, скотоприемников и бань.

#### 3.4.4. Жилищные и производственные имущества

53. В таблице 9 представлены права собственности на основные производственные и жилищные активы/объекты выборочных домашних хозяйств. Как указано, большинство домохозяйств имеют цветные телевизоры и мобильные телефоны. Владение автомобилями находится на относительно высоком уровне 53,0%, имеющем доступность дешевых подержанных автомобилей из Японии, Кореи и Европы. Тем не менее, местные жители редко имеют такие модные объекты, как компьютеры и интернет.

**Таблица 9: Владение основными имуществом/активами**

Имущество	№. ДХ	%
Автомобиль	19	53
Водонагреватель	4	11
Интернет	1	3
Персональный компьютер/Ноутбук	2	6
Мобильный телефон	36	100
Стиральная машина	27	75
Трактор / Комбайн	0	0
Наружный туалет	36	100
Санузел внутри дома	3	8
Цветной телевизор	36	100

Источник: СЭИ ТППП.

### 3.4.5. Образование и грамотность

54. Уровень грамотности взрослого населения 100%. Как показано в таблице 10, все взрослые являются, по меньшей мере, выпускниками средних школ, 22% мужчин и 24% женщин являются выпускниками университетов.

**Таблица 10: Уровень образования взрослого населения**

Уровень	Муж		Жен		Итого	
	№.	%	№.	%	№.	%
Начальное	0	0	0	0	0	0
Общеобразовательное	40	63	38	69	78	66
Техническое	10	16	4	7	14	12
Высшее (Университет)	14	22	13	24	27	23
<b>Итого</b>	<b>64</b>	<b>100</b>	<b>55</b>	<b>100</b>	<b>119</b>	<b>100</b>

Источник: СЭИ ТППП

### 3.5. Женщины в местном контексте

55. Большинство затронутых домохозяйств возглавляются мужчинами. Как уже упоминалось, земельные сертификаты 1990-х годов, предназначены для всех членов семьи, включая как мужчин, так и женщин (совладельцев). Женщины в основном участвуют в деятельности домашних хозяйств, таких как садоводство на дому, животноводство и общие бытовые работы. Несколько женщин помогают членам своей семьи управлять небольшими магазинами или киосками. Среди выборки ДХ есть три учителя-женщины, которые работают в своих сельских школах. Женщины участвуют в процессах принятия решений в домашних хозяйствах и организации семейных дел. В ходе социально-экономического обследования и консультаций с общественностью женщины-респонденты были активными.

Для первого раунда общественных консультаций, организованных в период февраля 2017 года, 33% участников составляют женщины.

## 4. КОНСУЛЬТАЦИИ И УЧАСТИЕ

56. Согласно данным АБР SPS (2009), ПЛ должны иметь обоснованные консультации и возможность участвовать в планировании и реализации ПИИЗ. В соответствии с теми же принципами, ПЛ должны быть проинформированы о надлежащем и своевременном процессе планирования ПИИЗ и результатах, а также о графиках и процедурах для подготовки и реализации мероприятий ПИИЗ, включая права, процедуры оплаты и перемещение.

57. Конституция Кыргызской Республики гарантирует право людей на доступ к информации о деятельности государственных и муниципальных властей в порядке, установленном Конституцией.<sup>9</sup> Кроме того, оно предоставляет гражданам право на получение информации о расходовании средств из государственного бюджета. Закон Кыргызской Республики о доступе к информации, находящейся в распоряжении государственных органов и органов местного самоуправления, требует максимальной открытости информации, гласности и прозрачности деятельности государственных и местных органов власти.

58. В соответствии с вышеуказанными требованиями информация о раскрытии информации, консультациях и участии (КиУ) была своевременно выполнена во время планирования ППИИЗ. Тем не менее, подготовлен план КиУ, который будет реализован в ходе реализации ППИИЗ и реализации проекта, а дополнительная информация будет включена в план КиУ.

### 4.1. Раскрытие информации

59. В процессе подготовки настоящего ППИИЗ официально сообщалось о следующей информации среди затронутых домохозяйств:

- (i) Информационная брошюра по планированию переселению (ИБПП) (см приложение 2): копия ИБПП на кыргызском языке была распространена среди каждого пострадавшего домохозяйства в феврале 2017 года. Эта информация в основном информирует затронутые ДХ о процедурах подготовки ППИИЗ и требованиях политики.
- (ii) Постановление Правительства № 138-р (Приостановление деятельности, связанной с изъятием земельных участков в проектом коридоре (26 мая 2014 года)): 30 копий этого указа на кыргызском и русском языках были распространены в пострадавших селах.
- (iii) Проектирование, особенно проекты в населенных пунктах и на перевале Кызарт. Они были распространены среди пострадавших во время официальных общественных консультаций через презентации инженером-дорожником в феврале 2017 года.

---

<sup>9</sup> Статья 33, Глава II Конституции Кыргызской Республики.

60. После утверждения этого ППиИЗ Правительством Кыргызской Республики, как также указывается в Таблице 12, следующая информация будет дополнительно раскрыта среди ПД и среди широкой общественности:

- (i) Информационная брошюра о переселении (ИБП): копия на кыргызском языке для каждого затронутого домохозяйства, ИБП прилагается в качестве Приложения 4.
- (ii) Этот ППиИЗ (на кыргызском и русском языках): будет раскрыт на сайте МТиД после одобрения Правительства Кыргызской Республики.
- (iii) Этот ППиИЗ (на кыргызском и русском языках): печатные экземпляры будут распространены среди МТиД, Министерства финансов, пострадавших сел Кочкорского района Нарынской области, районных администраций Кочкорского района две недели после одобрения Правительством Кыргызской Республики.

61. Помимо раскрытия вышеуказанной информации, АБР также загрузит одобренный ППиИЗ (английский/русский/кыргызский) на своем веб сайте.

#### **4.2. Выполненные действия по КиУ**

62. В процессе подготовки этого ППиИЗ в пострадавших селах было проведено большое количество общественных консультативных совещаний. В таблице 11 кратко излагаются консультационные мероприятия; а в Приложении 3 представлены протоколы консультативных совещаний.

63. Беспокойство пострадавших людей о дорожной безопасности и в связи с изъятием земель и переселением, были хорошо рассмотрены в ходе консультаций (подробности см. в Приложении 3). Относительно дорожной безопасности, важные изменения проекта были сделаны после консультационной встречи в селе Эпкин.<sup>10</sup> Относительно ПиИЗ, необходимые меры включены в данный ППиИЗ и будут приняты во время строительства:

- (i) Сведения к минимуму последствий переселения в селах. Дизайн проекта теперь избегает подпадание склада в селе Эпкин, тротуары будут совмещены с водопроводными трубами, где это возможно.
- (ii) Функционирование оросительных каналов во время и после строительства проекта. Подрядчики, как обычная практика в проектах развития дороги Кыргызстана, будут поддерживать хорошую связь с пострадавшими людьми и их селами, чтобы поддерживать хорошую работу ирригационных и дренажных каналов. Это будет ключевой областью для мониторинга во время реализации проекта.

<sup>10</sup> Подземный переход был включен в проект, напротив школы в селе Эпкин.

(iii) Продолжение работы вагонов-кафе/магазинов на перевале Кызарт, владельцами из села Эпкин. Владельцы были проинформированы о допустимом продолжении работы и это было указано в ППиИЗ для Участка 2Б.

**Таблица 11: Проведенные консультационные мероприятия**

Дата	Место	Мероприятие	Вовлеченные органы/села	Кол-во участников	Основные проблемы ПЛ, относящиеся к ППиИЗ
16/02/2017	Кочкор (для ПЛ сел Кочкор, Кок-Жар, и Семиз-Бел)	Официальная общественная консультация	МТиД, Кочкорская Районная администрация, сельские администрации, Консультант по ДП	25	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Минимизация изъятия сельхоз земель</li> <li>● Урожай в 2017?</li> <li>● Функционирование оросительного канала во время строительства?</li> </ul>
16/02/2017	Чолпон (село Эпкин)	Официальная общественная консультация	ГРИП, ГОСРЕГИСТР, айыл окмоту, директор школы	42	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Изъятие сельхоз земель?</li> <li>● Продолжение деятельности вагонов-кафе/магазинов на перевале Кызарт после проекта?</li> </ul>
Янв-Июль 2017	Пострадавшие села	Неформальные встречи	Консультант, Госрегистр, Инженера	120	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Информация по строительству</li> <li>● Права на компенсацию и МРЖ</li> </ul>
Итого				189	

Источник: Консультант по ДП

### 4.3 План КиУ

64. Консультация и участие, а также раскрытие информации будет продолжаться в течении реализации ППиИЗ и проекта, Таблица 12 указывает План КиУ.

**Таблица 12: Раскрытие информации, План КиУ**

№.	Мероприятие	Цель	Участники	Примечание
<b>1</b>	<b>Раскрытие информации</b>			
1.1	Распределение ИБП среди ПД	Раскрытие информации		Сразу после одобрения ППиИЗ
1.2	Раскрытие окончательного ППиИЗ затронутым селам и районным администрациям	Раскрытие информации		Как и выше
<b>2</b>	<b>Консультация и участие</b>			
2.1	Реализации пред-ППиИЗ консультаций	Консультация, мобилизация реализации ППиИЗ	ПД и жители сел, КПиИЗ, ГРИП, местный ГРМ, КСН	Один раз в каждом селе
2.2	Формальные и неформальные консультации	Уведомление о строительстве объекта и соответствующих социальных и экологических последствиях	ПД и жители сел, Подрядчик, ГРМ, КСН	Согласно фактическим нуждам
2.3	Мониторинг	Участие ПЛ, мониторинг	ПЛ, КСН, КПиИЗ	



## 5. ЮРИДИЧЕСКИЕ РАМКИ И ПРАВА

65. Правовая основа для переселения и изъятия земли (ППиИЗ) Проекта основана на Заявлении о Политике Безопасности АБР (2009) и законодательстве Кыргызской Республики. В случае наличия каких-либо различий между требованиями, установленными законодательством Кыргызской Республики и Политикой АБР, последний должен иметь приоритет.<sup>11</sup>

### 5.1. Законодательство Кыргызстана

66. Нижеследующие законы и нормативные акты регулируют права собственности на землю/недвижимость, правила и процедуры получения права государственной собственности на земельные участки, находящиеся в частной собственности, в зависимости от необходимых общественных потребностей, вызванных строительной деятельностью:

- (i) Конституция Кыргызской Республики (28 декабря, 2016)
- (ii) Гражданский Кодекс (8 мая, 1996, № 16; последнее дополнение 30 июля, 2015)
- (iii) Земельный Кодекс (2 июня 1999, № 45; последнее дополнение 28 июля, 2015 N 198)
- (iv) Закон об автомобильных дорогах (№ 72 от 2 июня, 1998, как дополнение от 3 августа, 2015, № 211)
- (v) Закон о государственной регистрации прав и связанных с ними сделок (22 декабря, 1988 N 153, последнее дополнение 9 июля, 2013, № 124)
- (vi) Закон о жалобах (от 4 мая 2007, последнее дополнение 17 февраля 2015)
- (vii) Стандарты оценки для оценщиков (Резолюция Правительства № 217, 03 апреля 2006, последнее дополнение 28 октября 2014, № 619)
- (viii) Постановление Полномочного представителя Правительства Кыргызской Республики в Нарынской области № 62-б по составлению КПиИЗ для Участка 2А<sup>12</sup> от 15 марта, 2016 года;
- (ix) Постановление Правительства Кыргызской Республики № 183-р о приостановлении деятельности, связанной с изъятием земель в проектном коридоре (32м с каждой стороны), (26 мая, 2014).

---

<sup>11</sup> Если международное соглашение, ратифицированное Жогорку Кенешем (Национальным парламентом) Кыргызской Республики, устанавливает иные правила, чем те, которые предусмотрены гражданским законодательством, применяются правила международного договора (статья 6 Гражданского кодекса 2015 года).

<sup>12</sup> Это приложение к Постановлению полномочного представителя правительства Кыргызской Республики в Нарынской Области № 361-б по созданию КПиИЗ от 15 декабря 2015 года.

### **5.1.1. Конституция**

67. Конституция Кыргызской Республики является основным и высшим законом, которому должны соответствовать все другие законы Кыргызстана. Согласно Конституции, международные договоры, участником которых является Кыргызская Республика, которые вступили в силу в установленном законом порядке, являются составной частью правовой системы Кыргызской Республики. Исполнение международного соглашения может осуществляться путем его подписания, обмена нотами и письмами, ратификациями, одобрениями, присоединениями к международному соглашению или иным способом, согласованным сторонами такого международного соглашения. Если международное соглашение, ратифицированное Жогорку Кенешем (Национальным Парламентом) Кыргызской Республики, устанавливает иные правила, чем те, которые предусмотрены гражданским законодательством, применяются правила международного договора (статья 6 Гражданского кодекса 2017 года).

68. Пункт 12, Конституции Кыргызской Республики (28 декабря 2016 года) также предусматривает:

- i. Кыргызская Республика признает разнообразие форм собственности и гарантирует равную правовую защиту частной, государственной, муниципальной и других форм собственности (Статья 1).
- ii. Собственность неприкосновенна, и никто не может быть произвольно лишен своего имущества. Имущество может быть реквизировано государством против лица (стороны) только на основании решения суда (Статья 2)
- iii. Земля может находиться в частной, муниципальной и других формах собственности, за исключением пастбищ, которые не могут находиться в частной собственности (Статья 5).
- iv. Изъятие собственности в общественных целях, как это определено в национальном законодательстве, может осуществляться только через постановление суда и справедливую и досрочную выплату компенсации за затронутое имущество, а также другие расходы (Статья 2).

### **5.1.2. Гражданский кодекс**

69. Гражданский кодекс (8 мая 1996 года, № 16, последняя поправка N 100 от 8 июня 2017 года) предусматривает, что: сторона, права которой нарушены, может потребовать возмещение в полном объеме (полная компенсация понесенных потерь), только если национальное Законодательство или соглашения (контракты), подготовленные в

соответствии с национальным законодательством, указывают на противоположное. Соответствующие положения включают статьи 14 и 15.

70. *Статья 14: Возмещение убытков.* Пункт 1 Статьи 14 определяет убытки, которые подлежат возмещению (компенсации):

- (i) Лицо, право которого нарушено, может потребовать полного возмещения понесенных убытков, если иное не предусмотрено законом и/или условиями соглашения, принятыми сторонами в соответствии с законом.
- (ii) Потери определены в следующем:
  - а) лицо, чье право было нарушено и которое понесло или будет нести расходы по восстановлению нарушенных прав, убытков или ущерба его имуществу (фактический убыток); а также:
  - б) упущенный доход; который человек получил бы при нормальных условиях гражданского оборота, если бы его право не было нарушено (потеря дохода),
  - с) если человек получил доход в результате нарушения закона, лицо, чьи права были нарушены таким образом, может потребовать возмещения убытков вместе с другими расходами, фактический ущерб в размере не меньше, чем доход, полученный нарушителем.

71. *Статья 15: Возмещение убытков, причиненных государственными органами и местным самоуправлением.* Убытки, понесенные гражданином или юридическим лицом вследствие незаконных действий (или бездействия) государственных органов, органов местного самоуправления или должностных лиц этих органов, в том числе выдача государственным органом действия, не соответствующего законодательству, подлежат компенсации со стороны государства, а также органов местного самоуправления в случаях, предусмотренных законом.

### **5.1.3. Земельный кодекс**

72. Статья 68 Земельного кодекса (2 июня 1999 г. N 45, последняя редакция от 1 июня 2017 г. №95) определяет изъятие земельного участка для государственных и общественных нужд.

73. *Статья 68: Изъятие (выкуп) земли для государственных и общественных нужд:*

- i. Изъятие (выкуп) земельного участка для государственных и общественных нужд может осуществляться на основании соглашения между уполномоченным органом и землевладельцем или землепользователем. Если с землевладельцем / землепользователем не достигнуто соглашение, уполномоченный

орган вправе обратиться в суд в течение двух месяцев со дня официального отказа землевладельцу/землепользователю.

- ii. При расчете цены выкупа данного земельного участка, должна быть включена рыночная стоимость земли, зданий и сооружений, прикрепленных к данному земельному участку, а также убытки, понесенные землевладельцем/землепользователем в результате прекращения прав на земельный участок, включая убытки и потери, связанные с досрочным прекращением обязательств перед третьими лицами.
- iii. В случае изъятия земельного участка для государственных или общественных нужд другой земельный участок может быть передан землепользователю/пользователю с его согласия, а стоимость права на него будет зачислена по цене выкупа.

74. В Земельном кодексе указывается, что право на землю и связанные с ней сооружения могут быть прекращены, в том числе, если земля необходима для государственных или общественных целей. Для официального прекращения прав на землю и связанные с ней сооружения требуется судебное решение. Изъятие земли может быть осуществлено только после возмещения затрат на прекращение прав и связанные с этим расходы (статья 49).

75. Согласно статье 49, если законодательством, земельным документом или договором аренды не предусмотрено иное, землепользователи или пользователи имеют право:

- i. Использовать землю по собственному усмотрению владельца и в соответствии с целевым назначением земли;
- ii. Строить сооружения на земле в соответствии с ее целевым назначением, следуя установленным процедурам и выполняя архитектурные, строительные, экологические, санитарные, пожарные и другие требования;
- iii. Требовать компенсацию от потерь, согласно законодательству Кыргызской Республики.

76. Наконец, Земельный кодекс (Статья 78) определяет режим использования земель общего пользования. В частности, указывается, что земли общего пользования в поселениях/городах/селах (например, дороги, улицы, площади, тротуары, подъездные пути, парковки, бульвары, мини-парки, водоемы и т.д.) не могут находиться в частной собственности, и только в исключительных случаях могут быть арендованы уполномоченным государственным органом, юридическими и физическими лицами на срок не более 5 лет. Уполномоченный государственный орган может разрешить строительство легких (а не капитальных) сооружений на землях общего пользования.

#### **5.1.4. Закон об автомобильных дорогах**

77. Согласно статье 4 Закона об автомобильных дорогах (2 июня 1998 года, № 72, последняя редакция от 3 августа 2015 года), дороги общего пользования могут находиться только в государственной собственности и не могут быть проданы или находиться в частной собственности. В том же законе (статья 27) предусматривается, что если предварительное разрешение не было предоставлено Государственной инспекцией дорожного движения и Министерством транспорта и дорог, то на полосе отвода от общего пользования запрещаются следующие виды деятельности:

- i. придорожная торговля;
- ii. установка киосков, павильонов и схожих сооружений.

78. Произвольное использование земель в пределах полосы отвода может быть прекращено без компенсации незаконного пользователя за расходы, понесенные в течение срока несанкционированного использования этих земель (статья 23).

#### **5.1.5. Положения о регистрации прав**

79. Закон о государственной регистрации прав на недвижимое имущество и связанные с ними сделки (далее - государственная регистрация прав) является правовым актом признания и подтверждения прав на недвижимое имущество и их обременений (ограничений), а также сделок с недвижимостью, обеспечивающее защиту прав и обременений (ограничений), за исключением случаев, предусмотренных в настоящем Законе (Статья 1).

80. Любой другой документ или права и их ограничения подлежат обязательной регистрации в соответствии со статьей 4 настоящего Закона, представляемой в регистрирующий орган не позднее тридцати дней с даты (разработки) вышеупомянутого документа (статья 7).

81. Имущественные права, которые не подлежат регистрации, но признаются и охраняются государством, включают (глава 1, статья 6):

- i. Права доступа к линиям связи, трубопроводам, геодезическим пунктам и другим объектам инфраструктуры, предназначенным для общественного пользования;
- ii. Права супругов, детей и других лиц;
- iii. Временные права, аренда или субаренда на срок менее 3 лет;
- iv. Права на фактическое использование для первичного или преимущественного использования имущества;
- v. Права, вытекающие из требований налогообложения;
- vi. Обременения, вытекающие из общих правил в области здравоохранения, общественной безопасности, охраны окружающей среды и т.д.

### ***5.1.6. Закон о жалобах***

82. Закон о жалобах (23 марта 2007 года с последними поправками от 27 июля 2016 года, №151) предусматривает, что жалобы граждан Кыргызской Республики должны регистрироваться должным учетом и рассматриваться справедливым, своевременным и подотчетным образом (статьи 2 и 4). Жалоба, зарегистрированная в государственном органе или органах местного самоуправления, должны быть обработаны в течение не более 30 дней (статья 8). Для того чтобы жалоба была должным образом рассмотрена, она должна быть подана в письменной форме, демонстрируя суть жалобы, и, при необходимости, подкреплена соответствующей документацией (статьи 4 и 5). Представленная жалоба должна обрабатываться и решаться строго в соответствии с национальными законами и положениями (статья 11).

### ***5.1.7. Положения об оценке имущества***

83. Оценка имущества основана на временных правилах деятельности оценщиков и оценочных организаций в Кыргызской Республике (Постановление Правительства № 537 от 21 августа 2003 года с поправками от 3 декабря 2012 г. N 807), а также оценки обязательных имущества для всех субъектов оценочной деятельности в Кыргызской Республике (Постановление Правительства № 217 от 03 апреля 2006 года с последними поправками от 15 ноября 2016 года, № 593) и других положений национального законодательства.

### ***5.1.8. Постановление Правительства о ППИЗ проекта***

84. Правительство Кыргызской Республики издало два Постановления относительно переселения и изъятия земель (ПИИЗ) по проекту для Участка 2А:

- (i) Постановление Полномочного представителя Правительства Кыргызской Республики в Нарынской области № 62-б по составлению КПИИЗ для Участка 2А<sup>13</sup> от 15 марта, 2016 года;
- (ii) Постановление №. 183-р Правительства Кыргызской Республики (26 мая, 2014) о приостановлении изъятия земель по проектному коридору (32 м с каждой стороны). См. Приложении 1.

85. Для реализации ППИИЗ по всем участкам проекта, МТиД издало два приказа 12 июля 2017 для утверждения ГРМ (Приказ №235) и создание ГРМ (Приказ №234). Детали предоставлены в главе 6.

---

<sup>13</sup> Это приложение к Постановлению полномочного представителя правительства Кыргызской Республики в Нарынской Области № 361-б по созданию КПИИЗ от 15 декабря 2015 года.

## 5.2. Политика АБР о защитных мерах

86. Для любой операции АБР, требующей вынужденного переселения, планирование переселения является неотъемлемой частью проекта, которая должна рассматриваться с самых ранних этапов проектного цикла. В Заявлении о политике по защитным мерам (SPS 2009)<sup>14</sup> АБР содержатся руководящие указания и требования по планированию переселения, а также последующая реализация.

87. Целями политики АБР в области гарантирования принудительного переселения являются: избежание вынужденного переселения там, где это возможно; сведение к минимуму вынужденное переселение путем изучения проектных и конструктивных альтернатив; улучшение или, по крайней мере, восстановление средств к существованию всех перемещенных лиц в реальном выражении относительно пред-проектных уровней и для повышения уровня жизни перемещенных лиц и других уязвимых групп.

88. Тремя важными элементами политики вынужденного переселения АБР являются: (i) компенсация за замену утраченных активов, средств к существованию и доходов; (ii) содействие в переселении, включая предоставление мест переселения с соответствующими объектами и услугами; и (iii) помощь в реабилитации для достижения по крайней мере такого же уровня благосостояния с проектом, как и без него.

89. Принципы политики вынужденного переселения:

- i. Проведение скрининга проекта на раннем этапе для выявления последствий и рисков вынужденного переселения в прошлом, настоящем и будущем. Определение сферы планирования переселения посредством обследования и/или переписи перемещенных лиц, включая гендерный анализ, конкретно связанный с последствиями переселения и рисками.
- ii. Проведение содержательной консультации с перемещенными лицами, принимающими общинами и заинтересованными неправительственными организациями. Информирование переселяемых лиц об их правах и вариантах переселения. Обеспечение их участия в планировании, осуществлении, мониторинге и оценке программ переселения. Уделение особого внимания потребностям уязвимых групп, особенно тех, которые находятся за чертой бедности, безземельным, пожилым, женщинам и детям, и также коренным народам, а также лицам без юридического права на землю и обеспечение их

<sup>14</sup> Документ на английском доступен по ссылке: <https://www.adb.org/documents/safeguard-policy-statement>; на русском: <https://www.adb.org/ru/documents/safeguard-policy-statement>

- участия в консультациях. Создание механизма возмещения ущерба для получения и содействия решению проблем перемещенных лиц. Оказание поддержки социальным и культурным учреждениям перемещенных лиц и их принимающему населению. В случаях, когда вынужденное переселение и риски очень сложны и чувствительны, решению о компенсации и переселении должен предшествовать этап социальной подготовки.
- iii. Улучшение, или по крайней мере, восстановление средств к существованию всех перемещенных лиц, посредством **(a)** стратегий переселения на земле, когда затрагиваемые источники средств к существованию являются, по возможности, земельными участками или денежной компенсацией по восстановительной стоимости земли, когда утрата земли не подрывает средства к существованию, **(b)** оперативную замену активов на доступ к активам равной или более высокой стоимости, **(c)** оперативную компенсацию при полной восстановительной стоимости активов, которые не могут быть восстановлены, и **(d)** дополнительные доходы и услуги, если это возможно, по схемам совместного использования выгод.
  - iv. Предоставление физически и экономически перемещенным лицам необходимой помощи, в том числе: **a)** в случае переселения, закрепленного владения землей для переселения, улучшения жилищных условий на местах переселения с сопоставимым доступом к возможностям для трудоустройства и производства, интеграции переселенных лиц в экономическом и социальном плане в их принимающих общинах, а также расширение преимуществ проектов для принимающих общин; **b)** переходная поддержка и помощь в целях развития, такие, как освоение земельных участков, предоставление кредитов, подготовка кадров или создание рабочих мест; **c)** гражданская инфраструктура и общественные услуги, по мере необходимости.
  - v. Повышение уровня жизни перемещенных лиц и других уязвимых групп, включая женщин, по крайней мере до национальных минимальных стандартов. В сельских районах предоставить им юридический доступ к земле и ресурсам, а в городских районах обеспечить их соответствующими источниками дохода и легальным и доступным по цене жильем.
  - vi. Разработка процедур на прозрачной, последовательной и справедливой основе, если изъятие земли осуществляется путем переговоров для обеспечения того, чтобы те люди,



- которые вступают в переговоры с поселениями, сохранили тот же самый или лучший статус дохода и средств к существованию.
- vii. Обеспечение, чтобы перемещенные лица без документов на землю или какие-либо признаваемые юридические права на землю имели право на помощь в переселении и компенсацию за потерю неземельных активов.
  - viii. Подготовка плана переселения, касающихся прав перемещенных лиц, стратегии восстановления доходов и средств к существованию, институциональных механизмов, системы мониторинга и отчетности, бюджета и графика выполнения сроков.
  - ix. Раскрытие Проекта плана переселения, включая документирование процесса консультаций своевременно, до оценки проекта, в доступном месте, формате и языке (-ах), понятных для перемещенных лиц и других заинтересованных лиц. Раскрытие Окончательного плана переселения и его обновления перемещенным лицам и другим заинтересованным сторонам.
  - x. Запуск и выполнение принудительного переселения в рамках проекта или программы развития. Включение всех затрат на переселение при представлении издержек и выгод проекта. Для проекта со значительным воздействием вынужденного переселения рассмотрение возможности реализации компонента вынужденного переселения проекта в качестве автономной операции.
  - xi. Выплата компенсаций и предоставление других разрешений на переселение до физического или экономического перемещения. Внедрение плана переселения под строгим контролем в ходе реализации проекта.
  - xii. Контроль и оценка результатов переселения, их влияние на уровень жизни перемещенных лиц, а также определение, были ли достигнуты цели плана переселения, принимая во внимание исходные условия и результаты мониторинга переселения. Предоставление отчета о мониторинге.

90. В рамках политики АБР SPS 2009 проводится различие между тремя категориями пострадавших лиц (ПЛ) или перемещенными лицами с различными потребностями в компенсации:

- (i) *Легальные ПЛ*: ПЛ с официальными законными правами на землю, утраченные полностью или частично;
- (ii) *Формализуемые ПЛ (оформляемые)*: ПЛ без формальных законных прав на землю, потерянные полностью или частично,

но имеющие претензии к таким землям, которые признаны или признаются национальным законодательством; а также;

- (iii) *Неправовые ПЛ*: ПЛ, у которых нет ни официальных юридических прав, ни признанных/узнаваемых претензий к земле, полностью или частично потерянных.

91. Для категорий (i) и (ii) выше, заемщики должны предоставлять компенсацию при полной восстановительной стоимости за утраченные земли, сооружения, улучшение земель и помощь в переселении. Для ПЛ в категории (iii) (неофициальные поселенцы) заемщик/клиент должен компенсировать все активы, кроме земли (т.е. здания, деревья, урожай, бизнес) по полной восстановительной стоимости. Риск оппортунистического посягательства на землю, предназначенную для изъятия в рамках проекта, управляется через дату начала.

92. Возмещение за потерянную землю может осуществляться в форме замены земли (предпочтительно, если это возможно) или наличными. Когда компенсация «земля за землю» не представляется возможной, денежная компенсация может оцениваться на основе рыночных ставок или, в случае отсутствия рынков земли, другими способами (то есть производительностью земли или затратами на воспроизводство). Независимо от используемого метода оценки компенсация должна предоставляться по «полной восстановительной стоимости», включая: (i) транзакционные издержки; (ii) начисленные проценты; (iii) расходы на переходный период и восстановление; и (iv) другие применимые платежи, если таковые имеются. Компенсация по всем остальным активам должна предоставляться в денежной форме по восстановительной стоимости без отчислений на амортизацию, сэкономленные материалы и транзакционные издержки.

93. Реализация ППиИЗ будет подвергаться внешнему мониторингу.

### **5.3. Пробелы и согласования**

94. В Таблице 13 представлены пробелы между политическими требованиями АБР SPS (2009), законов и нормативных актов Кыргызстана, а также практикой проектов, финансируемых АБР, и мерами примирения проекта в данном ППиИЗ. В таблице 13 показано, что:

- (i) существуют некоторые пробелы, но на практике были приняты меры по их примирению для проектов, финансируемых АБР с 2011 года, включая проекты в секторе автомобильного транспорта<sup>15</sup>; а также

---

<sup>15</sup> Проекты финансируемые АБР, с подготовленными ППиИЗ и согласованными мерами включают: (i) Проект улучшение коридора ЦАРЭС 3 (Бишкек-Ош); (ii) Проект 3 – Дополнительное финансирование Коридора ЦАРЭС 3 (Бишкек-Нарын-Торугарт); а также (iii) Проект реабилитации дороги Бишкек-Нарын-Торугарт.

- (ii) данный ППиИЗ включает в себя различные меры для устранения пробелов.

### **5.3. Приемлемость, права и помощь**

95. Реализация мероприятий ПиИЗ связана с реализацией инвестиционного составляющего проекта для гарантирования перемещения или ограничения доступа до тех пор, пока не будут приняты необходимые меры ПиИЗ, указанные в этом ППиИЗ.

96. Как указано в SPS 2009 и описанных в этом ППиИЗ, все связанные с проектом ПиИЗ воздействия, выявленные во время ДЗИ, должны быть рассмотрены соответствующим образом, а это означает, что всем затронутым проектом лицам, идентифицированным во время ДЗИ, будут предоставлены соответствующие компенсации и/или помощь для перемещения. В частности, захват земли и связанных с ней активов может осуществляться только после выплаты компенсации, и, когда это применимо, перемещенных лиц и переселенцев.

#### **5.4.1. Приемлемость**

97. Право на получение компенсации определяется датой начала, которая будет установлена как 26 мая 2014 года, когда Правительство Кыргызской Республики издало указ №183-р о приостановлении изъятии земель по данному проекту (см. Приложение 1).

98. ПД, имеющие право на компенсацию ПиИЗ и помощь в рамках проекта, являются теми, которые были определены во время ДЗИ, включая:

- (i) ПД, теряющие как жилые, так и сельскохозяйственные земли, вместе с прикрепленными неземельными активами и связанными с ними видами деятельности, если таковые имеются. Неземельные активы включают здания, сооружения, деревья, ягодные кусты, урожайные культуры и т.д.
- (ii) ПЛ, теряющие неземельные активы, включая бизнес, на текущей полосе отвода (ПО) проекта.

**Таблица 13: Пробелы и меры по согласованиям**

Сфера/Влияние/Проблема	АБР SPS (2009)	Законодательство Кыргызской Республики и практика с проектами финансируемые АБР	Комментарии к пробелам	Меры по согласованию
Планирование и документирование ППиИЗ	Когда проекты, финансируемые АБР оказывают влияние ППиИЗ, ППиИЗ должен быть приготовлен. ППиИЗ должен основываться на ДЗИ, СЕС, консультации, оценку и т.д.	Должна быть подготовлена соответствующая документация по влиянию и оценке, но такие документы не имеют формат ППиИЗ	Существует пробел.	Данный ППиИЗ основывается на ДЗИ, СЭИ, КиУ и независимую оценку
Статус и компенсации	ПЛ с формальными документами: Компенсация за утраченные земельные и неземельные активы при полной восстановительной стоимости или рыночной стоимости	Потеря земли: компенсация при восстановительной стоимости или при полном восстановлении земли или рыночной стоимости	Нет разницы	
		Строения: компенсация, но подсчет амортизации	Незначительная разница	Компенсация при полной восстановительной стоимости включена в ППиИЗ
		Урожай и деревья: обязательная, но применяются выборка	Незначительная разница	Компенсации по оценочным ценам включены в ППиИЗ
	ПЛ с формализуемыми документами: компенсация за утраченные земельные и неземельные активы по полной стоимости замещения или рыночную стоимость, но ИА должна помочь им в легализации их активов.	ПЛ с формализуемыми документами: легализация не различается и не рассматривается.	Существует пробел	Легализация формализуемых документов Госрегистром Жумгалского р-на в период реализации данного ППиИЗ, если таковые имеются. <sup>16</sup>

<sup>16</sup> Никто не имеет права.

Сфера/Влияние/Проблема	АБР SPS (2009)	Законодательство Кыргызской Республики и практика с проектами финансируемые АБР	Комментарии к пробелам	Меры по согласованию
	<p>ПЛ с нелегальными документами: будет компенсировано за потерю неземельных активов</p>	<p>Нелегальные ПЛ не имеет право на компенсацию по земельным и неземельным активам.</p>	<p>Существует пробел</p>	<p>Потерянные активы были оценены Компенсация и помощь предусмотрена в ППиИЗ</p>
<p>Потеря бизнеса</p>	<p>Возмещение фактических потерь плюс расходы на восстановление бизнеса, основанных на декларированных доходах за период прерывания бизнеса. При отсутствии налоговой декларации на основе максимальной необлагаемой заработной платы.</p>	<p>Денежная компенсация по рыночной стоимости за все понесенные убытки / издержки. Бремя доказывания альтернативных издержек возлагается на ПЛ, основанном на признанных / документированных доказательствах, но без четкой методологии.</p>	<p>Незначительная разница</p>	<p>Оценка убытков, произведенных независимым оценщиком; Компенсация за прерывание бизнеса; Реабилитационная помощь включены в ППиИЗ</p>
<p>Раскрытие информации</p>	<p>Документы по переселению должны быть вовремя раскрыты на языке ПЛ.</p>	<p>Нет требований по раскрытию</p>	<p>Существует пробел</p>	<p>ИБПП на кыргызском и русском языках были распределены среди ПЛ. ИБП также будут розданы по завершению данного ППиИЗ. ППиИЗ на кыргызском и русском языках был предоставлен в затронутых селах и различных государственных учреждениях.</p>

Сфера/Влияние/Проблема	АБР SPS (2009)	Законодательство Кыргызской Республики и практика с проектами финансируемые АБР	Комментарии к пробелам	Меры по согласованию
				ППиИЗ, на кыргызском и русском языках будет раскрыт на сайтах АБР и МТиД
Консультации	Общественные консультации должны проводиться с ПЛ. ПЛ должны быть проинформированы об их правах и возможностях, а также об альтернативах переселения	Вопросы местного значения для публичного обсуждения с местными властями. Но нет необходимости напрямую обращаться к ПЛ	Существует пробел	Официальные общественные консультации, проведены в каждой из пострадавших сел в процессе подготовки данного ППиИЗ. Проведено большое число неофициальных консультаций.
Жалобы	Для каждого проекта необходимо создать МРЖ. Информация о МРЖ должна быть доведена до ПЛ	Каждое государственное учреждение/министерство должно определить процесс регистрации и рассмотрения проблем и жалоб со стороны граждан	Незначительная разница	Хорошо структурированная МРЖ создана и включена в ППиИЗ. Комитет МРЖ был официально установлен в июле 2017 года.
Мониторинг	Реализация ППиИЗ подлежит мониторингу; отчеты о мониторинге должны быть раскрыты.	Не требуется	Существует пробел	Мониторинг запланирован в ППиИЗ
Условия по изъятию активов	Собственность может быть приобретена только после полной компенсации	Собственность может быть приобретена только после полной компенсации ПЛ	Нет разницы	Уведомление подрядчиков о продолжении строительных работ в населенных пунктах не может быть дано до тех

Сфера/Влияние/Проблема	АБР SPS (2009)	Законодательство Кыргызской Республики и практика с проектами финансируемые АБР	Комментарии к пробелам	Меры по согласованию
				пор, пока АБР не одобрил отчет о реализации ППиИЗ.
Помощь уязвимым и сильно пострадавшим ПЛ	Эти ПЛ должны быть определены, и должна быть оказана специальная помощь для восстановления / улучшения их пред-проектного уровня средств к существованию	Специальные условия не рассмотрены.	Существует пробел	Помощь предусмотрена в ППиИЗ

АБР = Азиатский Банк Развития; ДЗИ = детальный замер имущества; ПЛ = пострадавшие лица; КиУ = консультация и участие; МРЖ = механизм рассмотрения жалоб; ППиИЗ = переселение и изъятие земель; ППиИЗ = план по переселению и изъятию земель; МТиД = Министерство транспорта и дорог; БпП = брошюра по переселению; СЭИ = социально-экономическое исследование; SPS = политика по защитным мерам

99. Сильно пострадавшие домашние хозяйства (СПД)<sup>17</sup> также имеют право на помощь в реабилитации в этом ППиИЗ. Серьезно затронутые домашние хозяйства в этом ППиИЗ это те, кто теряет более 10% своих сельскохозяйственных или жилых земель.

100. Уязвимые пострадавшие домохозяйства (УПД) имеют право на получение специальной помощи в этом ППиИЗ. Уязвимые домохозяйства - это те, кто может пострадать непропорционально или столкнуться с риском оказаться в стороне от последствий ППиИЗ. К уязвимым домохозяйствам относятся: (i) домохозяйства, возглавляемые женщинами с иждивенцами; (ii) наличие инвалидов в семье; (iii) проживание за чертой бедности; (iv) наличие в семье пожилых членов или получающие государственные социальные пособия; (v) наличие 5 или более 5 детей в возрасте до 16 лет; и (vi) этнические меньшинства.

101. ПЛ, не идентифицированные во время ДЗИ, но признанные КПиИЗ в процессе реализации этого ППиИЗ или во время строительства проекта, также имеют право на компенсацию и помощь.

#### **5.4.2. Компенсационные выплаты**

102. Положения о правах для затронутых домохозяйств, теряющих землю, не связанные с земельными активами, имеющее отношение к воздействию на Участок 2А, являются следующими:

- (i) *Потеря сельскохозяйственных и жилых земель*: компенсация владельцам по рыночной стоимости, включая стоимость на перерегистрацию оставшегося участка наряду со зданиями (где приемлемо). Расходы на перерегистрацию включают: **а)** регистрацию прав собственника, **б)** тех паспорт, **в)** акт о праве собственности; **г)** акт о праве собственности на изъятие.
- (ii) *Потеря жилых домов, недвижимых зданий и сооружений (капитальные или некапитальные имущества)*: денежная компенсация владельцам при полной стоимости замещения без каких-либо вычетов на износ, изъятые материалы или транзакционные издержки, независимо от статуса регистрации.
- (iii) *Потеря лесоматериальных деревьев*: компенсация владельцам на основе объема лесоматериала и рыночных цен без удержания стоимости древесины, оставленной владельцам.
- (iv) *Потеря урожая*: денежная компенсация владельцам урожая (т.е. земледельцам) эквивалентная среднему годовому урожаю, несмотря на цели использования земли.

---

<sup>17</sup> Согласно АБР, к сильно пострадавшим ДХ относят: (i) физическое перемещение (т.е., теряющие жилой дом); и (ii) теряющие 10% активов или прибыли.



103. Все компенсации будут основываться на результатах независимой оценки, в то время как сама оценка следует принципам ПиИЗ и вышеупомянутым правам. Пострадавшие общественные учреждения будут восстановлены проектом через Подрядчика, согласно практике Кыргызстана.

### 5.4.3. Помощь

104. Специальная помощь включена в данный ППиИЗ:

- (i) Специальная помощь уязвимым домохозяйствам: им будет предоставляться единовременное пособие по уязвимости, эквивалентное 6-ти кратному минимальному месячному окладу в Кыргызской Республике.
- (ii) Помощь СПД: **а)** восстановительное пособие равная дополнительному урожаю, в случае потери 10% сельхозземли; и **б)** одноразовое пособие на реабилитацию, для других типов сильного воздействия, эквивалентное 6-ти кратному местному минимальному месячному окладу в Кыргызской Республике.

## 5.5 Матрица прав

105. В таблице 14 представлена матрица прав, которая имеет специфические воздействия и права ПиИЗ, определенные на Участок 2А, и она основана на утвержденной МТид общей матрице (см. Приложение 5), которая охватывает все возможные последствия ПиИЗ для проектов развития дорог.

**Таблица 14: Матрица прав на компенсацию**

Тип потери	Применение	ПД	Права на компенсацию (Примечание: все компенсации основываются на независимую оценку)
1. Потеря сельхоз земель	21 453,0м <sup>2</sup> сельхоз земель	10 владельцев ДД	Компенсация по рыночной стоимости, включая затраты на перерегистрацию оставшегося участка (где применимо).
2. Потеря не сельскохозяйственных земель	3 506,4м <sup>2</sup> жилых земель	14 владельцев ДД	Компенсация по рыночной стоимости, включая затраты на перерегистрацию оставшегося участка и пристройки (где применимо).
	46,0м <sup>2</sup> нелегально используемая муниципальная земля	1 владелец ДД	Компенсация будет оплачена только за потерю сооружений, деревьев и кустарников, без компенсации за землю.
3. Нежилые здания/имущества	63,6м <sup>2</sup> нежилых зданий	1 владелец ДД	Компенсация в размере полной стоимости замены без начисления амортизации, транзакционных издержек и стоимости оставшихся материалов.
	1 603,85 м различных типов ограждений	26 владельцев ДД	Компенсация в размере полной стоимости замены без начисления амортизации и стоимости оставшихся

Тип потери	Применение	ПД	Права на компенсацию (Примечание: все компенсации основываются на независимую оценку)
			материалов.
4. Потеря зеленых насаждений и сельскохозяйственных культур (деревья и сельхоз культуры)	313 неплодородных деревьев	21 владельцев ДД	Компенсация потери неплодородных деревьев основанной на объеме лесоматериала
	21 453,0м <sup>2</sup> годовых культур и многолетних культур	10 владельцев / пользователей ДД	Компенсация на основе размера урожая на один год.
5. Пособие на сильное воздействие	Потеря 10,1-21,6% сельхоз земель	7 владельцев ДД	Одна дополнительная компенсация урожая, покрывающая доходность в 1 год
	Потеря 14,8-45,7% жилых земель	5 владельцев ДД	Пособие на реабилитацию, эквивалентное шестикратной минимальной месячной зарплате в КР
6. Пособия уязвимым лицам	Определенные сельской администрацией среди ПД,	16 ПД	Пособие, эквивалентное шестикратной минимальной месячной зарплате в КР
7. Непредвиденные воздействия ПИИЗ, если имеется	КПиИЗ примет решение на индивидуальной сонове	Все ПД	Реабилитация будет основано на вышеуказанных условия и в соответствии с SPS (2009) АБР и применимых законов КР

АБР = Азиатский Банк Развития; ПД = пострадавшее домохозяйство; ДД = домохозяйство; КР = Кыргызская Республика; ПИИЗ = переселение и изъятие земель; КПиИЗ = Комиссия по переселению и изъятию земель.

## 7. МЕРОПРИЯТИЯ ПО РЕАЛИЗАЦИИ

106. Планирование, подготовка и внедрение ППиИЗ подразумевают различные процессы и различные стороны, включая АБР, МТид, Министерство финансов, КПиИЗ и т.д. В этой главе подробно описывается институциональная структура, включая основные учреждения и организации, участвующие в проекте, а также их роли и обязанности во время реализации ППиИЗ.

### 7.1. Институциональный механизм

107. Весь институциональный механизм реализации ППиИЗ представлен на следующем рисунке, а роли и задачи различных сторон в институциональном механизме указаны в следующих подразделах.

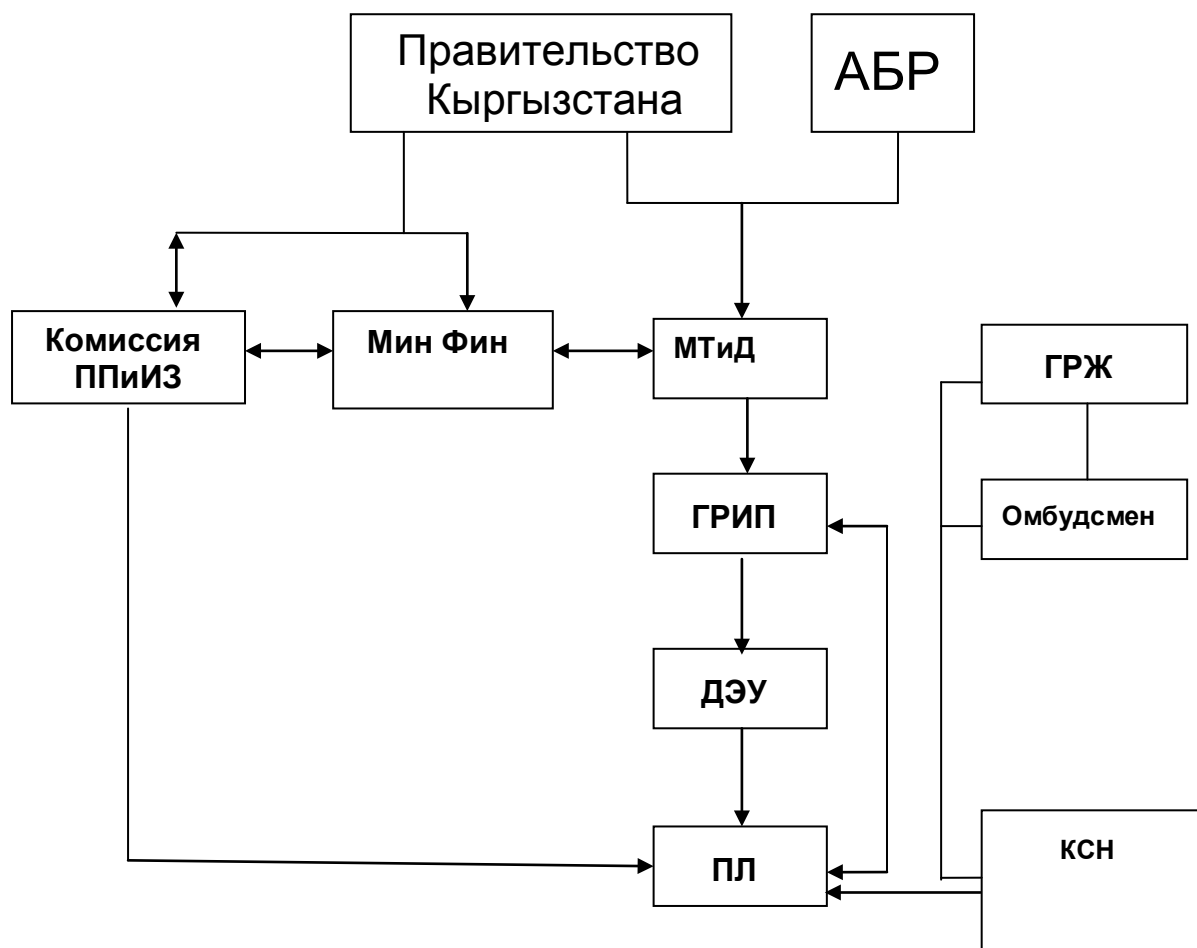


Рисунок 8: Организационная структура

#### 6.1.1. АБР

108. АБР будет финансирующим учреждением проекта, включая деятельность ПиИЗ, исключая расходы на изъятие земель. Помимо финансирования, АБР будет периодически проверять выполнение проекта и реализацию ППиИЗ, а также предоставлять разрешения на получение контрактов и подписание/инициирование строительных работ по Проекту.

109. Основные обязанности АБР, на стадии реализации кредита, включают:

- (i) Отбор и мобилизация консультанта по проектированию с одобренным международным и местным специалистом по переселению и исключая стоимость и требования деятельности по переселению в тендерных/контрактных документах;
- (ii) Одобрение плана действий по процессам ППиИЗ;
- (iii) Предоставление ППиИЗ, одобрение и утверждение;
- (iv) Раскрытие ППиИЗ;
- (v) АБР пересмотрит и одобрит отчет о соответствии; АБР издает не возражение на строительство.

### **6.1.2. МТиД/ГРИП**

110. Министерство транспорта и дорог (МТиД) является Исполнительным агентством (ИА). В качестве ИА, МТиД несет общую ответственность за реализацию проекта, также реализацию ППиИЗ. Распоряжением МТиК<sup>18</sup> от 01.02.2010 г. № 10-к/1 с согласия Министерства финансов Кыргызской Республики в МТиК была создана Группа Реализации Инвестиционных Проектов (ГРИП)<sup>19</sup> (сейчас МТиД). ГРИП будет выступать в качестве исполнительного агентства (ИА) Проекта.

111. Основные обязанности МТиД/ГРИП на стадии кредита включает:

- (i) Включение требований защитных мер в тендерные документы для закупки Консультанта;
- (ii) Включение в текст защитных мер относительно положений кредитного соглашения;
- (iii) Подготовка и реализация рабочего плана для соблюдения даты начала, объявленного на стадии ТППП.

112. Основные обязанности МТиД/ГРИП а стадии реализации включают:

- (i) Отбор и мобилизация консультанта по проектированию с одобренным международным и местным специалистом по переселению и исключая стоимость и требования деятельности по переселению в тендерных/контрактных документах;
- (ii) Одобрение плана действий по процессам ППиИЗ;
- (iii) Согласование ключевых механизмов реализации для окончательного ППиИЗ;
- (iv) Привлечение КПиИЗ;
- (v) Отбор Консультанта на ДЗИ, перепись, СЭИ и оценка; обучение КПиИЗ по SPS АБР (2009) и ПиИЗ;
- (vi) Консультация с общественностью;

<sup>18</sup> МТиД ранее 2016 года именовался как МТиК.

<sup>19</sup> С 26 мая 2017, ГРИП был разделен на ГРИП (АБР) и ГРИП (ВБ) по приказу МТиД № 182. В данном ППиИЗ ГРИП относится к ГРИП (АБР).

- (vii) Повторное активирование МРЖ, Установка ГРЖ и назначение местного контактного лица;
- (viii) Одобрение оценочного отчета соответствующим органом;
- (ix) Помощь в процессе легализации;
- (x) Раскрытие суммы компенсаций ПЛ;
- (xi) Предоставление ППиИЗ, одобрение и утверждение;
- (xii) Раскрытие ППиИЗ;
- (xiii) Реализация ППиИЗ;
- (xiv) Мониторинг и отчетность по реализации ППиИЗ;
- (xv) Подготовка отчета о соответствии ППиИЗ для рассмотрения и одобрения со стороны АБР;
- (xvi) Передача участков с воздействием ПиИЗ на строительство.

### **6.1.3. Консультанты**

113. В рамках Технической помощи, предоставленной АБР для подготовки технико-экономического обоснования, АБР привлек международную консалтинговую компанию Kocks Consult GmbH. Эта компания подготовила предварительную оценку для Переселения и изъятия земли, которая была включена в грантовый компонент Соглашения о финансировании.

114. Затем, МТиД привлек консультационную компанию "Japan Overseas Consultants Co.LTD" ("ЮОС") для выполнения детального проекта. ЮОС подготовил окончательный ППиИЗ основываясь на комплексные исследования оценки и ДЗИ, принимая во внимание изменения в проект дороги.

115. Задачи и обязанности Kocks Consult GmbH во время стадии ТППП включали:

- (i) Привлечение оценщика – подготовка методологий оценки;
- (ii) Разработка / одобрение плана действий по процессам ППиИЗ для включения в Первоначальный отчет;
- (iii) Согласование ключевых механизмов реализации;
- (iv) Сбор необходимой документации:
  - a. Социальные пособия по безработице, одинокие матери, лица с ограниченными возможностями, пожилые, ветераны войн, и другие уязвимые ПЛ;
  - b. Статистические данные о доходах специфических групп ПЛ, такие как предприниматели, в случаях, когда доход не может быть установлен через оплаченные налоги.
  - c. Перечень документов, предоставленных в ТЗ на ДЗИ.
- (v) Полевая работа (ДЗИ, СЭИ, оценка);
- (vi) Общественные консультации;
- (vii) Подготовка проекта ППиИЗ;

116. Задачи и обязанности ЈОС во время стадии детального проектирования включает:

- (i) Отбор и мобилизация консультанта по проектированию с одобренным международным и местным специалистом по переселению и исключая стоимость и требования деятельности по переселению в тендерных/контрактных документах;
- (ii) Разработка плана действий по подготовке ППиИЗ;
- (iii) Согласование ключевых механизмов реализации для окончательного ППиИЗ;
- (iv) Отбор консультанта на ДЗИ и оценку;
- (v) Обучение КПиИЗ по SPS АБР (2009) и ППиИЗ;
- (vi) Общественные консультации;
- (vii) Назначение местного контактного лица;
- (viii) Подготовка готового на реализации ППиИЗ и предоставление в МТиД/ГРИП на одобрение.

117. При реализации проекта будет привлечен консультант по строительному надзору (КСН) для оказания помощи ГРИП/МТиД в выполнении ППиИЗ и в проведении мониторинга и отчетности.

#### ***6.1.4. Министерство финансов***

118. Министерство финансов несет общую финансовую ответственность за реализацию проекта. Компенсации ПД будут оплачены через Министерство финансов.

#### ***6.1.5. Комиссия ППиИЗ***

119. В соответствии с Указом № 62в исполняющего обязанности Представителя Правительства Кыргызской Республики в Нарынской области<sup>20</sup>, КПиИЗ для Участка 2А был основан 15 февраля 2016 года. КПиИЗ состоит из следующих членов:

- (i) Глава: **Дуйшоналиев Алмазбек**, главный специалист регионального отдела развития, Представительства Правительства Кыргызской Республики в Нарынской области
- (ii) Секретарь: **Кермкулов Нурлан**, Первый заместитель Кочкорской районной администрации
- (iii) Член: **Сатыбалдиев Руслан**, Региональный координатор ГРИП МТиД (по согласованию)
- (iv) Член: **Алиев Мирмуханбек**, специалист по землеустроительству и архитектуре ГРИП МТиД (по согласованию)
- (v) Член: **Картанбаева Нурзада**, специалист по защитным мерам ГРИП (по согласованию)

<sup>20</sup> Указ фактически является приложением или поправкой к Указу № 361-б о формировании Комиссии ЛАР по проекту (в целом), которая была выпущена Полномочным представителем Кыргызской Республики в Нарынской области 15 февраля 2015 года.

- (vi) Член: **Бейшембиев Кубанычбек**, Начальник ДЭУ №955
- (vii) Член: **Абдыкасымов Мисир**, глава Департамента архитектуры и градостроительства Кочкорского района
- (viii) Член: **Нурманбетов Жолдош**, Глава регионального отдела экологической и технической экспертизы
- (ix) Член: **Азаркулов Жолдошбек**, Глава Кочкорского Госрегистра
- (x) Член: **Кадыракунов Канат**, глава Кочкорского РЭС
- (xi) Член: **Сабыржанов Жылдызбек**, глава Кок-Жарского айыл окмоту
- (xii) Член: **Букаров Канатбек**, глава Чолпон айыл окмоту
- (xiii) Член: **Монкоев Эмилбек**, Глава Семиз-Бел айыл окмоту

120. Главной обязанностью КПиИЗ является помощь МТиД в реализации ПиИЗ. Другие роли Комиссии ППиИЗ включают:

- (i) Участие в общественных консультациях
- (ii) Помощь ГРИП в выполнении внутреннего мониторинга
- (iii) Участие в МРЖ, подготовка резолюций
- (iv) Содействие в очистке ПО после реализации ПиИЗ.

#### **6.1.6. ГРЖ**

121. Любые жалобы в течение периода реализации ППиИЗ и строительства будут зарегистрированы и рассмотрены ГРЖ. Функционирование ГРЖ подробно описано в следующем подразделе.

### **6.2. Механизм рассмотрения жалоб**

#### **7.2.1. Цели**

122. Механизм рассмотрения жалоб (МРЖ) представляет собой процесс и форум, посредством которого пострадавшие люди нуждаются в надежном способе озвучивания и разрешения своих вопросов касательно проекта, и в свою очередь находит эффективный способ решения проблем затронутых людей. Для данного Проекта был создан МРЖ и пострадавшие лица были извещены в письменной форме во время общественных слушаний в течении января по июль 2017 года. МРЖ был утверждён министром МТиД путем издания приказа МТиД № 234 от 12 июля 2017 года (Приложение 6).

123. Затронутые лица и местные жители имеют право подавать жалобы и/или запросы по любому аспекту проекта, включая вопросы ПиИЗ, экологические и другие защитные меры. В рамках МРЖ люди могут обжаловать любое решение, практику или деятельность, связанную с Проектом. Все возможные пути будут предоставлены пострадавшим и другим лицам для выражения своих жалоб. ГРИП обеспечит своевременное и эффективное рассмотрение жалоб по любому аспекту проекта.

124. Целями МРЖ является:

- Достижение взаимосогласованных решений, удовлетворительных как для проекта, так и для ПЛ, и разрешение любых жалоб на местном уровне в консультации с потерпевшей стороной;
- Содействие плавному внедрению ППиИЗ, в частности, сокращение длительных судебных процессов и предотвращение задержки в реализации проекта; а также
- Способствование процессу развития на местном уровне, сохраняя при этом прозрачность, а также установление подотчетности для пострадавших людей.

125. Механизм состоит из разрешения жалоб двух уровней - местного и центрального. На каждом уровне была создана группа по рассмотрению жалоб (ГРЖ). Роль и ответственность ГРЖ заключается в том, чтобы принимать претензии и жалобы, оценивать их обоснованность, определять масштаб возможных последствий и своевременно решать проблему, включая требования в отношении компенсации, и поддерживать ГРМ, как гибкую и эффективную систему для решения и урегулирования претензий, как это было сделано во время реализации ППиИЗ и реализации Проекта.

126. ГРЖ охватывает вопросы, связанные с социальными, экологическими и другими вопросами защиты в соответствии с защитной политикой АБР и законодательством Кыргызской Республики.

### **6.2.2. Группа по рассмотрению жалоб**

127. Группы по рассмотрению жалоб были созданы на местном и центральном уровнях 12 июля 2017г, после издания приказа МТид № 235 (Приложение 7). ГРЖ будут функционировать в течение всего периода реализации ППиИЗ и реализации Проекта. Местная ГРЖ установлена в каждом пострадавшем селе, а центральная ГРЖ находится в МТид в Бишкеке.

128. Местная ГРЖ состоит из 12 членов, включая одного и более наблюдателей (Таблица 15). Обязанности каждого члена указаны в Приложении 8.

**Таблица 15: Состав ГРЖ местного уровня**

№	Члены ГРЖ	Занимаемая должность
1	Помощник главного инженера КСН	Глава
2	Глава айыл окмоту (также как и МКЛ по согласованию)	Член
3	Начальник ДЭУ №24	Член
4	Специалист по переселению КСН	Член
5	Специалист по окружающей среде КСН	Член
6	Представитель ПД	Член
7	Представитель ПД	Член



8	Представитель ПД	Член
9	Представитель НПО (по согласованию)	Член
10	Представитель Омбудсмана Нарынской области (со согласованию)	Член
11	Представитель ОНС МТиД (по согласованию)	Член
12	Специалист по защитным мерам ГРИП МТиД	Член
	Местные жители	Наблюдатели

Источник: Приказ МТиД №234, 2017 (Приложение 6)

129. ГРЖ центрального уровня состоит из 8 членов (Таблица 16), включая одного или более наблюдателей. Также, обязанности каждого члена указаны в Приложении 8.

**Таблица 16: Состав ГРЖ центрального уровня**

№	Члены ГРЖ	Занимаемая должность
1	Директор ГРИП МТД	Глава
2	Специалист по окружающей среде ГРИП МТиД	Член
3	Начальник ДЭУ №9	Член
4	Специалист по защитным мерам/Социолог ГРИП МТиД	Член
5	Представитель Омбудсмана Нарынской области (со согласованию)	Член
6	Представитель ОНС МТиД (по согласованию)	Член
7	Представитель НПО (по согласованию)	Член
8	Местное контактное лицо	Член
	Представитель ЗПЛ (Мужчина и женщина)	Наблюдатели

130. Имена членов ГРЖ и контактная информация будет включена в ИБП, которая будет распространена среди ПД, после одобрения ППиИЗ Правительством Кыргызской Республики (см ИБП в Приложении 4).

131. На каждом уровне жалобы, ГРЖ будет оказана помощь профессионального потенциала, необходимого для решения каждого конкретного случая. Они включают:

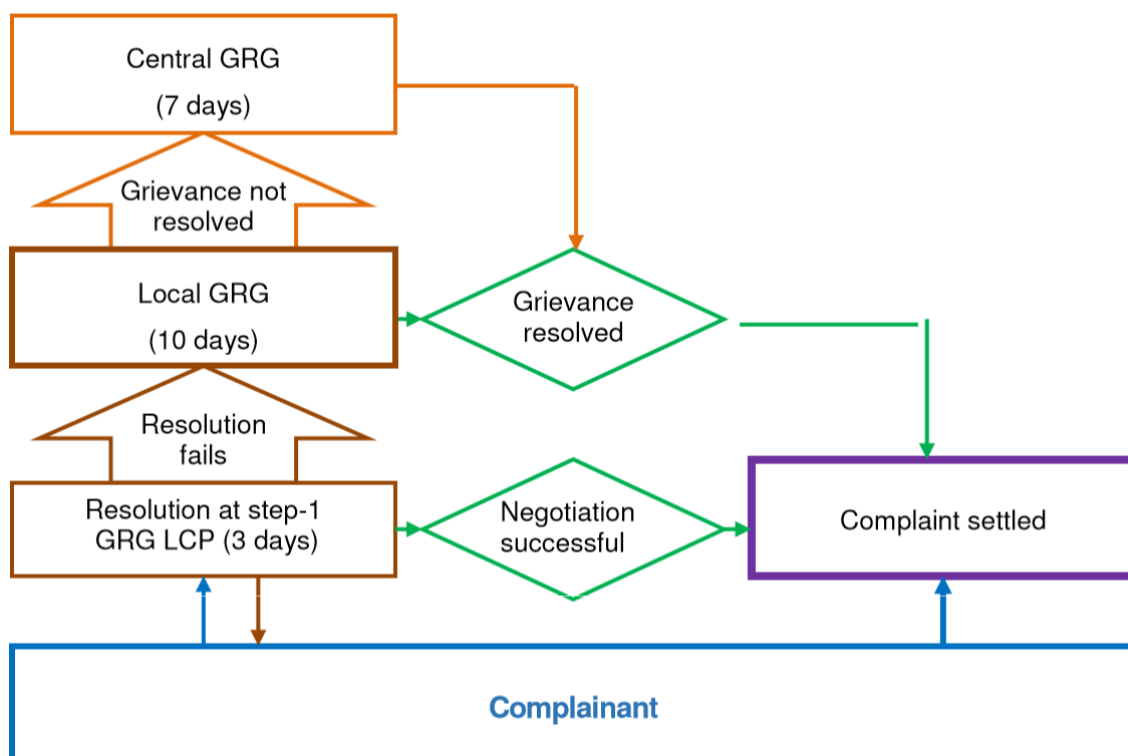
- (i) Представители государственной районной администрации
- (ii) Представители районного отделения Государственного агентства по архитектуре и строительству
- (iii) Государственные регистрационные службы района
- (iv) Министерство сельского хозяйства
- (v) Государственное агентство по охране окружающей среды и лесного хозяйства
- (vi) Фонд государственного имущества
- (vii) Министерство по чрезвычайным ситуациям
- (viii) Техническая экспертиза от профессиональных инженеров и консультантов, обладающих соответствующим опытом в социальных гарантиях и переселении.

### **7.2.3. Процесс разрешения жалоб**

132. Жалобы со стороны ПД будут адресованы через процедуры указанные в Таблице 17 и Рисунке 6.

**Таблица 17: Процесс разрешения жалоб**

Шаг	Уровень действий	Процесс	Время
1	Решение МКЛ	На начальном этапе МКЛ выслушает потерпевшего и попытается дать приемлемые решения. Если пострадавший не удовлетворен решениями, он/она подаст жалобу в письменной форме местному ГРЖ в течение 3 дней.	3 дня
2	Решение на местном уровне	После получения письменной жалобы МКЛ рассмотрит и подготовит файл дела (см. Приложение 9) для слушания и разрешения ГРЖ. Официальное слушание будет проведено с ГРЖ в дату, установленную МКЛ в консультации с пострадавшим лицом. В день слушания потерпевший предстает перед ГРЖ и представляет доказательства в подтверждение своих требований. МКЛ запишет заявления заявителя и документально подтвердит все доказательства. Решение большинства членов будет считаться окончательным от ГРЖ и будет выпущено МКЛ и подписано другими членами ГРЖ. Записи по делу будут обновлены, и решение будет сообщено потерпевшему МКЛ в течение 10 дней. Если потерпевший не удовлетворен решением, МКЛ подаст жалобу в письменной форме в центральную ГРЖ в МТиД с заключением и подтверждающими документами, подготовленными на местном уровне.	10 дней
3	Решение на центральном уровне	После получения письменной жалобы центральный председатель ГРЖ рассмотрит и подготовит файл дела для слушания и решения ГРЖ. Официальное слушание будет проводиться в срок, установленный Председателем ГРЖ и потерпевшим. Члены ГРЖ свяжутся с заявителем и посетят его/ее деревню. Координатор проекта ГРИП будет записывать заявления заявителя и документировать все доказательства. Решения большинства членов будут считаться окончательными от центральной ГРЖ и будут изданы Председателем и подписаны другими членами. Ведомость будет обновлена, и решение будет сообщено потерпевшему координатором проекта ГРИП в течение 7 дней после подачи заявки.	7 дней



**Рисунок 6: Процедура разрешения жалоб**

#### **6.2.4. Дополнительные механизмы**

133. Любое физическое и юридическое лицо, любой апеллиант может сообщить свою претензию суду на любом этапе рассмотрения жалобы. ГРЖ не будет ограничивать или влиять на ПЛ при обращении в суд за средствами правовой защиты. Если жалоба будет признана недействительной, ГРЖ сформулирует ответ и направит письмо заявителю с объяснением причин отклонения.

134. Кроме того, АБР имеет свою Политику механизма подотчетности (2012),<sup>21</sup> которая должна отвечать перед людьми за проекты, финансируемые АБР, в качестве механизма последнего применения. Механизм подотчетности является форумом, на котором люди, пострадавшие от проектов АБР, могут озвучивать и искать пути решения своих проблем и сообщать о несоблюдении или несоблюдении процедур АБР.

135. Заявитель, если он не удовлетворен решением ГРЖ или даже решением суда, может обжаловать это дело в Канцелярию Фасилитатора - Специального Офиса АБР<sup>22</sup>. ГРЖ никоим образом не будут препятствовать доступу ПЛ к Механизму отчетности АБР.

#### **6.2.5. Документация заявителя**

<sup>21</sup> <https://www.adb.org/site/accountability-mechanism/main>.

<sup>22</sup> [www.adb.org/site/accountability-mechanism/contacts](http://www.adb.org/site/accountability-mechanism/contacts)

136. ГРИП МТиД будет документировать все жалобы (основная форма приложена в Приложении 8), в письменном и электронном виде.

### 6.3. График реализации ППиИЗ

#### 6.3.1 Процесс подготовки и реализации ППиИЗ

137. График подготовки и реализации ППиИЗ вместе с этапами реализации Проекта показаны на Рисунке 7.



Рисунок 9: Процесс подготовки и реализации ППиИЗ

#### 6.3.2 Секционный план передач

138. В таблице 18 представлен секционный и подсекторный план передачи для выполнения строительных работ. В целях содействия эффективному осуществлению проекта, Участок 1 состоит из одного целого свободного участка, а Участок 2А разделен на 4 свободные подраздела и 4 подгруппы, подверженных воздействию ПиИЗ, соответственно (Таблица 18). Свободный участок для Участка 1 в 43,0 км и свободные подразделы на Участке 2А 23,0 км не имеют влияния ПиИЗ и не включены в график выполнения ППиИЗ. Свободные участки будут переданы подрядчику для начала строительных работ, когда он будет мобилизован.

139. Участки, относящиеся к ПиИЗ – 4,1 км, оказывают влияние на 40 домашних хозяйств (подробности см. в таблице 1) и включены в график реализации ППиИЗ. Гражданские работы на участках, затронутых ПиИЗ, не могут быть начаты до тех пор, пока АБР не утвердит отчет о выполнении

ППиИЗ. Запланированный период передачи для участков, затронутых ПиИЗ - май 2019 года.

**Таблица 18: Секционный план передачи**

Подучастки	КМ		длина (км)	Влияние ПиИЗ	Период передачи
	Начало	Конец			
<i>Участок 1</i>					
1	км 0+000	км 43+000	43,0	Свободный участок (43,0км)	В течение 28 дней после получения уведомления о начале работ.
Итого			43,0		
<i>Участок 2А</i>					
1	км 62+400	км63+500	1,1	Участки под воздействием ПиИЗ (4,8 км)	В течение 16 месяцев после получения уведомления о начале работ.
3	км65+500	км66+700	1,2		
5	км70+700	км71+400	0,7		
7	км86+000	км87+800	1,8		
2	км63+500	км65+500	2,0	Свободные участки (22,3 км)	В течение 28 дней после получения уведомления о начале работ.
4	км66+700	км70+700	4,0		
6	км71+400	км86+000	14,6		
8	км87+800	км89+500	1,7		
Итого			27,1		

### **6.3.3 График реализации ППиИЗ**

140. Планируются обширные подготовительные мероприятия и задачи, которые будут приняты для обеспечения успешного осуществления ППиИЗ. МТиД/ГРИП, с помощью от КПиИЗ и КСН, будет реализовать ППиИЗ. МТиД/ГРИП также отвечает за внутренний мониторинг и отчетность.

141. График реализации ППиИЗ показан в таблице 19. Участки, затронутые ПиИЗ, будут переданы подрядчику для строительных работ по завершению компенсационных выплат затронутым домохозяйствам.

### **6.3.4 Уведомление на начало строительных работ**

142. После утверждения АБР отчета о реализации ППиИЗ<sup>23</sup>, МТиД выдает уведомление подрядчику на начало строительных работ в сегментах, затронутых ПиИЗ. В уведомлении указывается, что:

- (i) Платежи были полностью выплачены ПД и приняты меры по реабилитации / помощи;
- (ii) Компенсированные ПД своевременно очистили территорию (поверхностный клиренс); а также

<sup>23</sup> После завершения ПиИЗ, ГРИП своевременно предоставит отчет о реализации ППиИЗ на рассмотрение и одобрение АБР. Затем, АБР одобрит, если все необходимые мероприятия в ППиИЗ были реализованы.

(iii) В этом районе нет каких-либо обременений (завершена очистка поверхности).

**Таблица 19: График реализации ППиИЗ**

	<b>Задание</b>	<b>Ответственность</b>	<b>Крайний срок</b>	<b>Примечание</b>
<b>1</b>	<b>Подготовка</b>			
1.1	Одобрение МТиД по ППиИЗ	ГРИП	Сент.-Окт. 2020	
1.2.	Одобрение АБР по ППиИЗ	ГРИП	Сент.-Окт. 2020	
1.3	Пересмотр и одобрение ППиИЗ Министерством финансов, Министерством юстиции и другими	МТиД	Январь 2020	3 месяца после одобрения АБР
1.4	Одобрение и подтверждение ППиИЗ Правительством Кыргызской Республики	МТиД	Май 2020	4 месяца после одобрения соответствующими министерствами
1.5	Приказ МТиД на одобрение МРЖ и установка ГРЖ	ГРИП		Завершено 12 июля 2017
1.6	Распределение ППиИЗ среди пострадавших сел Кочкорского района и Нарынской области	ГРИП	Июнь 2020	После одобрения и подтверждения ППиИЗ Правительством Кыргызской Республики
1.7	Распределение ИБП среди ПД	ГРИП	Июнь 2020	Включая контактную информацию о членах ГРЖ в ИБП
<b>2</b>	<b>Реализация ППиИЗ</b>			
2.1	Разработка плана действия реализации ППиИЗ и направление в АБР	ГРИП	Июнь 2020	
2.2	Переговоры между Министерством финансов и Банком касательно вопросов комиссии	ГРИП	Июль 2020	2 недели
2.3	Приказ министра МТиД касательно компенсаций	ГРИП	Июль 2020	1-2 недели после издания постановление Правительства по одобрению ППиИЗ
2.4	Выбор банка и соглашений касательно выплат компенсаций ПЛ	ГРИП	Июль 2020	
2.5	Обновление приказа о МРЖ	ГРИП	Май 2020	1 неделя
2.6	Обновление информации о МРЖ для местных контактных лиц	ГРИП, КСН	Май 2020	1-2 недели после издания постановление Правительства по одобрению ППиИЗ
2.7	Обучение по МРЖ для ГРЖ и для ключевых заинтересованных сторон	ГРИП, КСН	Июнь 2020	1 день
2.8	Разъяснения по объектам и ПЛ	ГРИП, КПиИЗ, КСН	Июль-Авг. 2020	1-2 недели после издания постановление Правительства по одобрению ППиИЗ
2.9	Подготовка и одобрение соглашений по изъятию земель для всех ПЛ	ГРИП	Июль-Авг. 2020	1 месяц
2.10	Распределение мест для переселения затронутых контейнеров	ГРИП, КПиИЗ	Июль-Авг. 2020	2 недели
2.11	Консультационные встречи в пострадавших селах	ГРИП, КПиИЗ	Июнь-Июль 2020	Как и выше
2.12	Обработка соглашений ПиИЗ между МТиД и ПД	КПиИЗ, ГРИП	Авг.-Сент. 2020	4 месяца после мобилизации ППиИЗ для реализации
2.13	Оплата компенсаций ПД	Банк, МТиД	Сент.-Окт. 2020	2 недели после подписания окончательных соглашений
2.14	Перемещение временно затронутого бизнеса	ГРИП, КПиИЗ, МКЛ, Подрядчик	Окт.-Ноя. 2020	2 месяца после оплаты последних компенсаций
2.15	Очистка земли	ГРИП, КПиИЗ, Подрядчик	Декабрь 2020	4 месяца после оплаты компенсаций
<b>3</b>	<b>Мониторинг и отчетность</b>			
3.1	Установка и обновление базы данных ПиИЗ	ГРИП, КСН	Июнь-Июль 2020	Установка базы данных основываясь на результаты ДЗИ и

	Задание	Ответственность	Крайний срок	Примечание
				оценки
3.2	Предоставление ежемесячных, квартальных, полу-годовых и годовых отчетов о ходе работ	ГРИП		На регулярной основе
3.3	Предоставление отчета реализации ППиИЗ	ГРИП	Ноябрь 2020	
3.4	Одобрение отчета реализации ППиИЗ и издание ПНВ для начала гражданских работ	АБР	Декабрь 2020	1 неделя после получения отчета о реализации ППиИЗ
3.5	Отчет о завершении ПиИЗ	ГРИП	Январь 2021	Будет прикреплен к отчету о завершении проекта
<b>4</b>	<b>Начало гражданских работ в пострадавших сегментах</b>			
4.1	Уведомление подрядчика на начало гражданских работ	МТиД	Январь 2021	1 неделя после одобрения АБР
4.2	Передача очищенных участков подрядчику	МТиД	Февраль 2021	1 месяц после издания уведомления
4.3	Начало гражданских работ	Подрядчик	Март 2021	

АБР= Азиатский Банк Развития; КСН = консультант по строительному надзору; ГРИП = Группа реализации инвестиционных проектов; ГРЖ = Группа рассмотрения жалоб; ЈОС = Japan Overseas Consultants; ПиИЗ = переселение и изъятие земель; КПиИЗ = комиссия по переселению и изъятию земель; МКЛ = местное контактное лицо; МТиД = Министерство транспорта и дорог; ПНВ = письмо о не возражении; ИБП = информационная брошюра по переселению.

## 7. БЮДЖЕТ

143. Бюджет ПиИЗ включает:

- (i) Прямую стоимость, которая представляет собой все прямые вознаграждения и помощь для ПД.
- (ii) Административные расходы и расходы на мониторинг, указанные как 5% от прямых затрат.
- (iii) Непредвиденные расходы по непредвиденным обстоятельствам, которые устанавливаются в размере 20% от прямых затрат.

144. Все компенсации основаны на оценке независимого оценщика. Оценка была регламентирована и ориентирована на матрицу прав этого ППиИЗ и следующими документами:

- (i) Стандарты оценки имущества, обязательные для всех сторон, осуществляющих оценочную деятельность в Кыргызской Республике, ратифицированные постановлением Правительства Кыргызской Республики № 217 от 03 апреля 2006 года и последние изменения от 15 ноября 2016 года.
- (ii) Положения для оценщиков оценочных организаций действующих в Кыргызской Республике, ратифицированной Правительством Кыргызской республики № 527 от 21 августа 2003 года, последнее изменение №807 от 3 декабря 2012г).
- (iii) Международные Стандарты Оценки (МСО), (2011)

## **7.1 Оценка земли и неземельных активов**

### **7.1.1. Земля**

145. Владельцы, теряющие легализованные сельхоз и жилые земли, подлежат компенсации по рыночной стоимости. Рыночная стоимость - это оценочная сумма, на которую имущество должно быть обменено на дату оценки между желающим покупателем и продавцом, желающим совершить сделку после надлежащего маркетинга, при котором стороны действовали разумно, осмотрительно и без принуждения.

146. Рыночная стоимость земли была оценена с использованием метода корреляционной оценки. Стоимость для каждого земельного участка определяется отдельно, так как многие факторы влияют на разницу стоимости земли, даже на примыкающие земельные участки.

### **7.1.2. Здания и недвижимые сооружения**

147. Здания и сооружения, связанные с титулованной/легализуемой землей, будут возмещены по полной стоимости замещения. Затраты на замену были определены с учетом строительной стоимости на схожие здания/сооружения, на схожее использование материалов, основанной на рыночной стоимости на дату оценки. Все необходимые налоги, сборы и расходы на получение документов на регистрацию земли, проектирование нового здания, стоимость технических паспортов и других соответствующих документов для установления права собственности включены в стоимость замены.

### **7.1.3. Деревья и урожай**

148. неплодородные деревья были оценены по рыночной стоимости, основываясь на объеме лесоматериала. Постоянные культуры оценивались как рыночные ценности среднегодового урожая в годовом исчислении.

## **7.2 Специальная помощь**

149. Помимо компенсации пострадавшим людям на основе результатов оценки, как указано в матрице прав (таблица 14), этот ППийЗ устанавливает следующие положения:

- (i) Надбавка за уязвимость: единовременное пособие составляет 6 раз от минимальной месячной зарплаты в размере 1140,0 сомов на семью.
- (ii) Пособие на реабилитацию для сильно затронутых домохозяйств: то же, что и для уязвимых семей.



### 7.3 Бюджет и финансирование

150. Предварительный бюджет ПиИЗ, основанный на результаты оценки предоставлен в таблице, ниже. Как указано в таблице бюджет составляет 5 312 087 KGS или эквивалент 77 036 долл. США, включая: (i) 4 249 670 сомов (80% от общего бюджета) основных или прямых расходов; (ii) 212 483 сомов (4% от общей суммы бюджета) административных расходов; и (iii) 849 934 сомов (16% от общей суммы бюджета) непредвиденных расходов. Прямые расходы включают 2 073 368 сомов для компенсации земли и 2 176 302 сом за другие расходы.

151. МТиД с бюджетными ассигнованиями из Правительства Кыргызской Республики будет финансировать стоимость изъятия земли в размере 2 073 368 сомов или 30 068 долл. США (39,0% от общего бюджета ПиИЗ). АБР будет финансировать оставшиеся 3 238 719 сом или 46 968 долларов США (61,0% от общего бюджета).

**Таблица 20: Сметная оценка**

Наименование	Влияние		Стоимость	
	Ед	Кол-во	Стоимость (KGS)	Стоимость (US\$)
<b>I. Прямые расходы</b>				
1. Компенсация для сельхоз земель	м <sup>2</sup>	21 453,00	600 684	8 711
2. Компенсация на жилые и другие земли	м <sup>2</sup>	3 506,39	1 472 684	21 357
3. Компенсация на недвижимые здания	м <sup>2</sup>	63,60	171 481	2 487
4. Компенсация на заборы	м	1 603,85	892 771	12 947
5. Компенсация за деревья	No	313	246 610	3 576
6. Компенсация на постоянный урожай	10	21 453,00	229 442	3 327
7. Компенсация на перерегистрацию участка	ДХ	25	290 500	4 213
8. Пособие для СПД	ДХ	12	236 058	3 423
9. Пособие для УПД	ДХ	16	109 440	1 587
<b>Промежуточный итог</b>			<b>4 249 670</b>	<b>\$61 629</b>
<b>II. Административные расходы (5% от прямых затрат)</b>			<b>212 483</b>	<b>\$3 081</b>
<b>III. Непредвиденные расходы (20% от прямых затрат)</b>			<b>849 934</b>	<b>\$12 326</b>
<b>Итого</b>			<b>5 312 087</b>	<b>\$77 036</b>

Источник: предварительный оценочный отчет

## 8. МОНИТОРИНГ

152. При реализации ППиИЗ Проекта будет проходить внутренний мониторинг. Внутренний мониторинг будет сосредоточен на ходе реализации ППиИЗ, и он будет проводиться ГРИП при содействии КПиИЗ и консультанта по надзору за строительством проекта.

153. Целями мониторинга и оценки являются:

- (i) контроль за ходом выполнения ППиИЗ и проверка соблюдения временных рамок;
- (ii) оценка компенсации, достаточны ли реабилитационные меры и поддержка в области социального развития;
- (iii) выявление проблем или потенциальных проблем;
- (iv) определение методов быстрого реагирования для смягчения проблем или потенциальных проблем;
- (v) обеспечение функционирования МРЖ, своевременное и эффективное рассмотрение жалоб, если таковые имеются; а также
- (vi) обеспечение восстановления или улучшение уровня жизни ПД.

154. Специалист по социальным гарантиям ГРИП будет отвечать за внутренний мониторинг. Объем внутреннего мониторинга включает, но не ограничивается:

- (i) раскрытием информации и консультации с ПЛ;
- (ii) процессом подписания ПИИЗ соглашений между МТиД и ПД
- (iii) процессом оплаты компенсации и других особых пособий
- (iv) прогрессом очистки поверхности земли
- (v) прогрессом перемещения перемещенных домохозяйств;
- (vi) прогрессом перемещения вагонов-кафе на перевале Кызарт;
- (vii) жалобами и их решениями, а также
- (viii) проблемами и вопросами, объяснениями и/или контрмерами и предложениями.

155. Данные по вышеуказанным задачам будут собраны ГРИП при содействии консультанта по надзору и КПиИЗ. Наряду с внедрением ППиИЗ, ГРИП создаст базу данных ПИИЗ на основе ДЗИ и результатов оценки. Данные, собранные во время мониторинга, будут затем использоваться для обновления базы данных ежемесячно. Печатные копии базы данных будут также документироваться ежемесячно.

156. Отчет о внутреннем мониторинге будет представлен в МТиД и АБР через ежемесячные и ежеквартальные отчеты о ходе выполнения проекта. В дополнении, также будут подготовлены полугодовые и годовые отчеты по мониторингу, в качестве автономного приложения отчета о реализации проекта. В таких отчетах действия ПИИЗ за последние 3 месяца будут табулированы для отражения прогресса посредством анализа базы данных ПИИЗ и сравнения фактических и запланированных сроков реализации и т.д.

157. По завершении ПиИЗ, ГРИП подготовит отчет о реализации ППиИЗ для рассмотрения и одобрения со стороны АБР. МТиД направит уведомление подрядчику на начало строительных работ в точках воздействий ПиИЗ, до того, как АБР утвердит отчет о реализации ППиИЗ. После завершения проекта, ГРИП также подготовит окончательный отчет о завершении ПиИЗ, которая будет приложена к отчету о завершении Проекта.

158. График отчетности показан ниже.

**Таблица 21: График отчетности по мониторингу**

Отчет	Продолжительность	Дата	Примечание
Ежемесячный отчет		В середине каждого месяца	Временные рамки нижеуказанных мероприятий будут обновлены и включены после подписания Соглашения о дополнительном финансировании
Квартальный отчет		Середина каждого месяца каждого квартала	
Полугодовой и годовой отчет			
Отчет о реализации ПиИЗ			
Отчет о завершении ПиИЗ			

# Приложения

## Приложение 1: Распоряжение Правительства № 183-р

The Government of the Kyrgyz Republic

DECREE

May 26, 2014 REF No.:183-p

For effective use of the financial resources, allocated for the construction North-South Alternative Route:

1. Official representatives of the Government (Governors) in Jalal-Abad, Naryn and Issyk-Kul oblasts have to ensure the land acquisition in accordance with the design documents for construction of the North-South Alternative Route.
2. Suspend all land acquisition and issuance of permits for construction, reconstruction, conversion and re-development of structures, and also light type of structures, including advertisement constructions in the corridor of 32 meters on both sides from designed center line of the North-South Alternative route until its full completion of construction.
3. Recommend to all local authorities of Ton rayon of Issyk-Kul Oblast, Jumgal and Kochkor rayons of Naryn Oblast, Toguz-Toro and Suzak rayons of Jalal-Abad Oblast to extend their full support to the Offices of Governors in Naryn, Issyk-Kul and Jalal-Abad oblasts in land acquisition for construction of North-South Alternative Route and enforce the execution of the Item 2 of this Decree.
4. Control of the execution of this Decree is entrusted to Ministry of the Transport and Communications of the Kyrgyz Republic.

Prime Minister **Dj. K. Otorbaev**

РЕСПУБЛИКАСЫНЫН  
ӨЛМӨТҮ

КЫРГЫЗСКОЙ  
РЕСПУБЛИКИ

БУЙРУК РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 26 мая 2014 года № 183-р

В целях эффективного освоения финансовых средств, выделенных для реализации проекта строительства альтернативной дороги Север-Юг:

1. Полномочным представителям Правительства Кыргызской Республики в Джалал-Абадской, Нарынской и Иссык-Кульской областях обеспечить в соответствии с проектно-сметной документацией отвод земель под строительство альтернативной автомобильной дороги Север-Юг.
2. Приостановить отвод земельных участков и выдачу разрешительной документации на строительство, реконструкцию, перепрофилирование и перепланировку капитальных объектов, а также объектов облегченного типа, в том числе и рекламных конструкций, в полосе шириной 32 метра с каждой стороны от оси проектируемой альтернативной автомобильной дороги Север-Юг до полного завершения строительства данного объекта.
3. Рекомендовать органам местного самоуправления Тонкого района Иссык-Кульской области, Джумгалского и Кочкорского районов Нарынской области, Тогуз-Тороуского и Сузакского районов Джалал-Абадской области оказать содействие аппаратам полномочных представителей Правительства Кыргызской Республики в Джалал-Абадской, Нарынской и Иссык-Кульской областях при отводе земель для строительства альтернативной автомобильной дороги Север-Юг и принять к исполнению пункт 2 настоящего распоряжения.
4. Контроль за исполнением настоящего распоряжения возложить на Министерство транспорта и коммуникаций Кыргызской Республики.

Премьер-министр **Дж.К. Оторбаев**

Кыргыз Республикасынын  
транспорт жана коммуникация министрлиги  
№ 183-р 05.2014 200.А.ас.  
Кыргызстан № 183-р

## Приложение 2: ИНФОРМАЦИОННАЯ БРОШЮРА ПО ПЕРЕСЕЛЕНИЮ

### ИНФОРМАЦИОННАЯ БРОШЮРА ПО ПЕРЕСЕЛЕНИЮ

Пути Соединения Коридоров ЦАРЭС 1 и 3

Сентябрь 2016

#### **А. Проект**

1. Проект Пути Соединения Коридоров ЦАРЭС 1 и 3 (Проект) улучшит национальную и региональную связь путем восстановления приблизительно 253 километров (км) участка дороги, соединяя Коридоры ЦАРЭС 1 (Бишкек-Нарын-Торугарт) и 3 (Бишкек-Ош-Баткен). Проект совместим с приоритетом правительства по обеспечению альтернативного доступа в национальной и региональной связи. Проект поможет соединить южные области Ош, Баткен и Джалал-Абад с северными областями Нарын, Иссык-Куль, Чуй и Талас. Реабилитированная дорога: (i) сократит затраты пассажиров и грузовой перевозки между южными и северными регионами, (ii) обеспечит более прямой транзитный путь между Казахстаном и Таджикистаном, и (iii) поможет стимулировать торговлю.
2. Министерство Транспорта и Дорог (МТиД) является «Исполнительным агентством», в то время как ежедневная администрация проекта будет вестись Группой реализации инвестиционных проектов (ГРИП).
3. Для облегчения процесса подготовки, технико-экономического обоснования (ТЭО), проектирования и финансирования, проектная дорога разделена на 5 участков:
  - (vi) Участок 1: от Балыкчы до ПК 43 (0 км - 43 км), приблизительно 43 км;
  - (vii) Участок 2А: от Кочкора до Эпкин (62 км – 89 км), приблизительно 27 км;
  - (viii) Участок 2В: от Эпкина до Башкууганды (89 км – 159 км), приблизительно 70 км;
  - (ix) Участок ИБР: от Башкууганды до Кызыл-Жылдыз (159 км – 183 км) приблизительно 24 км; и
  - (x) Участок 3: от Арала до Тоо Ашуу (195 км – 286 км), приблизительно 81 км.
4. В частности, первые три участка являются приоритетными для реализации при финансировании АБР. Для облегчения строительства этих трех участков в 2017 году, МТиД (ИА) вовлекло ОсОО «Japan Overseas Consultants Co.» (JOC) для предоставления консультационных услуг по детальному проектированию (ДП) по трем участкам, предложенным финансированию АБР.
5. Финальные проекты были подготовлены к 31 августа 2016 года.

#### **В. Планирование переселения**

6. Реабилитация трех участков при финансировании АБР, в особенности Участки 2А и 2В, неизбежно будут иметь некоторые ограничения в изъятии земли и воздействия переселения. Согласно требованиям политики АБР, изъятие земли и планы переселения (ИЗПП) должны быть подготовлены и утверждены до начала строительных работ по реализации проекта. ИЗПП должны соответствовать Политике Защитных мер АБР (SPS 2009) и законам и нормативам, а также политике Кыргызской Республики в сфере ИЗП.
7. Основной задачей консультационных услуг по детальному проектированию является подготовка готовых к реализации ИЗПП, основанных на выводах ТППП и финального инженерного проектирования (ИП). Процедуры подготовки ИЗПП включают: (i) детальный замер имущества (ДЗИ) и сбор соответствующих документов относительно статуса владения или собственности пострадавших домохозяйств (ПД); (ii) исследование стоимости, основанный на результатах ПЗИ, (iii) **общественные слушания**; (iv) подготовка проектов ИЗПП на рассмотрение АБР и МТК; (v) завершение ИЗПП; (vi) утверждение ИЗПП МТК и АБР; и (vii) представление финальных ИЗПП среди правительственных органов и пострадавших сел и населения.

## **С. Правовые рамки**

8. Воздействие ИЗП, вызванное в следствии реализации проекта будут компенсированы на основе законов, нормативов и политики Кыргызской Республики и требований Защитных мер АБР (SPS 2009).

## **Д. Право на компенсацию**

9. Положения по ПД, имеющих право на компенсацию или по крайней мере на восстановление по Проекту следующие:

- (i) Лица, которые теряют землю, с правом собственности/традиционными земельными правами, с юридическим или без юридического статуса;
- (ii) Владельцы и дольщики, зарегистрированные или без регистрации;
- (iii) Собственники зданий, сельскохозяйственных культур, растений или других активов, прикрепленных к земле; и
- (iv) ПД, теряющие бизнес, доходы и заработные платы.

10. Вышеуказанные условия должны соблюдаться уполномоченным агентством и оценщиком, которые проведут ДЗИ и исследование стоимости. Короче говоря, те, которые будут установлены как ПД во время ДЗИ имеют право на компенсацию и/или помощь в восстановлении.

11. Право на компенсацию ограничивается датой прекращения, установленной местным органом после завершения ДЗИ и обследования стоимости. Лица, заселяющиеся или иным образом использующие пострадавшие зоны после уведомления о дате прекращения, не будут иметь право на получение компенсации. Тем не менее, по-прежнему будут допущены юридические сделки (такие, как аренда земли, дом, продажа и т.д.) до осуществления ИЗПП. Воздействия, возникшие или обнаруженные после даты прекращения будут рассмотрены и решены Комитетом по рассмотрению жалоб (КРЖ).

## **Е. Механизм рассмотрения жалоб**

12. Механизм рассмотрения жалоб (МРЖ) будет создан в рамках проекта для того, чтобы ПД смогли озвучить и решить свои вопросы доверительным и эффективным способом.

13. Важно, чтобы для МРЖ был создан Комитет по рассмотрению жалоб (КРЖ) на местном и центральном уровнях. Ролью и ответственностью КРЖ являются прием обращений и жалоб, оценка их обоснованности, определение масштаба возможных последствий и своевременное решение претензий и жалоб во время планирования и осуществления ИЗПП.

14. Просьбы, жалобы, претензии и вопросы ПД сначала рассматриваются КРЖ на местном уровне. На основе этого механизма, потерпевшее лицо может иметь доступ к МРЖ через местное контактное лицо (МКЛ). Если решение по просьбам, жалобам, претензиям и вопросам граждан не принято КРЖ на местном уровне или КРЖ не в состоянии принять решение по причинам, независящим от него, эти жалобы, просьбы и вопросы от ПД будут переданы КРЖ на центральном уровне.

Если решение по просьбам, жалобам, претензиям и вопросам ПД должно быть принято донором – Азиатским банком развития – они будут адресованы АБР

## **Ф. Контактная информация**

15. Для дополнительной информации по проекту и планированию ИЗП, пожалуйста обращайтесь:

<p>(i) <b>Руслан Сатыбалдиев</b>  <b>Региональный координатор ГРИП, МТК</b>  ул. Исанова 42, г. Бишкек 720017  Тел: (0553) 50-40-41  <b>E-mail: <a href="mailto:rsatybaldiev@piuMOTR.kg">rsatybaldiev@piuMOTR.kg</a></b></p>	<p>(ii) <b>Нурзада Карганбаева</b>  <b>Специалист по гарантиям ГРИП, МТК</b>  ул. Исанова 42, г. Бишкек 720017  Тел: (312) 31-43-56  <b>E-mail: <a href="mailto:nurzada@gmail.com">nurzada@gmail.com</a></b></p>
<p>(iii) <b>Алиев Мирмуханбек</b>  Специалист по земельным вопросам  ГРИП, МТК  ул. Исанова 42, г. Бишкек 720017</p>	<p>(iv) <b>Абдыгулов Асылбек</b>  Специалист по окружающей среде ГРИП  ул. Исанова 42, г. Бишкек 720017  Тел: (312) 31-43-56</p>

## Приложение 5: Протокол Встреч общественных слушаний

**А. с Жумгал**

**Дата проведения:** 16 сентября 2016 года

**Время проведения:** 10:00

**Место проведения:** актовый зал Жумгальского айыл окмоту

**Присутствовали:** представители органов местного самоуправления, Министерства транспорта и дорог Кыргызской Республики, Азиатского банка развития (АБР), консультанта по детальному проектированию (ЈОС) и 36 представителей ДПВ. Общее количество участников составило – 47 человек.

### ПОВЕСТКА ДНЯ:

1. Представление информации и проведение консультаций по инженерно-технической части проекта, процессе подготовки ПИЗП и механизме по рассмотрению жалоб (МРЖ).

### СЛУШАЛИ:

**Алиев Мирмуханбек**, специалист по землеустройству и архитектурным решениям ГРИП МТиД КР, выразил благодарность присутствующим за участие в общественной консультации и кратко рассказал о предстоящем проекте по строительству дороги, представил присутствующих и отметил, что МТиД КР является реализующим агентством данного проекта.

**Болоталиев Узак**, глава Жумгальского айыл окмоту, Жумгальского района, поприветствовал присутствующих и обратился к местным жителям с просьбой к активному участию в общественных консультациях.

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), представил информацию об инженерно-технической спецификации проекта, длине проектируемой дороги, конструкции дорожного полотна и поперечные профили в населенных пунктах и за пределами населенных пунктов. Также была представлена информация о системе ограничения скорости, пешеходных переходах и системе освещения в населенных пунктах. В презентации также были представлены некоторые объекты, которые предварительно попадают под воздействие проекта.

**Турсунов Жалил**, местный житель села Жумгал, сколько земли и что именно подпадет под воздействие проекта?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), в настоящее время наши специалисты работают на местах и определяют коридор воздействия проекта, который будет отмечен, и после чего Госрегистр совместно с другими специалистами будут проводить дополнительное обследование, и определяют правовой статус изымаемой земли.

**Турсунов Жалил**, местный житель села Жумгал, что будет с водопроводными линиями и колонками?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), водопроводные линии и колонки были включены в дизайн проекта и будут учтены при строительстве дороги. Где это необходимо они будут перемещены в другое место.

**Насыкеев Кубат**, местный житель села Жумгал, предусматривается ли строительство подземного перехода возле школы? Утром и в обеденное время школьники переходят дорогу возле школы, и вызывает опасение, что строительство новой дороги будет небезопасно для детей.

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), строительство пешеходного перехода возле школы в рамках данного проекта не предполагается, в силу дороговизны и особенностью климатических условий и болотистой местности. Но в проект будут включены так называемые лежачие полицейские, дорожные знаки и пешеходные переходы. Дополнительно со стороны ГАИ будут на въезде в село установлены дорожные знаки, ограничивающие скорость движения транспортных средств.

**Наскеев А.**, местный житель села Жумгал, предусмотрели ли в начале и в конце села скотопргоны?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), нет не предусмотрено, в силу того, что местность болотистая и через скотопргон должно проходить определенное количество скота и строительство подобного скотопргона требует больших финансовых средств. И насколько он будет нужен, и будет ли полноценно работать в



последующем, тоже вызывает некоторые вопросы. У нас имеются определенные нормативы и в соответствии с нашими нормативами устройство скотопргона по проекту не подходит. Кроме того, будут установлены знаки, предупреждающие водителей о том, что на данном участке дороги скот переходит дорогу.

**Турсунов Жалил**, местный житель села Жумгал, как вы сказали дорога в населенных пунктах будет шириной почти 19 метров, можно ее немного сузить в населенных пунктах? Зачем такая широкая дорога нужна в селе?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), как вам известно, данная дорога будет республиканского значения и будет альтернативной дорогой соединяющей юг и север страны и является дорогой 2 технической категории.

**Турсунов Жалил**, местный житель села Жумгал, существуют ли какие-то нормы на каком расстоянии от дороги должен находиться дом?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), от оси дороги за 16 метрами находится красная линия и от красной линии на расстоянии 2 метров можно строить дом.

**Турсунов Жалил**, местный житель села Жумгал, мой участок и строения находятся ближе чем вы сказали?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), вот поэтому Госрегистр при участии других специалистов будет проводить обследование и проверять законность владения землей.

**Наскеев А.**, местный житель села Жумгал, у нас в селе в сельскохозяйственный сезон на полях используется тяжелая техника - тракторы, которые передвигаются на гусеницах. Можно ли предусмотреть какие-нибудь инженерные подходы для того чтобы они не портили асфальтовое покрытие новой дороги?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), такие моменты не предусмотрены проектом и по идее для перевозки подобных транспортных средств необходимы специальные средства для их транспортировки (трал). Контроль над соблюдением данных требований осуществляет ГАИ. Кроме того, строительство подобных переездов стоит немалых денег и в связи с тем, что у вас не более 4-5 тракторов в год используются и целесообразно ли строительство подобных переездов.

**Сабыров М.**, местный житель села Жумгал, крупногабаритные машины, которые перевозят уголь и другие грузы могут быстро привести в негодность новую дорогу?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), как я вам показал в своей презентации, данная дорога будет рассчитана на 11,5 тонн нагрузки на одну ось и на дороге будут установлены пункты весогабаритного контроля, которые и будут контролировать вопросы перегруза транспортных средств.

**Асанов Н.**, местный житель села Жумгал, что будет с домами при строительстве дороги, которые расположены вблизи трассы?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), перед началом строительства будет проведено подробное обследование каждого дома, расположенного вблизи дороги с детальным описанием конструкции и имеющихся дефектов, которые будут зафиксированы и в случае возникновения новых трещин или других разрушений будет компенсировано или восстановлено.

**Усубалиева Т.**, местная жительница села Жумгал, на выезде из села Жумгал имеется место, где вода, спускающаяся с гор, образует огромные лужи, которые в последующем могут разрушить дорогу. Можно ли предусмотреть строительство водосборных труб на данном участке?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), некоторые подобные участки мы уже включили в дизайн проекта. Давайте после сегодняшней встречи мы совместно с вами посмотрим этот участок и учтем в дизайне проекта.

**Усубалиева Т.**, местная жительница села Жумгал, на этом участке дороги с левой стороны от дороги имеется достаточно свободного места и можно ли предусмотреть строительства дороги на свободной земле и это позволило бы немного отдалить строящуюся дорогу от наших домов.

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), при проектировании дороги рассматривалось несколько вариантов прохождения дороги по населенному пункту и специалисты обращали внимание на другие характеристики местности и на данном участке дороги было выявлено, что местность болотистая и кроме того там имеются земельные наделы жителей вашего села. В этой связи было принято решение строить дорогу по линии существующей дороги.

**Турсунов Улан**, местный житель села Жумгал, в соответствии с дизайном проекта проектируемая остановка будет расположена на моей земле, которую я использую для выращивания сельскохозяйственных культур? Я сам не работаю, и земля является для меня источником дохода. Я хотел бы получить более подробную информацию, сколько земли будет изъято, и можно ли рассмотреть возможность строительства остановки на старом месте?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), при проведении изыскания данная земля была определена как пустующая, и там имелся только забор. Будет проведен дополнительный обмер участка и будет определено, сколько земли необходимо изъять для организации остановки. В случае если будет изъята большая площадь вашего земельного участка, и вы будете категорически против этого, то мы рассмотрим возможность размещения остановки в другом месте.

**Солпуев Сталбек**, местный житель села Жумгал, в случае строительства дороги уровень земельного полотна будет поднят, и как будут учтены вопросы съездов и заездов во дворы жилых домов?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), уровень земельного полотна в среднем будет поднят на 50 см и все существующие съезды, и заезды во двор будут учтены при строительстве.

**Насыкеев Кубат**, местный житель села Жумгал, предполагается ли строительство туалетов возле остановок?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), строительство туалетов в соответствии с дизайном проекта предусматривается только на перевале Кызарт.

**Азамат Оморбеков**, специалист по переселению консультанта по детальному проектированию (ЈОС), поблагодарил участников Общественных консультаций в лице представителей органов местной власти и затронутых сторон за проявленный интерес. Выступающий отметил, что в рамках выполнения требований Положений политики АБР по защитным мерам от 2009 г. Министерством транспорта и дорог КР разрабатывается План переселения. В данном Плате подробно будут рассмотрены права на получения компенсаций, принципы и механизмы получения компенсаций. Для информации были подготовлены информационные брошюры на кыргызском и русском языках, которые были нарочно розданы за три дня до начала Общественных консультаций, а также была произведена рассылка приглашений участникам.

Дополнительно для участников общественной консультации была представлена подробная информация о процессе проведения Детальной измерительной оценки (DMS), о механизме по рассмотрению жалоб и группе по рассмотрению жалоб.

Азамат Оморбеков, национальный консультант по переселению (ЈОС), обратился к присутствующим относительно того понятен ли процесс подготовки Плана переселения, принципы и механизмы выплат компенсаций и имеются ли у них дополнительные вопросы относительно предоставленной информации. Присутствующие отметили, что вопросов больше нет.

**Насыкеев Кубат**, местный житель села Жумгал, возможно ли установить светофор возле школы?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), как я отметил ранее, светофора там не будет. Для установки светофора есть определенные требования по количеству людей, проходящих дорогу с помощью светофора и количества проезжающих машин по дороге.

**Болоталиев Узак**, глава Жумгальского айыл окмоту, обратился к присутствующим, есть ли еще вопросы? Присутствующие отметили, что вопросов больше нет. После чего глава Жумгальского айыл окмоту поблагодарил всех за участие и закрыл общественные консультации.

## **В. с Куйручук**

**Дата проведения:** 16 сентября 2016 года

**Время проведения:** 15:00

**Место проведения:** актовый зал Куйручукского айыл окмоту

**Присутствовали:** представители органов местного самоуправления, омбудсмена по Нарынской области, Министерства транспорта и дорог Кыргызской Республики, Азиатского банка развития (АБР), консультанта по детальному проектированию (ЈОС) и 13 представителей ДПВ. Общее количество участников составило – 25 человек.

### **ПОВЕСТКА ДНЯ:**

1. Представление информации и проведение консультаций по инженерно-технической части проекта, процессе подготовки ПИЗП и механизме по рассмотрению жалоб (МРЖ).

### **СЛУШАЛИ:**

**Алиев Мирмуханбек**, специалист по землеустройству и архитектурным решениям ГРИП МТиД КР, выразил благодарность присутствующим за участие в общественной консультации и кратко рассказал о предстоящем проекте по строительству дороги, представил присутствующих и отметил, что МТиД КР является реализующим агентством данного проекта.

**Асанов Талантбек**, глава Куйручукского айыл окмоту, Жумгальского района, поприветствовал присутствующих и обратился к местным жителям с просьбой к активному участию в общественных консультациях.

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), представил информацию об инженерно-технической спецификации проекта, длине проектируемой дороги, конструкции дорожного полотна и поперечные профили в населенных пунктах и за пределами населенных пунктов. Также была представлена информация о системе ограничения скорости, пешеходных переходах и системе освещения в населенных пунктах. В презентации также были представлены некоторые объекты, которые предварительно попадают под воздействие проекта.

**Жаркынбаев Бектемир**, местный житель села Куйручук, что будет с нашими заборами и деревьями, если они попадут под воздействие проекта?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), в настоящее время Госрегистр совместно с другими специалистами проводят обследование и выявляют количество деревьев и длину заборов, подпадающих под воздействие проекта. За изъятые деревья и заборы собственникам будет выплачена соответствующая компенсация, которая будет подсчитана независимым оценщиком.

**Жаркынбаев Бектемир**, местный житель села Куйручук, в ходе проведения строительных работ будет ли оказано воздействие на кладбище, которое находится вдоль дороги?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), на кладбище и находящиеся там памятники не будет оказано никакого воздействия. На том участке дороги места достаточно и нам необходимо всего земельного полотна 15 метров в ширину из них асфальт будет на 9 метрах и по 3 метра для обочин.

**Корголдоев Арслан**, землеустроитель Куйручукского айыл окмоту, получается, что в селе будет четырех полосная дорога, а за пределами села двух полосная дорога?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), да в селе дорога будет четырех полосная, а за пределами селам двух полосная.

**Корголдоев Арслан**, землеустроитель Куйручукского айыл окмоту, по краям дороги лоток какого размера будет?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), предполагается лоток Б-3 80х40.

**Асанов Талантбек**, глава Куйручукского айыл окмоту, Жумгальского района, какая будет протяженность лотка?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), от начала села, начиная от магазина и до конца села. Лоток будет проходить по существующей линии. Часть лотка будет проходить по одной стороне дороги, и потом часть лотка перейдет на другую сторону дороги.

**Бейшеев Мырзабек**, местный житель села Куйручук, посередине дороги будет ли установлено бетонное ограждение?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), бетонное ограждение проектом не предусмотрено, посередине дороги будет лишь нанесена разметка.

**Корголдоев Арслан**, землеустроитель Куйручукского айыл окмоту, возле магазина проходят ирригационные трубы. Они были предусмотрены в проекте?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), данные трубы были учтены в дизайне проекта. Совместно с вашим землеустроителем мы отметили все участки, где необходимо будет установить трубы.

**Корголдоев Арслан**, землеустроитель Куйручукского айыл окмоту, на некоторые садовые участки собственники сделали въезд со стороны дороги и установили специально трубы для въезда на участок. Вы предусмотрели эти моменты?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), наши специалисты проводили топографическую съемку и определяли въезды во дворы и улицы, которые были учтены при разработке дизайна проекта. Возможно, если какие-то въезды были сделаны после проведения топографической съемки, и они могли не войти в проект.

**Мусаева Айнура**, местная жительница села Куйручук, вот, например, мой дом находится на дороге и что будет с действующими въездами во двор? Вы будете устанавливать трубы? Достаточно ли будет места для установки труб и лотков?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), место для въезда оставим, и его будет достаточно, установим трубы и сверху закроем асфальтовым покрытием.

**Асанов Талантбек**, глава Куйручукского айыл окмоту, мы отправляли предложение о том чтобы при строительстве предусмотрели скотопрогоны, но не получили никакого ответа от вас.

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), в данной местности скотопрогоны не предусмотрены, так как местность ровная и болотистая. Но будут установлены соответствующие дорожные знаки.

**Асанов Талантбек**, глава Куйручукского айыл окмоту, будут ли предусмотрены светофоры?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), для установки светофоров имеются определенные требования в час должно проезжать 400 автомобилей и определенное количество людей проходить, что не соответствует нашим данным на этом участке.

**Корголдоев Арслан**, землеустроитель Куйручукского айыл окмоту, можем ли мы старый асфальт и трубы использовать для улучшения дорог внутри села?

**Алиев Мирмуханбек**, специалист по землеустройству и архитектурным решениям ГРИП МТиД КР, данный вопрос можно решить с ДЭУ через айыл окмоту во время строительства дороги.

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), все старые железобетонные изделия во время строительства передаются на баланс ДЭУ, и данный вопрос можно будет решить с подрядчиками и представителями ДЭУ в период строительных работ.

**Абылабеков Бердибек**, местный житель села Куйручук, вот вы говорите, что забор дома культуры будет снесен во время строительства? Кто будет восстанавливать его?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), данный забор будет компенсирован, и при помощи подрядчика данный забор будет перемещен.

**Азамат Оморбеков**, специалист по переселению консультанта по детальному проектированию (ЈОС), поблагодарил участников Общественных консультаций в лице представителей органов местной власти и затронутых сторон за проявленный интерес. Выступающий отметил, что в рамках выполнения требований Положений политики АБР по защитным мерам от 2009 г. Министерством транспорта и дорог КР разрабатывается План переселения. В данном Плате подробно будут рассмотрены права на получения компенсаций, принципы и механизмы получения компенсаций. Для информации были подготовлены информационные брошюры на кыргызском и русском языках, которые были нарочно розданы за три дня до начала Общественных консультаций, а также была произведена рассылка приглашений участникам.

Дополнительно для участников общественной консультации была представлена подробная информация о процессе проведения Детальной измерительной оценки (DMS), о механизме по рассмотрению жалоб и группе по рассмотрению жалоб.

**Азамат Оморбеков**, национальный консультант по переселению (ЈОС), обратился к присутствующим относительно того понятен ли процесс подготовки Плана переселения, принципы и механизмы выплат компенсаций и имеются ли у них дополнительные вопросы относительно предоставленной информации.

**Абылабеков Бердибек**, местный житель села Куйручук, когда начнется строительство дороги?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), предварительно март-апрель 2017 года.

**Абылабеков Бердибек**, местный житель села Куйручук, будет работать одна строительная фирма или же несколько?

**Алиев Мирмуханбек**, специалист по землеустройству и архитектурным решениям ГРИП МТиД КР, будут подготовлены соответствующие документы и после чего будет проведен тендер, и кто выиграет тендер тот и будет проводить строительные работы.

**Асанов Талантбек**, глава Куйручукского айыл окмоту, мы хотим установить одинаковые заборы на тех местах, где они будут затронуты. Установка одинаковых заборов позволило бы улучшить вид нашего села после строительства новой дороги. Это просьба от айыл окмоту для того чтобы установить одинаковые заборы с обеих сторон дороги.

**Азамат Оморбеков**, специалист по переселению консультанта по детальному проектированию (ЈОС), данный вопрос мы ранее предварительно обсуждали с главой айыл окмоту. Компенсации предусмотрены адресно каждому собственнику затронутого имущества в денежном выражении и не может быть выплачено айыл окмоту. Это право каждого собственника распоряжаться полученной компенсацией по своему усмотрению и для своих нужд. Мы обязательно внесем ваше пожелание в протокол сегодняшней консультации. Спасибо!

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), вы поднимаете очень хорошую инициативу. К сожалению, подобные вещи не предусмотрены проектом.

**Асанов Талантбек**, глава Куйручукского айыл окмоту, будет ли установлено освещение дороги?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), внутри населенного пункта от начала и до конца будет установлено освещение.

**Асанов Талантбек**, глава Куйручукского айыл окмоту, обратился к присутствующим, есть ли еще вопросы? Присутствующие отметили, что вопросов больше нет. После чего глава Куйручукского айыл окмоту поблагодарил всех за участие и закрыл общественные консультации.

## С. с Тугол-Сай

**Дата проведения:** 17 сентября 2016 года

**Время проведения:** 10.00

**Место проведения:** актовый зал Тугол-Сайского айыл окмоту

**Присутствовали:** представители органов местного самоуправления, Министерства транспорта и дорог Кыргызской Республики, Азиатского банка развития (АБР), консультанта по детальному проектированию (ЈОС) и 6 представителей ДПВ. Общее количество участников составило – 17 человек.

### ПОВЕСТКА ДНЯ:

1. Представление информации и проведение консультаций по инженерно-технической части проекта, процессе подготовки ПИЗП и механизме по рассмотрению жалоб (МРЖ).

### СЛУШАЛИ:

**Джунушев Замир**, глава Тугол-Сайского айыл окмоту, Жумгалского района, поприветствовал присутствующих, поблагодарил всех за участие в общественных консультациях и обратился к местным жителям с просьбой к активному участию в общественных консультациях.

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), представил информацию об инженерно-технической спецификации проекта, длине проектируемой дороги, конструкции дорожного полотна и поперечные профили в населенных пунктах и за пределами населенных пунктов. Также была представлена информация о системе ограничения скорости, пешеходных переходах и системе освещения в населенных пунктах. В презентации также были представлены некоторые объекты, которые предварительно попадают под воздействие проекта.

**Касмалиева Бурул**, местная жительница села Тугол-Сай, возле нашего магазина проходит водопроводная труба, что будет с нашим магазином и водопроводной трубой во время строительства?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), водопроводная труба будет немного передвинута ближе к тротуару. В настоящее время водопроводная труба находится очень близко к дороге и при устройстве уличного освещения, лотков водопроводная труба будет сдвинута между лотком и тротуаром. Тротуар будет проходить в двух метрах от

вашего магазина. В настоящее время наши специалисты отмечают коридор воздействия и отмечают его кольщиками. Вы сами сможете удостовериться, что на ваш магазин не будет оказано воздействие проекта.

**Азамат Оморбеков**, специалист по переселению консультанта по детальному проектированию (ЮС), вчера инженера совместно со специалистами Госрегистра провели обследование и измерения на данном участке и определили, что расстояние от тротуара до вашего магазина составляет 3,5 метра. Хотелось бы отметить, что ваш магазин не будет сноситься, но стоящий рядом ваш вагончик придется переместить.

**Касмалиева Бурул**, местная жительница села Тугол-Сай, с вагончиком нет проблем и я согласна на то чтобы его передвинуть. Меня волнует больше судьба моего магазинчика, и я хотела знать, что будет с ним. Я переживала, что дорога будет проходить перед магазином.

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), вы можете не переживать, дорога будет проходить на достаточно далеком расстоянии от магазина. В некоторых селах дорога будет проходить вплотную к подобным объектам. В вашем случае будет сдвинут ваш вагончик и перемещен забор мечети.

**Касмалиева Бурул**, местная жительница села Тугол-Сай, на другой стороне дороги свободного места достаточно и можно было бы использовать земли противоположной стороны и не оказывать воздействие на мечеть и наши объекты?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), немного дальше по противоположной стороне располагаются земельные участки, и заборы других жителей села. Мы не можем проектировать, чтобы дорога была кривая и извилистая, дорога должна проходить прямо.

**Медетбекова Ж.**, местная жительница села Тугол-Сай, в селе дорога будет четырех полосная, и с двух сторон будут проходить тротуары? Не будут ли задеты наши земельные участки и дома?

**Джунушев Замир**, глава Тугол-Сайского айыл окмоту, Жумгалского района, ваши земельные участки и дома расположены вдали от дороги, и они не будут подвержены воздействию.

**Дуулатов Сапарбек**, местный житель села Тугол-Сай, наше село делится на нижнюю и верхнюю зону и соответственно выпасаем скот на двух больших участках, предусмотрены ли по проекту скотопрогоны?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), нет не предусмотрено, в силу того, что местность болотистая и через скотопрогон должно проходить определенное количество скота и строительство подобного скотопрогона требует больших финансовых средств. И насколько он будет нужен, и будет ли полноценно работать в последующем, тоже вызывает некоторые вопросы. У нас имеются определенные нормативы и в соответствии с нашими нормативами устройство скотопрогона по проекту не подходит. Кроме того, будут установлены знаки, предупреждающие водителей о том, что на данном участке дороги скот переходит дорогу.

**Касмалиева Бурул**, местная жительница села Тугол-Сай, будут ли установлены пешеходные дорожки, и дорожные знаки внутри села?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), внутри села будут установлены пешеходные дорожки и дорожные знаки. Возле магазина будет установлен лежачий полицейский и ГАИ установят на въезде дорожные знаки с ограничением скорости движения.

**Дуулатов Сапарбек**, местный житель села Тугол-Сай, в ходе проведения строительных работ будет ли оказано воздействие на кладбище, которое находится вдоль дороги?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), мы понимаем, что это очень важный вопрос. На кладбище и могилы строительство дороги не окажет воздействия.

**Касмалиева Бурул**, местная жительница села Тугол-Сай, что будет с мостом в начале села? Будет ли он заменен?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), наши специалисты обследовали мост, и мост находится в исправном состоянии. Сейчас мы решаем, что будем делать с мостом. Будем его расширять или строить новый мост.

**Джунушев Замир**, глава Тугол-Сайского айыл окмоту, Жумгалского района, можем ли мы старый асфальт и трубы использовать для улучшения дорог внутри села? У нас имеются некоторые улицы, по которым во время дождя невозможно не то, что ходить, но ездить на машине.

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), все старые железобетонные изделия во время строительства передаются на баланс ДЭУ, и данный вопрос можно будет решить с подрядчиками и представителями ДЭУ в период строительных работ.

**Аида Сатылганова**, представитель АБР, вы можете официально от лица айыл окмоту вносить в Минтранс свои предложения по улучшению инфраструктуру, которые должны быть реалистичны в плане реализации и в финансовом отношении.

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), кроме того вы можете рассмотреть возможность со финансирования, когда часть средств идет как собственный вклад айыл окмоту и часть средств будет привлечено для решения текущих вопросов.

**Азамат Оморбеков**, специалист по переселению консультанта по детальному проектированию (ЈОС), поблагодарил участников Общественных консультаций в лице представителей органов местной власти и затронутых сторон за проявленный интерес. Выступающий отметил, что в рамках выполнения требований Положений политики АБР по защитным мерам от 2009 г. Министерством транспорта и дорог КР разрабатывается План переселения. В данном Плате подробно будут рассмотрены права на получения компенсаций, принципы и механизмы получения компенсаций. Для информации были подготовлены информационные брошюры на кыргызском и русском языках, которые были нарочно розданы за три дня до начала Общественных консультаций, а также была произведена рассылка приглашений участникам.

Дополнительно для участников общественной консультации была представлена подробная информация о процессе проведения Детальной измерительной оценки (DMS), о механизме по рассмотрению жалоб и группе по рассмотрению жалоб.

**Азамат Оморбеков**, национальный консультант по переселению (ЈОС), обратился к присутствующим относительно того понятен ли процесс подготовки Плате переселения, принципы и механизмы выплат компенсаций и имеются ли у них дополнительные вопросы относительно предоставленной информации. Присутствующие отметили, что вопросов больше нет.

**Джунушев Замир**, глава Тугол-Сайского айыл окмоту, обратился к присутствующим, есть ли еще вопросы? Присутствующие отметили, что вопросов больше нет. После чего глава Тугол-Сайского айыл окмоту поблагодарил всех за участие и закрыл общественные консультации.

## **Д. с Жаны-Арык**

**Дата проведения:** 31 января 2017 года

**Время проведения:** 11.00

**Место проведения:** актовый зал Жаны-Арыкского айыл окмоту

**Присутствовали:** представители органов местного самоуправления, Министерства транспорта и дорог Кыргызской Республики, Жумгальского МРО, Жумгальского районного управления архитектуры и градостроительства, Жумгальской районной государственной администрации, ДЭП – 24, консультанта по детальному проектированию (ЈОС) и 26 представителей ДПВ. Общее количество участников составило – 37 человек.

### **ПОВЕСТКА ДНЯ:**

2. Представление информации и проведение консультаций по инженерно-технической части проекта, процессе подготовки ПИЗП и механизме по рассмотрению жалоб (МРЖ).

### **СЛУШАЛИ:**

**Алиев Мирмуханбек**, специалист по землеустройству и архитектурным решениям ГРИП МТиД КР, выразил благодарность присутствующим за участие в общественной консультации и кратко рассказал о предстоящем проекте по строительству дороги, представил присутствующих и отметил, что МТиД КР является реализующим агентством данного проекта.

**Кадиев Кайырбек**, глава Жаны-Арыкского айыл окмоту, поприветствовал присутствующих и обратился к местным жителям с просьбой к активному участию в общественных консультациях.

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), представил информацию об инженерно-технической спецификации проекта, длине проектируемой дороги, конструкции дорожного полотна и поперечные профили в населенных пунктах и за пределами населенных пунктов. Также была представлена информация о системе ограничения скорости, пешеходных переходах и системе освещения в населенных пунктах. В презентации также были представлены некоторые объекты, которые предварительно попадают под воздействие проекта.

**Азамат Оморбеков**, специалист по переселению консультанта по детальному проектированию (ЮС), поблагодарил участников Общественных консультаций в лице представителей органов местной власти и затронутых сторон за проявленный интерес. Выступающий отметил, что в рамках выполнения требований Положений политики АБР по защитным мерам от 2009 г. Министерством транспорта и дорог КР разрабатывается План переселения. В данном Плате подробно будут рассмотрены права на получения компенсаций, принципы и механизмы получения компенсаций. Для информации были подготовлены информационные брошюры на кыргызском и русском языках, которые были нарочно розданы за три дня до начала Общественных консультаций, а также большая часть ЛПВ были приглашены персонально во время индивидуальных и групповых встреч.

Дополнительно для участников общественной консультации была представлена подробная информация о процессе проведения Детальной измерительной оценки (DMS), о механизме по рассмотрению жалоб и группе по рассмотрению жалоб.

Азамат Оморбеков, национальный консультант по переселению (ЮС), обратился к присутствующим относительно того понятен ли процесс подготовки Плана переселения, принципы и механизмы выплат компенсаций и имеются ли у них вопросы относительно предоставленной информации по двум презентациям.

**Акматалиев Амантуралы**, мой земельный участок проходит вдоль проектируемой дороги, я оплачиваю все необходимые налоги, но участок официально зарегистрирован на другого человека. Хотел бы получить от Вас информацию как мне быть и что будет с моим земельным участком?

**Коктаев Кенешбек**, специалист по земельным вопросам Жаны-Арыкского айыл окмоту, попросил ему дать слово для разъяснения ситуации по данному вопросу. Строительство автомобильной дороги окажет воздействие на часть сельскохозяйственных земельных участков, находящихся вдоль дороги. Во время выявления участков, которые потенциально могут быть подвержены воздействию, мы совместно с инженерами определяли, чьи земельные участки и какая площадь подпадает под воздействие проекта. В ходе совместной работы было определено, что строительство дороги потребует изъятия земли примерно от 0,5 до 5 метров вдоль дороги от существующего арыка.

Ваш земельный участок Акматалиев О. не подпадает под воздействие. У меня на руках имеется предварительный список землевладельцев, чьи земли будут подвержены воздействию. Мы провели работу по вычислению приблизительной площади изымаемых участков, и в среднем изымаемая площадь земельных участков составила от 0,01 до 0,05 га.

**Кадиев Кайырбек**, глава Жаны-Арыкского айыл окмоту, на выезде из нашего села на участке дороги имеется крутой подъем, и в зимний период там часто возникают аварийные ситуации. Как вы планируете решить данный вопрос?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), во время проектирования дороги мы предусмотрели все подобные вопросы, и конкретно на данном участке предполагается провести выемку для того чтобы выровнять дорогу.

**Сагынкулов Сеитпек**, инженер ДЭП-24, какой будет максимальный продольный уклон на перевале Кызарт?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), максимальный продольный уклон на перевале Кызарт составляет 80 и для того чтобы машины могли беспрепятственно двигаться мы предусмотрели дополнительную полосу для осуществления обгона и проезда транспорта.

**Сагынкулов Сеитпек**, инженер ДЭП-24, на перевале Кызарт постоянно ветрено и в зимний период дорогу заметает снегом. Планируется ли на перевале Кызарт установка ограждений?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), на перевале Кызарт в проекте предусмотрена установка ограждений. Кроме этого, мы рассматриваем вопрос установки на лавиноопасных участках дороги специальных защитных щитов.

**Ногойбаев Кубан**, местный житель села Жаны-Арык, что будет во время строительства с арыками для полива наших земельных участков, которые проходят вдоль дороги?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), большая часть арыков проходят вдоль дороги, и входят в полосу отвода. Во время строительства возможно, что арыки временно будут передвинуты, и после окончания строительных работ подрядчики приведут в порядок арыки. Во время строительных работ вам нужно будет уточнять где проходят арыки для того чтобы вода поступала на земельные участки постоянно.

**Жумалиев Нурбек**, местный житель села Жаны-Арык, из какого материала будут установлены арыки? Бетонные арыки или из другого материала?



**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), в тех местах, где ранее были установлены железобетонные лотки, будут заменены на аналогичные новые железобетонные лотки. Что касается обычных арыков, выкопанных в земле, то с помощью экскаватора они будут почищены подрядчиком.

**Коктаев Кенешбек**, специалист по земельным вопросам Жаны-Арыкского айыл окмоту, в настоящее время под существующей дорогой в некоторых местах проходят оросительные трубы. Можно ли будет во время строительства установить дополнительные трубы в других местах?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), во время собраний, которые мы проводили в каждом айыл окмоту для сбора информации об ирригационных и водопроводных системах вдоль дороги, и принимали дополнительные предложения от местных сообществ для включения их в проектную документацию. Во время строительства в случае необходимости будет рассматриваться возможность для установки дополнительных труб в количестве 1-2 штуки.

**Смадияров Тынчбек**, представитель Жумгалского районного управления архитектуры и градостроительства, очень часто к нам обращаются местные жители с вопросом относительно строительства скотодрога? Предусмотрено ли это в проекте? После завершения строительства дороги значительно увеличится поток машин, что вызывает беспокойство у местных жителей.

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), нет не предусмотрено, в силу того, что местность болотистая и через скотодрог должно проходить определенное количество скота и строительство подобного скотодрога требует больших финансовых средств. И насколько он будет нужен, и будет ли полноценно работать в последующем, тоже вызывает некоторые вопросы. У нас имеются определенные нормативы и в соответствии с нашими нормативами устройство скотодрога по проекту не подходит. Кроме того, будут установлены знаки, предупреждающие водителей о том, что на данном участке дороги скот переходит дорогу.

**Кулов Нурбек**, местный житель села Жаны-Арык, что будет с деревьями, которые расположены вдоль дороги?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), деревья, расположенные вдоль дороги, будут вырублены. По завершению строительства будут посажены новые деревья с учетом того что вместо одного вырубленного дерева будет посажены три дерева. Деревья будут поливаться в течение строительных работ, после чего будут переданы на баланс ДЭП.

**Азамат Оморбеков**, специалист по переселению консультанта по детальному проектированию (ЮС), имеется небольшое дополнение к данному вопросу. Если деревья высажены, и выращены на частной земле или же дерево принадлежит частному лицу, то за изъятие данного дерева для строительства дороги будет предусмотрена компенсация.

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЮС), просим вас принимать активное участие во встречах по вопросам определения земельных участков, которые потенциально могут быть подвержены воздействию проекта и в предоставлении необходимых документов.

**Эсенказиев Элчибек**, местный житель села Жаны-Арык, можете ли вы предоставить список землевладельцев и примерные площади изымаемых участков?

**Азамат Оморбеков**, специалист по переселению консультанта по детальному проектированию (ЮС), в настоящее время Жумгалский Госрегистр проводит работу по детальному замеру объектов подпадающих под воздействие проекта, определению правового статуса собственника, сбору соответствующих документов и вычислению изымаемой площади. Предварительные списки землевладельцев имеются у специалиста по землеустройству вашего айыл окмоту. По завершению данной работы во время общественной консультации вам будет предоставлена более детальная дополнительная информация. На данной встрече мы предоставляем вам общую предварительную информацию.

**Эсенказиев Элчибек**, местный житель села Жаны-Арык, некоторые землевладельцы официально не зарегистрировали право собственности на земельные участки и несколько участков официально оформлены на одного собственника, а фактически владеет и пользуется земельным участком другой человек.

**Азамат Оморбеков**, специалист по переселению консультанта по детальному проектированию (ЮС), в настоящее время Жумгалский Госрегистр совместно с представителями айыл окмоту проводят работу, направленную на определение юридических и фактических землевладельцев. В

связи с этим просим вас принимать активное участие в данной работе и в случае необходимости представлять соответствующие документы на земельные участки.

**Курманбеков У.**, местный житель села Жаны-Арык, возле моего земельного участка имеется мост. Если начнется строительство дороги, и будет проводиться реконструкция моста, то скорей всего объездная дорога будет проходить через мой земельный участок? Что будет с моим участком, на котором я выращиваю сено для скота?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), во время реконструкции моста мы проведем расширение дороги, и строительство моста будет осуществляться поэтапно. Дорога в одну сторону будет открыта, и устройство объездной дороги не потребуются.

**Азамат Оморбеков**, специалист по переселению консультанта по детальному проектированию (ЈОС), в случае если на ваш земельный участок будет оказано воздействие при реабилитации моста, вы имеете право и возможность обратиться посредством МРЖ. Ваше обращение будет рассмотрено в соответствии с установленными процедурами, и в установленные сроки будет принято соответствующее решения по вашему обращению.

**Асанов Жолдошбек**, местный житель села Жаны-Арык, можем ли мы старый асфальт использовать для улучшения дорог внутри села?

**Нурдинов Алмаз**, инженер консультанта по детальному проектированию (ЈОС), старый асфальт будет вывозиться на карьеры. На основании обращения представителей айыл окмоту, местного сообщества это возможно в случае расположения улицы недалеко от проведения строительных работ. Хорошо было бы представителям айыл окмоту обсудить, и заранее определить улицы, на которые планируется положить старый асфальт.

**Алиев Мирмуханбек**, специалист по землеустройству и архитектурным решениям ГРИП МТиД КР, обратился к присутствующим с вопросом имеются ли у них дополнительные вопросы относительно предоставленной информации. Присутствующие отметили, что вопросов больше нет.

**Кадиев Кайырбек**, глава Жаны-Арыкского айыл окмоту, поблагодарил всех присутствующих за активное участие и закрыл общественные консультации.

## ИНФОРМАЦИОННАЯ БРОШЮРА ПО ПЕРЕСЕЛЕНИЮ

### МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА И ДОРОГ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

#### Пути Соединения Коридоров ЦАРЕС 1 и 3

июнь 2018

#### А. Проект

Проект Пути Соединения Коридоров ЦАРЕС 1 и 3 (Проект) улучшит национальную и региональную связь путем восстановления приблизительно 253 километров (км) участка дороги, соединяя Коридоры ЦАРЕС 1 (Бишкек-Нарын-Торугарт) и 3 (Бишкек-Ош-Баткен). Проект совместим с приоритетом правительства по обеспечению альтернативного доступа в национальной и региональной связи. Проект поможет соединить южные области Ош, Баткен и Джалал-Абад с северными областями Нарын, Иссык-Куль, Чуй и Талас. Реабилитированная дорога: (i) сократит затраты пассажиров и грузовой перевозки между южными и северными регионами, (ii) обеспечит более прямой транзитный путь между Казахстаном и Таджикистаном, и (iii) поможет стимулировать торговлю.

Министерство Транспорта и Дорог (МТиД) является «Исполнительным агентством», в то время как ежедневная администрация проекта будет вестись Группой реализации инвестиционных проектов (ГРИП).

Для облегчения процесса подготовки, технико-экономического обоснования (ТЭО), проектирования и финансирования, проектная дорога разделена на 5 участков:

- (xi) Участок 1: от Балыкчы до ПК 43 (0 км - 43 км), приблизительно 43 км;
- (xii) Участок 2А: от Кочкора до Эпкин (62 км – 89 км), приблизительно 27 км;
- (xiii) Участок 2В: от Эпкина до Башкууганды (89 км – 159 км), приблизительно 70 км;
- (xiv) Участок ИБР: от Башкууганды до Кызыл-Жылдыз (159 км – 183 км) приблизительно 24 км; и
- (i) Участок 3: от Арала до Тоо Ашуу (195 км – 286 км), приблизительно 81 км.

В частности, первые три участка являются приоритетными для реализации при финансировании АБР. Участки АБР запланированы на начало строительства в 2017 году и планируется завершение в 2019 году.

#### В. Планирование переселения

МТиД подготовил план по переселению и изъятию земель (ППИИЗ) для Участка 2А основываясь на (i) детальный замер имущества (ДЗИ) и сбор сопроводительной документации; (ii) оценочное исследование, основанное на результатах ДЗИ; а также (iii) общественные слушания.

Данный ППИИЗ доступен в селах Кок=Жар, Чекилдек, Эпкин а также в областной администрации Нарына и районной администрации Кочкорского района.

#### С. Правовые рамки

Правовая основа для переселения и изъятия земли (ППИИЗ) Проекта основана на Заявлении о политике безопасности АБР (2009) и законодательстве Кыргызской Республики. В случае наличия каких-либо различий между требованиями, установленными законодательством Кыргызской Республики и Политикой АБР, последний должен иметь приоритет.<sup>24</sup>

Нижеследующие законы и нормативные акты регулируют права собственности на землю / недвижимость и правила и процедуры получения права государственной собственности на земельные участки, находящиеся в частной собственности, в зависимости от необходимых общественных потребностей, вызванных строительной деятельностью:

- (x) Конституция Кыргызской Республики (27 июня, 2010)
- (xi) Гражданский Кодекс (8 мая, 1996, No. 16; последнее дополнение 30 июля, 2015)
- (xii) Земельный Кодекс (2 июня 1999, No. 45; последнее дополнение 28 июля, 2015 N 198)

<sup>24</sup> Если международное соглашение, ратифицированное Жогорку Кенешем (Национальным парламентом) Кыргызской Республики, устанавливает иные правила, чем те, которые предусмотрены гражданским законодательством, применяются правила международного договора (статья 6 Гражданского кодекса 2015 года).

- (xiii) Закон об автомобильных дорогах (№. 72 от 2 июня, 1998, как дополнение от 3 августа, 2015, №. 211)
- (xiv) Закон о государственной регистрации прав и связанных с ними сделок (22 декабря, 1988 N 153, последнее дополнение 9 июля, 2013, №. 124)
- (xv) Закон о жалобах (от 4 мая 2007, последнее дополнение 17 февраля 2015)
- (xvi) Стандарты оценки для оценщиков (Резолюция Правительства №.217, 03 апреля 2006, последнее дополнение 28 октября 2014, №. 619)
- (xvii) Постановление Правительства Кыргызской Республики №. 361-b по составлению Коммисии по ППиИЗ (для проекта) (15 декабря, 2015)
- (xviii) Постановление Правительства Кыргызской Республики №. 183-р о приостановлении деятельности, связанной с изъятием земель в проектном коридоре (32м с каждой стороны), (26 мая, 2014).

#### D. Механизм рассмотрения жалоб

Для проекта был создан механизм рассмотрения жалоб (МРЖ), с тем чтобы дать возможность ПЛ решать вопросы и решать их проблемы надежным и эффективным способом. Жалобы будут рассмотрены группами по рассмотрению жалоб на местном и центральном уровнях с помощью процедуры, описанной ниже.

#### Процесс рассмотрения жалоб

Шаг	Уровень действий	Процесс	Время
1	Решение МКЛ	На начальном этапе МКЛ выслушает потерпевшего и попытается дать приемлемые решения. Если пострадавший не удовлетворен решениями, он / она подаст жалобы в письменной форме местному ГРЖ в течение 3 дней.	3 дня
2	Решение на местном уровне	После получения письменной жалобы МКЛ рассмотрит и подготовит файл дела (см. Приложение 9) для слушания и разрешения ГРЖ. Официальное слушание будет проведено с ГРЖ в дату, установленную МКЛ в консультации с пострадавшим лицом. В день слушания потерпевший предстает перед ГРЖ и представляет доказательства в подтверждение своих требований. МКЛ запишет заявления заявителя и документально подтвердит все доказательства. Решение большинства членов будет считаться окончательным от ГРЖ и будет выпущено МКЛ и подписано другими членами ГРЖ. Записи по делу будут обновлены, и решение будет сообщено потерпевшему МКЛ в течение 10 дней. Если потерпевший не удовлетворен решением, МКЛ подаст жалобу в письменной форме в центральную ГРЖ в МТиД с заключением и подтверждающими документами, подготовленными на местном уровне.	10 дней
3	Решение на центральном уровне	После получения письменной жалобы центральный председатель ГРЖ рассмотрит и подготовит файл дела для слушания и решения ГРЖ. Официальное слушание будет проводиться в срок, установленный Председателем ГРЖ и потерпевшим. Члены ГРЖ свяжутся с заявителем и посетят его / ее деревню. Координатор проекта ГРИП будет записывать заявления заявителя и документировать все доказательства. Решения большинства членов будут считаться окончательными от центральной ГРЖ и будут изданы Председателем и подписаны другими членами. Ведомость будет обновлена, и решение будет сообщено потерпевшему координатором проекта ГРИП в течение 7 дней после подачи заявки.	7 дней

#### Состав местного и центрального ГРЖ.

#### Состав ГРЖ

№	Члены ГРЖ	Занимаемая должность
Местный ГРЖ	Помощник главного инженера КСН	Глава
	Глава айыл окмоту (также, как и МКЛ по согласованию)	Член
	Начальник ДЭУ №24	Член
	Специалист по переселению КСН	Член
	Специалист по окружающей среде КСН	Член
	Представитель ПД	Член
	Представитель ПД	Член
	Представитель ПД	Член
	Представитель НПО (по согласованию)	Член
	Представитель Омбудсмента Нарынской области (по согласованию)	Член
	Представитель ОНС МТиД (по согласованию)	Член
	Специалист по защитным мерам ГРИП МТиД	Член
	Местные жители	Наблюдатели
	Члены ГРЖ	Занимаемая должность
Центральный	Директор ГРИП МТД	Глава

ГРЖ	Специалист по окружающей среде ГРИП МТиД	Член
	Начальник ДЭУ №9	Член
	Специалист по защитным мерам/Социолог ГРИП МТиД	Член
	Представитель Омбудсмана Нарынской области (по согласованию)	Член
	Представитель ОНС МТиД (по согласованию)	Член
	Представитель НПО (по согласованию)	Член
	Местное контактное лицо	Член
Представитель ЗПЛ (Мужчина и женщина)	Наблюдатели	

Пострадавшее лицо может обратиться в местный суд на любом этапе рассмотрения жалоб для окончательного решения. Потерпевшие ПЛ, если они не удовлетворены решением ГРЖ или даже решением суда, могут обратиться в Управление Специального Офиса Фасилитатора АБР в соответствии с его Механизмом Подотчетности (2012).

## Е. Контактная информация

Для дополнительной информации по проекту, ППиИЗ и ПУОС<sup>25</sup> обращайтесь:

(i) Руслан Сатыбалдиев Региональный координатор ГРИП, МТК ул. Исанова 42, г. Бишкек 720017 Тел: (0553) 50-40-41 E-mail: <a href="mailto:rsatybaldiev@piuMOTR.kg">rsatybaldiev@piuMOTR.kg</a>	(ii) Нурзада Картанбаева Специалист по гарантиям ГРИП, МТК ул. Исанова 42, г. Бишкек 720017 Тел: (312) 31-43-56 E-mail: <a href="mailto:nurzada@gmail.com">nurzada@gmail.com</a>
(iii) Алиев Мирмуқанбек Специалист по земельным вопросам ГРИП, МТК ул. Исанова 42, г. Бишкек 720017	(iv) Абдыгулов Асылбек Специалист по окружающей среде ГРИП Ул. Исанова 42, г. Бишкек 720017 Тел: (312) 31-43-56

<sup>25</sup> План по управлению окружающей средой.

## Приложение 6: Одобренная матрица прав

Тип потери	Применение	ПД	Права на компенсацию (Примечание: все компенсации основываются на независимую оценку)
1. Потеря сельхоз земель	21 453,00м <sup>2</sup> сельхоз земель	10 владельцев ДД	Компенсация по рыночной стоимости, включая затраты на перерегистрацию оставшегося участка (где применимо).
2. Потеря не сельскохозяйственных земель	3 506,39м <sup>2</sup> жилых земель	14 владельцев ДД	Компенсация по рыночной стоимости, включая затраты на перерегистрацию оставшегося участка и пристройки (где применимо).
	46,0м <sup>2</sup> нелегально используемая муниципальная земле	1 владелец ДД	Компенсация будет оплачена только за потерю сооружений, деревьев и кустарников, без компенсации за землю.
3. Нежилые здания/имущества	63,6м <sup>2</sup> нежилых зданий	1 владелец ДД	Компенсация в размере полной стоимости замены без начисления амортизации, транзакционных издержек и стоимости оставшихся материалов.
	1 603,85 м различных типов ограждений	26 владельцев ДД	Компенсация в размере полной стоимости замены без начисления амортизации и стоимости оставшихся материалов.
4. Потеря зеленых насаждений и сельскохозяйственных культур (деревья и сельхоз культуры)	313 неплодородных деревьев	21 владельцев ДД	Компенсация потери неплодородных деревьев основанной на объеме лесоматериала
	21 453,0м <sup>2</sup> годовых культур и многолетних культур	10 владельцев / пользователей ДД	Компенсация на основе размера урожая на один год.
5. Пособие на сильное воздействие	Потеря 10,1-21,6% сельхоз земель	7 владельцев ДД	Одна дополнительная компенсация урожая, покрывающая доходность в 1 год
	Потеря 14,8-45,7% жилых земель	5 владельцев ДД	Пособие на реабилитацию, эквивалентное шестикратной минимальной месячной зарплате в КР
6. Пособия уязвимым лицам	Определенные сельской администрацией среди ПД.	16 ПД	Пособие, эквивалентное шестикратной минимальной месячной зарплате в КР
7. Непредвиденные воздействия ПИИЗ, если имеется	КПИИЗ примет решение на индивидуальной основе	Все ПД	Реабилитация будет основано на вышеуказанных условия и в соответствии с SPS (2009) АБР и применимых законов КР

## Приложение 6: Приказ МТиД о МРЖ

КЫРГЫЗ РЕСПУБЛИКАСЫНЫН  
ТРАНСПОРТ ЖАНА ЖОЛДОР  
МИНИСТРЛИГИ



МИНИСТЕРСТВО  
ТРАНСПОРТА И ДОРОГ  
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

---

---

**Б У Й Р У К**  
№ 234

**П Р И К А З**  
12/ 07/2017 г.

Во исполнение условий пунктов 7 и 8 Приложения к Соглашению о финансировании (Специальные операции) Проекта соединительной дороги, Коридоры ЦАРЭС 1 и 3 между Кыргызской Республикой и Азиатским Банком Развития, подписанного 2 декабря 2016 года в городе Бишкек, приказываю:

1. Утвердить прилагаемое Руководство по механизму разрешения жалоб по экологическим и социальным защитным мерам для Проекта соединительной дороги, Коридоры ЦАРЭС 1 и 3.
2. Директору ГРИП АБР принять меры по своевременному рассмотрению обращений, жалоб и вопросов граждан, имущество которых попадают под воздействие Проекта соединительной дороги, Коридоры ЦАРЭС 1 и 3.
3. Контроль исполнения настоящего приказа возложить на заместителя министра транспорта и дорог Кыргызской Республики Жусубалиева А. И.

**Министр**

**Калилов Ж. К.**



**Б У Й Р У К**  
№ 235

**П Р И К А З**  
12/ 07/2017 г.

**«О Группе по рассмотрению обращений и вопросов граждан»**

В целях обеспечения прозрачности и объективности принимаемых решений и взаимодействия Министерства транспорта и дорог КР с местными органами власти и гражданским обществом в процессе реализации Проекта соединительной дороги, Коридоры ЦАРЭС 1 и 3, приказываю:

1. Создать:

1.1. Группу на местном уровне по рассмотрению обращений, жалоб, заявлений и вопросов граждан, имущество и бизнес которых подпадают под прямое или косвенное воздействие вышеназванного Проекта, (далее Группа), в составе:

- Помощник постоянного инженера Консультационной компании «Japan Overseas Consultants Co.LTD», руководитель Группы;
- члены Группы:
  - Глава айылылного аймака, в качестве местного контактного лица (по согласованию);
  - Начальник ДЭУ-24 Региональное управление «2 Нарынской области, представитель заказчика;
  - Специалист по переселению, Консультационной компании «Japan Overseas Consultants Co.LTD»;
  - Эколог, Консультационной компании Консультационной компании «Japan Overseas Consultants Co.LTD»;
  - представитель лиц, имущество и бизнес которых подпадают под прямое или косвенное воздействие вышеназванного Проекта (по согласованию);
  - представитель лиц, имущество и бизнес которых подпадают под прямое или косвенное воздействие вышеназванного Проекта (по согласованию);
  - представитель лиц, имущество и бизнес которых подпадают под прямое или косвенное воздействие вышеназванного Проекта (по согласованию);
  - представитель неправительственных организаций (по согласованию);
  - наблюдатели за работой Группы на местном уровне;
  - представитель Омбудсмана по Нарынской области (по согласованию);
  - представитель ОНС при Министерстве транспорта и дорог КР (по согласованию);
  - Специалист по защитным мерам ГРИП АБР при Министерстве транспорта и дорог КР.

1.2. Группу на центральном уровне по рассмотрению обращений, жалоб, заявлений и вопросов граждан, имущество и бизнес которых подпадают под прямое или косвенное воздействие вышеназванного Проекта, (далее Группа), в составе:

- Директор ГРИП АБР при Министерстве транспорта и дорог КР, руководитель Группы;
- члены Группы:
  - Специалист по защите окружающей среды ГРИП АБР при Министерстве транспорта и дорог КР;
  - Начальник ДЭУ-9 Государственной дирекции автомобильной дороги Бишкек-Ош, представитель заказчика;
  - Специалист по защитным мерам/Социолог ГРИП АБР при Министерстве транспорта и дорог КР.
  - наблюдатели за работой Группы на центральном уровне;
  - представитель Омбудсмана по Чуйской области (по согласованию);
  - представитель ОНС при Министерстве транспорта и дорог КР (по согласованию);
  - представитель неправительственных организаций (по согласованию).

1.3. Предоставить членам Группы на местном уровне право участвовать на заседаниях Группы на центральном уровне для дачи разъяснений по рассматриваемым вопросам.

2. Установить, что все обращения, жалобы, заявления и вопросы граждан, имущество и бизнес которых подпадают под прямое или косвенное воздействие вышеназванного Проекта рассматриваются в следующей последовательности:

а). Обращения, жалобы, заявления и вопросы граждан сначала рассматриваются Группой на местном уровне в течение 10 рабочих дней со дня поступления обращения, жалобы, заявления и вопросов граждан с принятием решения.



б). В случае если по обращениям, жалобам, заявлениям и вопросам граждан не будут приняты соответствующие решения Группой на местном уровне, или Группа на местном уровне не смогла принять по независящим от Группы причинам решения, то данные обращения, жалобы, заявления и вопросы граждан передаются на рассмотрение Группе на центральном уровне;

в). Группа на центральном уровне в течение 7 рабочих дней со дня поступления обращения, жалобы, заявления и вопросы граждан с принятием решения;

г). В случае если по обращениям, жалобам, заявлениям и вопросам граждан будет необходимость в принятии решения финансирующим донором - Азиатским банком развития (далее АБР), то данные обращения, жалобы, заявления и вопросы граждан передаются на рассмотрение на Наднациональном уровне – АБР.

д). Решения соответствующих Групп по итогам рассмотрения обращений, жалоб, заявлений и вопросов граждан оформляются протоколом.

3. Руководителям Групп обеспечить рассмотрение обращений, жалоб, заявлений и вопросов граждан и вынесение по ним соответствующих решений в сроки, установленные настоящим приказом.

4. Возложить на руководителя Группы на местном уровне функции и обязанности местного уполномоченного лица, которое обеспечивает взаимодействие и контакт между жителями прилегающих территорий к проектному участку, Министерством транспорта и дорог КР, Консультационной компанией «Japan Overseas Consultants Co.LTD», главами органов местной государственной власти, айылными аймаками и неправительственными организациями.

5. Возложить на инженера по контролю качества, представителя Консультанта «Japan Overseas Consultants Co.LTD» функции и обязанности помощника местного уполномоченного лица.

6. Контроль исполнения настоящего приказа возложить на начальника управления автомобильных дорог Министерства транспорта и дорог КР Алыпсарова М. Дж.

**Министр**

**Калилов Ж. К.**

## Приложение 8: Обязанности членов ГРЖ и форма жалоб

### А. Обязанности членов ГРЖ

Местное контактное лицо. Как только затронутое лицо подает жалобу, МКЛ должно предпринять и завершить следующие задачи:

- (i) проверить жалобу на правомочность и после установления таковой зарегистрировать жалобу в книге жалоб;
- (ii) составить записку жалобы, подписываемую заявителем, с указанием имени заявителя, даты и места возникновения жалобы, применить дату и место подачи жалобы, и по мере необходимости приложить подтверждающие документы;
- (iii) отправить записку жалобы всем членам ГРЖ, согласовать дату встречи ГРЖ;
- (iv) попросить сельскую администрацию организовать встречу;
- (v) содействовать организации встречи ГРЖ, предоставляя сюжетную линию для жалобы, и предоставить фактические данные и соответствующие полученные документы;
- (vi) передавать требования и запросы членам ГРЖ (на центральном уровне ГРЖ/ГРИП/АБР);
- (vii) вести протоколы встреч и связи между ГРЖ и жалобщиками
- (viii) обеспечить административную и организационную поддержку членам ГРЖ;
- (ix) повысить осведомленность заинтересованных сторон проекта, включая ОО, НПО, ЗПЛ и местные власти, о МРЖ, как он функционирует и какие имеет цели.
- (x) Взаимодействие между местными и центральными ГРЖ для передачи информации о случае жалобы, который не был решен на местном уровне и стал случаем, решаемым на центральном уровне.

Председатель ГРЖ/Глава Айыл Окмоту. Как только председатель ГРЖ получит информацию о дате встречи и о графике, он обязан:

- (i) рассмотреть жалобу (ы) и вспомогательные материалы, если таковые имеются, перед встречей ГРЖ;
- (ii) получить любую дополнительную информацию до даты встречи ГРЖ;
- (iii) привлечь соответствующих экспертов, если такая необходимость очевидна после рассмотрения жалобы;
- (iv) обеспечить присутствие членов и возглавлять встречу ГРЖ;
- (v) обеспечить обработку/решение простых жалоб (например, уведомление о том, когда начнется строительство или копия брошюры правомочности и т.д.) на местном уровне во время встречи;
- (vi) обеспечить правильное ведение протоколов (каждой встречи, коммуникации между ГРЖ и заявителем (-лями)) назначенным членом (секретарь собрания) и сохранение в файлах ГРЖ;
- (vii) передать требования и запросы заявителей членам ГРЖ центрального уровня, если вопрос не решен на местном уровне.

Представитель ДЭУ. После получения уведомления о жалобе и приглашения МКЛ на встречу по рассмотрению жалоб представитель ДЭУ:

- (i) рассматривает все соответствующие записки жалоб и представленные документы доказательства;
- (ii) участвует во всех собраниях по рассмотрению жалоб, высказывает мнения и анализ, ведет протоколы обсуждений (секретарь собрания);
- (iii) сопровождает возможных специалистов по оценке на месте;
- (iv) гарантирует, что требования об убытках из-за строительных работ рассматриваются экспертами ДЭУ и техническими экспертами и оценивает ущерб/убытки;
- (v) на основании сообщения о местоположении членов ГРЖ и своего понимания случая готовит окончательный отчет о рассмотрении жалобы и рекомендации, которые будут направлены заявителю, другим членам ГРЖ и при необходимости в ГРИП. В кратком отчете дает определение о том, что случай:
  - (vi) решен без дальнейших действий; или
  - (vii) можно решить, но требуется компенсация или другие действия; или
  - (viii) не решен и требует обязательные действия, такие как направление жалобы на рассмотрение на более высоком центральном уровне, в Суд или в прокуратуру на расследование.
- (ix) если жалоба считается обоснованной и необходимая компенсация/действие должно быть одобрено ГРИП, случай будет направлен ГРЖ на центральном уровне с требованием продолжить рассмотрение и обеспечить выполнение возмещения ущерба; и
- (x) когда ГРЖ местного уровня не решает жалобу и заявитель, которому было предложено подать заявку на центральном уровне, согласен действовать указанным образом, представитель ДЭУ координирует с МКЛ и председателем ГРЖ, чтобы оказать помощь заявителю в подаче жалобы на более высоком уровне апелляции;

- (xi) параллельно информирует ГРИП/МТиД и приступает к организации апелляционной встречи на центральном уровне.

Представители ПЛ. Два представителя ЗПЛ, мужчина и женщина из затронутой общины будут участвовать во всех собраниях ГРЖ, чтобы:

- (i) действовать в качестве полноправного члена ГРЖ;
- (ii) предоставить соответствующую информацию, касающуюся поданных жалоб; и
- (iii) предоставить другим членам ГРЖ уведомление о положении, которое будет отражено в окончательном отчете о совещании.

Приглашенный консультант/выездной эксперт. По мере получения информации о времени и месте встречи/собрания, Консультант:

- (i) просматривает всю соответствующую запись о жалобах и представленные документы доказательства;
- (ii) по возможности выезжает на место жалобы, чтобы визуально наблюдать за местом и иметь полное представление о важных деталях, чтобы поделиться с членами ГРЖ во время встречи;
- (iii) помогает членам ГРЖ, вникнуть в суть жалобы и помогает им в поиске возможного, разумного, взаимоприемлемого и выполнимого решения.

Координатор проекта ГРИП. После получения уведомления о том, что заявитель подал апелляцию на центральном уровне, координатор проекта ГРИП:

- (i) связывается с заявителем и готовит записку с пониманием жалобы;
- (ii) участвует в апелляционном собрании, выражает свое мнение и проводит анализ, ведет протоколы обсуждений;
- (iii) при необходимости снова вызывает специалистов по оценке и сопровождает их при выезде;
- (iv) по мере необходимости просит Председателя организовать встречи;
- (v) поддерживает связь между ГРЖ и жалобщиком;
- (vi) обеспечивает ведение регистра жалоб в ГРИП, выдачи копии Консультанту.

Представитель отдела по защитным мерам ГРИП. После получения уведомления о том, что заявитель подал жалобу на центральном уровне:

- (i) участвует во всех встречах, выражает свое мнение и проводит анализ;
- (ii) сопровождает специалистов по оценке при выезде
- (iii) предоставляет другим членам ГРЖ уведомление о положении, которое будет отражено в окончательном отчете о совещании.

Омбудсмен. После получения уведомления о жалобе и приглашения МКЛ на встречу по рассмотрению жалоб Омбудсмен:

- (i) контролирует процесс рассмотрения жалоб и обеспечивает, что решения, принимаемые ГРЖ справедливы и объективны;
- (ii) выражает независимые мнения и рекомендации, связанные с решением, принятым командой ГРЖ по делу;
- (iii) по мере необходимости предоставляет консультации заявителю (ям) об их правах и правах на получение компенсации;
- (iv) участвует во всех встречах ГРЖ и выездах на место;
- (v) участвует в возможной оценке на месте; и
- (vi) готовит записку о положении в конце встречи и направляет ее МКЛ/председателю ГРЖ.

Председатель центрального ГРЖ/Глава ГРИП МТиД. После получения уведомления о том, что заявитель подал жалобу на центральном уровне, председатель ГРЖ:

- (i) связывается с заявителем и готовит записку с пониманием жалобы;
- (ii) активирует членов ГРЖ посредством письменного приглашения;
- (iii) председательствует на заседаниях ГРЖ и обеспечивает разделение протоколов встреч со всеми соответствующими сторонами;
- (iv) анализирует содержание каждого ответа, полученного после обсуждений с целью обеспечения правильности, а также согласованность ответов, предоставленных заявителю;
- (v) обеспечивает административную и организационную поддержку членам ГРЖ в их работе; и
- (vi) поддерживает решение, принятое ГРЖ, и обеспечивает принятие последующих мер.

35. Координатор проекта ГРИП. После получения уведомления о том, что заявитель подал апелляцию на центральном уровне, координатор проекта ГРИП:

- (i) связывается с заявителем и готовит записку с пониманием жалобы;
- (ii) участвует в апелляционном собрании, выражает свое мнение и проводит анализ, ведет протоколы обсуждений;
- (iii) при необходимости снова вызывает специалистов по оценке и сопровождает их при выезде;
- (iv) по мере необходимости просит Председателя организовать встречи;
- (v) поддерживает связь между ГРЖ и жалобщиком;
- (vi) обеспечивает ведение регистра жалоб в ГРИП, выдачи копии Консультанту.

Представители отдела по защитным мерам ГРИП. После получения уведомления о том, что заявитель подал жалобу на центральном уровне, представители отдела по защитным мерам и технического отдела ГРИП:

- (i) готовят хронологию событий, чтобы понять последовательность событий, ставших причиной жалобы;
- (ii) выражают экологическое мнение и мнение о переселении касательно воздействий, заявленных жалобщиком;
- (iii) рассматривают большие претензии на сумму более 10 000 долларов США совместно с финансовым экспертом Министерства и привлекает квалифицированного оценщика;
- (iv) по мере необходимости просят Председателя организовать встречи; и
- (v) поддерживают связь между ГРЖ и жалобщиками.

Технические эксперты. При приглашении на предоставление экспертного заключения касательно оценки воздействия, о котором заявляет жалобщик, соответствующий технический эксперт должен провести необходимые расследования и составить отчет, выдаваемый на руки жалобщика и других членов ГРЖ. Задачи включают:

- (i) предоставление соответствующего технического заключения касательно рассматриваемого случая;
- (ii) проведение необходимых расследований в его компетенции; и
- (iii) предоставление рекомендации, когда требуется юридическое заключение с других государственных органов.

## **В. Форма жалоб**

<b>Участок заявителя:</b>	
ФИО:	Почтовый / постоянный адрес проживания: Село:                      Район:                      Область:
Предпочтительный вариант коммуникации: отметьте знаком X Отчет будет отправлен: Лицом-к-лицу встреча с МКЛ	Контакты Мобильный тел: Домашний тел: E-mail:
Язык (отметьте знаком X)	Кыргызский Русский Другие _____ (отметьте)
Дата предоставления жалобы:	Дата слушаний:
Пожалуйста, подробно опишите причину вашего недовольства или претензии. При необходимости используйте дополнительные страницы.  Копии документов, если имеются	
Результаты/решения по жалобе после слушаний:	
Если жалоба не решена, напишите причины:	
Подпись: _____ Дата: _____	